

# Rendsburger leben

## KULTUR PUR

Konzerte, Ausstellungen, Kino,  
Bücher: das Leben kehrt zurück



**PENNY** präsentiert das  
**STRANDKORB  
Open Air**  
Cruise Center Steinwerder  
Hamburg

**Endlich wieder Live-Konzerte!  
Ab Juni - Urlaubsfeeling pur.**

mit Sasha, Gentleman, Culcha Cendela, Mono Inc., VNV Nation,  
Gregor Meyle, Helge Schneider und vielen mehr...

**Infos: [strandkorb-openair.de](http://strandkorb-openair.de)**

[f](https://www.facebook.com/strandkorbopenair_hamburg) [i](https://www.instagram.com/strandkorbopenair_hamburg) @strandkorbopenair\_hamburg

# Sommererleben

Rein ins Vergnügen: Freizeitgenuss in der Region, Einkaufen  
in Eckernförde & Entspannen an unseren schönsten Stränden



In  
diversen  
Dekoren  
erhältlich!

## NACH ALT KOMMT RHEINGOLD

Qualität kann man schwer beschreiben,  
man muss sie erleben:

- Kompetente Planung & Montage
- Ansprechende Designs
- Pflegeleicht & Robust
- 20 Jahre Garantie auf Abrieb
- Made in Germany

# TREPPENRENOVIERUNG

## WIR MACHEN IHRE TREPPE SCHÖN!

# GRUSS DER HEIMAT, VON UNS GERETTET.



Die RENDSBURGERleben-Crew:

oben: Mona, Sebastian, Mirjam und Kathrin (v. li.)

unten: Lennart, Marleen, Jörg, Gesa und Markus (v. li.)

## LIEBE LESERIN, LIEBER LESER,

das war er, der zweite Juni seit wir denken können, in dem keine Kieler Woche stattfand. Nur Petrus schien an dem einen oder anderen Tag davon nichts mitbekommen zu haben – schickte er uns doch einen gesamten Montag lang Dauerregen. Doch beschweren können wir uns wirklich nicht, denn in den Wochen zuvor war Hochsommer angesagt: Schlendern an Eider und Kanal, Strandtage und tropische Nächte. Genauso wollen wir das im Juli auch haben! Deshalb stellen wir Euch in dieser Ausgabe die tollsten Möglichkeiten vor, in der Region auszuspannen und seine Freizeit zu verbringen (ab Seite 6). Außerdem haben wir ein paar schöne Shoppingadressen für einen Tag in Eckernförde gesammelt und uns danach an den Stränden der Region getummelt (ab Seite 14). Falls Euch doch mal das „kleine Fernweh“ packt, können wir Euch Scharbeutz und Timmendorfer Strand empfehlen – die Förde Fräuleins waren mit der Regionalbahn unterwegs und haben es ausprobiert (ab Seite 16).

Das Leben nimmt langsam wieder an Fahrt auf: Deswegen haben wir für Euch das kulturelle Angebot im Juli zusammengestellt. Ob Konzerte, Theater, Lesungen, Ausstellungen, Führungen, Vorträge oder Feste, die diesjährigen Sommer-Highlights sind gespickt mit tollen Veranstaltungen (ab Seite 70). Bei so viel Sonnenschein und Aktivitäten fiel es nicht ganz so schwer, die Kieler Woche zu vermissen – vor allem wo wir doch wissen, dass sie im September nachgeholt wird und Vorfremde bekanntlich die schönste ist. Welche Highlights Euch dann erwarten, verraten wir Euch in der August-Ausgabe.

Nun wünsche ich Euch aber erst einmal einen warmen Juli und hoffe, dass Petrus so richtig Gas gibt, damit wir baden, beachen und entspannen können.

*Euer Markus Till*

Markus Till



Leuchtturm Roter Sand – das weltweit erste Bauwerk auf offener See. Mehr über die Geschichte dieses Denkmals: [dieganzegeschichte.de](http://dieganzegeschichte.de)

Eines von vielen tausend geförderten Denkmalen.

**Wir erhalten Einzigartiges.  
Mit Ihrer Hilfe!**

Spendenkonto  
IBAN: DE71 500 400 500 400 500 400  
BIC: COBA DE FF XXX, Commerzbank AG  
[www.denkmalschutz.de](http://www.denkmalschutz.de)

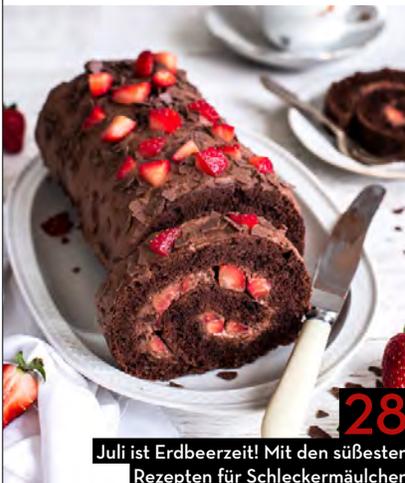


DEUTSCHE STIFTUNG  
DENKMALSCHUTZ

Wir bauen auf Kultur.



**6** Sommerzeit in der Region: Wir zeigen Euch beste Möglichkeiten zur Entspannung



**28** Juli ist Erdbeerzeit! Mit den süßesten Rezepten für Schleckermäulchen



**18** Das Förde Fräulein zu Besuch in Scharbeutz



**58** Sommerliche Mode, entdeckt in Rendsburgs Innenstadt



**34** Kai Lass im Gespräch mit RENDSBURGERleben



**70** Endlich wieder Events! Zum Beispiel öffnen unsere Kinos wieder

**SOMMER ERLEBEN**

Sommerzeit in Rendsburg	6
Zuversicht: einmaliges Bootsbauprojekt	12
Bummeln in Eckernförde	14
Die besten Strände rund um Kiel	16
Abschalten in Scharbeutz	18
Genuss erleben	22
Erdbeersüße Rezepte	28

**STADTGESCHEHEN**

280 Zeichen	30
Neues aus der Region	32
Geballte Kompetenz unter einem Dach	33
Till trifft: Kai Lass	34
Was das RONDO bietet	43

**AUTO & TECHNIK**

Wissenswertes zu Auto und Technik	46
-----------------------------------	----

**WOHNEN & WOHLFÜHLEN**

Alles rund ums sommerliche Wohnen	52
DIY: Bubblekerzen	52

**MODE**

Sommerliche Mode	58
------------------	----

**KÖRPER & SEELE**

Rund ums körperliche Wohlbefinden	61
Wahr oder falsch? Pflegemythen	63
Tipps für den richtigen Sonnenschutz	64

**BÜHNE & KUNST**

Endlich geht's wieder los: Events im Norden	70
Patrick Goesers Buchtipps für den Juli	80

**JEDEN MONAT DABEI**

Editorial	3
Horoskop	68
Was finde ich wo	81
Impressum	82



Das Zeichen für verantwortungsvolle Waldwirtschaft  
[www.fsc-deutschland.de](http://www.fsc-deutschland.de)

# Bauzentrum ZERSSSEN

Ein Unternehmen der Schröder-Gruppe.

## Aktionshaustür Linea II

Kunststoff Hauseingangstür  
Hersteller: Evers  
Maße: 1100x2200mm  
Farbe: beidseitig weiß  
Rahmenprofil: 83mm  
Sichtglas: 3-fach verglastes Klarglas  
Griff Innen: HTG35 in weiß  
Griff Außen: Edelstahl Griffstange 800mm  
Schließzylinder: inkl. 3 Schlüssel  
Weiteres: Zeitgemäße Dämmung der  
Haustürfüllung; 3-fach Automatikbeschlag  
für eine gute Sicherheit

~~statt 2.240 €~~ **jetzt nur 1.900 €\***

\* Angebot gültig vom 01.07.21 bis zum 30.09.21, Normaler VK: 2.240,00€ inkl. MwSt., Angebots VK: 1.900,00€ inkl. MwSt

**Vereinbaren Sie gerne Ihren persönlichen Beratungstermin  
und wir erstellen Ihr persönliches Angebot!**

**Friedrichstädter Straße 87-95**

**24768 Rendsburg**

**Tel. 04331 786-0**

**info@bauzentrum-zerssen.de**

**www.Bauzentrum-ZERSSSEN.de**

Hochbau

Fenster,  
Türen, Tore

Profi-  
fachmarkt

Tiefbau &  
GaLa-Bau

Holz &  
Bodenbeläge

Berufs-  
bekleidung

Bedachung

Fliesen &  
Sanitär

Beton-  
tankstelle

# SOMMERerleben

*Sommer ist, wenn man überrascht auf die Uhr blickt, weil es schon längst Abend ist. Sommer ist, wenn daheim vieles liegen bleibt, weil es draußen so viel Schönes zu erledigen gibt. Sommer ist Entdeckerzeit – zum Beispiel die schönen Orte um uns herum: Sommer ist jetzt!*





Micha Knierim und seine Frau Melanie sowie Eckhard Sörensen (v. li.), 1. Vorsitzender des TSV Borgstedt, freuen sich über den großen Zuspruch der Wassersportsparte im Verein

## WASSERSPORT IN BORGSTEDT

Es ist gerade einmal ein knappes Jahr her, dass der TSV Borgstedt die Sparte Wassersport eingeführt hat. Gestartet wurde mit dem Stand-up-Paddling, kurz SUP. Die dafür angeschafften SUP-Boards hatten bereits im vergangenen Jahr einen hohen Zulauf an begeisterten Wassersport-Fans. Koordiniert und initiiert wurde das Projekt damals von der Sportkordinatorin der Aktivregion, Melanie Knierim.

„Wir gestalten das Trainingsangebot dynamisch“, so Spartenleiter und Trainer Micha Knierim. „Im Sommer ist die Lust groß, zu SUPen, weshalb das Trainingsangebot erweitert wurde. Aktuell kann vier Mal pro Woche trainiert werden. Uns ist es wichtig, dass jeder Wassersportbegeisterte im Verein die Chance bekommt, mindestens einmal in der Woche zu trainieren und somit auf das Board kommt“, so Knierim. Dazu wurden extra zwei zusätzliche Trainerinnen ausgebildet. Ebenfalls wird seit diesem Jahr SUP-Yoga angeboten – doch damit nicht genug: Was in diesem Jahr neu hinzugekommen ist, sind regelmäßige Anfänger- und Fortgeschrit-



tenenkurse, die für jedermann, ohne eine Vereinsmitgliedschaft, über die Homepage des Vereins buchbar sind. Zudem stellt die Kooperation mit der Grundschule in Borgstedt auch Kinder auf das Board. Noch in diesem Jahr ist zudem ein weiterer Kurs explizit für Kinder geplant.

Generell ist der TSV Borgstedt im Bereich des Wassersports kein in sich „geschlossener“ Verein. „Wir haben in diesem Jahr unter anderem Mitglieder der AOK-Gesundheitskasse auf den vereinseigenen Boards“, erklärt Eckhard Sörensen, 1. Vorsitzender des TSV Borgstedt. „Für uns eine gute Gelegenheit, unsere Strahlkraft in der Region weiter zu verankern und Leute für Wassersport zu begeistern.“ Im Rahmen des renommierten SH Netz Cups wird sich der Verein am Freitag, den 27. August mit dem Stand-up-Paddling präsentieren. Dort wird es kleine Wettkämpfe auf dem Wasser geben. Hierzu können sich Interessierte schon jetzt bei Micha Knierim melden und mitmachen!

# Sommer- markt in Haithabu

## 15.7.-18.7.

9 bis 17 Uhr



Bitte reservieren Sie sich  
unbedingt Ihr Ticket\*

\*ab dem 8.7.2021 möglich



**Wikinger Museum  
Haithabu**

Landesmuseen SH

**Welterbe  
Haithabu-Danewerk**

**Sparkasse**

Die Sparkassen sind Partner der  
Stiftung Schleswig-Holsteinische Landesmuseen  
Schloss Gottorf

**PROVINZIAL**

Die Versicherung der Sparkassen



**Oase**  
LIVING WATER

**18.-19. Mai**  
... auf der FLORA in Rendsburg

## Grünes Wasser – Fadenalgen?

Unsere Filteranlagen reinigen das Teichwasser auf rein biologische Weise. Schon nach kurzer Zeit freuen Sie sich über glasklares Wasser und können das Leben im und am Teich wieder genießen.

Beratung vom Fachmann:

**Will & Sohn** Ochsenweg 9, 24867 Dannewerk  
Tel. 04621/93970  
www.willsohn.de

## Technik für Gartenteiche



**BUND**  
FRIENDS OF THE EARTH GERMANY

## Dieser Schmetterling braucht Ihre Hilfe!

€ bund-sh.de/spenden



## NEUE AUSSERTERRASSE AM BISTENSEE

Endlich wieder draußen verwöhnen lassen! Mit liebevoll ausgesuchten Terrassen-Weinen und neuer Speisekarte startet der neue Außenbereich der Seeterrasse Bistensee. Hier kann man mit allen Sinnen den wundervollen Seeblick genießen. Der klimaneutral beheizte Terrassenboden hält die Füße warm und ist nur eine von vielen Neuerungen. Lasst Euch überraschen und reserviert einen Tisch! Es freuen sich Andreas Rowedder und für Eure besonderen Feste außer Haus: Burkhard Tesche. Reservierungen werden gern telefonisch entgegengenommen.

**Seeterrasse Bistensee,**  
**Dorfstr. 25, Ahlefeld-Bistensee, Mobil: (0170) 830 63 07**



## PADDELSPASS AUF UNSEREN GEWÄSSERN

Ob Eider, Treene, Sorge oder Schlei – auch in Nord- und Ostsee oder im Urlaub sind SUPs nicht mehr wegzudenken. Der Hype ist ungebrochen, doch woher nehmen, wenn man kein eigenes besitzt? Heiko und Malin haben sich genau das auch gedacht und einen eigenen kleinen SUP-Verleih in Erfde ge-

gründet. Unter [www.sup-verleih-erfde.de](http://www.sup-verleih-erfde.de) findet Ihr alle Infos. Lasst Euch anstecken von der Magie des Stand-up-Paddling.





Wasser ist das Element, auf das es hier ankommt



Mittendrin im Ruder-Cup

# FERIENSPASS

## IM NEUEN HISTORISCHEN MUSEUM!

*Endlich Ferien – endlich unbeschwerter Spaß mit der Familie, mit Freundinnen und Freunden! Also nix wie ab nach draußen, zum Baden, Sonnen, Faulenzen ... mit Eis und Limo ... wir finden: Diese Sommerferien habt Ihr Euch das alle wirklich verdient – nach all den Einschränkungen, Regeln und fehlenden Kontakten in den letzten Monaten!*



Aktivstation und Hörtempen

**E**in heißer Tipp, wenn das Wetter nicht ganz so sonnig ist, Ihr mal eine kleine Abwechslung braucht oder die Ferien-Langeweile droht: ein Besuch im neuen Historischen Museum im Kulturzentrum am Paradeplatz wird Euch sicherlich gefallen!

Dort warten einige coole Aktiv-Stationen für Euch: Angelt doch mal einen ganz dicken Fisch, und lasst Euch von ihm erzählen, wie er heißt und woher er kommt. Oder lasst Euch von „Käpt'n Blaubär“ ordentlich Seemannsgarn aufbinden. Wisst Ihr, wieviel Salzwasser im Nord-Ostsee-Kanal ist? Und was ein Lotse an Bord eines Supertankers auf der Fahrt durch den Kanal so alles erlebt? Und wie lang kann eigentlich das längste Ruder-Rennen der Welt werden, wenn auf dem letzten Kilometer ein Ruderer im Deutschland-Achter schwächelt? Habt Ihr nicht Lust, seinen Platz einzunehmen? Auf dem Rudergerät könnt Ihr testen, wie gut Ihr seid – und wer von Euch am schnellsten ist ...

Ach ja – bevor wir es vergessen: Natürlich habt Ihr freien Eintritt. Also – auf geht's ins Historische Museum Rendsburg. Und: Euch allen schöne Ferien!



Angelspiel, Knotenstation und Käpt'n Blaubär warten hier auf Euch

# SOMMERKONZERTE

## IN ST. MARIEN RENDSBURG

*Einen neuen Weg beschreiten die beliebten Sommerkonzerte in St. Marien Rendsburg. In der historischen Stadtkirche im Zentrum der Stadt werden wie gewohnt im Juli und August immer am Mittwoch bei freiem Eintritt interessante Konzerte zu hören sein.*



### EMBRASSMENT

14. Juli

Blechbläserquintett aus der Musikstadt Leipzig  
Werke von J.G. Reiche, J.S. Bach, R. Wagner, Die Prinzen und andere

emBRASSment

Neu ist, dass wegen der derzeitigen Beschränkungen alle Konzerte zweimal stattfinden: Einmal wie gewohnt zur historischen Zeit um 18.10 Uhr, und danach in der „late“-Version noch einmal um 20.30 Uhr.

Da jeweils nur circa 90 Personen zugelassen sind, ist eine Anmeldung im Internet notwendig: ab 6 Tage vor dem jeweiligen Konzertermin unter [www.st-marien-rendsburg.de](http://www.st-marien-rendsburg.de). Ein weiteres begrenztes Kartenkontingent steht für diejenigen zur Verfügung, die sich nicht online anmelden können. Diese können am Konzerttag und am Tag vorher unter Tel.: (04331) 337 06 07 (gegebenenfalls auf den Anrufbeantworter sprechen) in der Zeit zwischen 9 und 10.30 Uhr telefonisch bestellt werden.

Einlass ist eine halbe Stunde vor Konzertbeginn. Der Eintritt ist wie immer frei, um Spenden zur Finanzierung der Kirchenmusik wird gebeten. Entsprechend der Landesverordnung ist derzeit zum Konzertbesuch ein Nachweis einer Immunität, einer vollständigen Impfung oder ein aktueller Corona-Test (kein Selbsttest) mitzubringen!

Foto: Bernd Röder



Cornelia Schünemann

Foto: Friedrich Maus

### ITALIENISCHE SERENADE

21. Juli

Ausführende:  
Deutsch-Italienisches Duo  
Cornelia Schünemann (Hamburg)  
Salvatore Pronesti (Rom)  
> Werke und Bearbeitungen für Saxophon und Orgel  
> Werke von Francesco Durante, Giuseppe Verdi, Astor Piazzolla und andere



Alexander Bytchkov

Foto: Simon Zimbarido

### AKKORDEON TOTAL

7. Juli

mit Alexandre Bytchkov, Akkordeon  
> Musikalische Weltreise mit russischer Seele von J. S. Bach bis Tango Musik von J. S. Bach, D. Scarlatti, A. Vivaldi, A. Piazzolla, R. Galliano und andere



Maria Klemt

Foto: Pietro Jørgen

### ALL IN A GARDEN GREEN

28. Juli

Maria Klemt, Flöten  
> Naturbilder in der Blockflötenmusik durch die Jahrhunderte  
> Man hört die englische Nachtigall jubelnd, einen Affen tanzen, die Blumen wachsen, Regen wird beschworen und Stille hörbar gemacht.  
> Maria Klemt setzt die Natur mit einer Vielzahl von Blockflöten, großen und kleinen, in Szene. Sie spielt Werke unter anderem von Jacob van Eyck, Isang Yun, Nicola Termöhlen, Georg Philip Telemann, Yatsuhashi Kengyo.



Die Ausstellung in diesem Jahr verzückt die Besucherinnen und Besucher schon direkt in den ersten Momenten nach dem Eintritt

## WELTREISE DURCH DIE KUNST

Noch bis 10. Oktober ist die diesjährige Ausgabe der NordArt für Besucherinnen und Besucher geöffnet. Die Kunstausstellung, die ihresgleichen in Europa sucht, lädt zum 22. Mal zu einer Weltreise durch die Kunst ein. Die NordArt 2021 nimmt das Drehbuch des Vorjahres auf, viele der geplanten Projekte sind aktualisiert worden und neue Ideen dazugekommen. Dabei bildet sich dieses Jahr ein Thema besonders heraus: die Auseinandersetzung mit unseren ethischen Grundsätzen und die Suche nach Wegen, um verloren gegangene Werte in die Moderne zu retten. Das gilt zum Beispiel für den Länderfokus, der sich der zeitgenössischen Kunst in der Ukraine widmet. Geöffnet ist die Ausstellung dienstags bis sonntags zwischen 11 und 19 Uhr. Tickets und weitere Infos unter [www.nordart.de](http://www.nordart.de).



## MINIGOLF AM NORD-OSTSEE-KANAL

Eine kleine Auszeit gönnt man sich im Sommer immer gern beim Minigolfen. Direkt am Nord-Ostsee-Kanal gelegen, kann man auf dem Rendsburger Platz den Schläger schwingen und corona-konform Spaß haben. Dazu erlebt man mit viel Glück, wie sich ein vollbesetzter Luxusliner den Kanal entlang schiebt. Öffnungszeiten: Mo 15–20, Di 12–20 + Mi–So 11–20 Uhr. Anmeldung unter Tel.: (04331) 14 90 09. Mehr Infos auch auf der Facebook-Seite des Minigolfplatzes.

# KIEL BRAUCHT ZUVERSICHT



*Ein einmaliges Bootsbauprojekt an der Kieler Förde.*



er öfter am Kieler Museumshafen vorbeikommt, wird gemerkt haben: Da fehlt doch eines der schönen Schiffe? Stimmt! Die „Zuversicht“ ist in die Rathje-Werft umgezogen. Die bewegte Geschichte des ehemaligen Küstenfrachters hat ihre Spuren hinterlassen, und nun muss an dem 116 Jahre alten Holzschiff vom Mast über Planken bis zum Kielschwein (heißt echt so!) einiges instandgesetzt werden. Traditionelles Bootsbauhandwerk und viel Holz sind nötig, um das 30 Meter lange Schiff gemäß der neuen Sicherheitsrichtlinie für Traditionsschiffe wieder in Fahrt zu bringen. Der Verein Jugendsegeln e. V. segelt seit mehr als 20 Jahren mit Jugendlichen über Nord- und Ostsee, um die Begeisterung fürs Segeln weiterzugeben. In Zusammenarbeit mit dem Jugendbildungsprojekt KlimaSail macht der Verein auf Themen des Meeres- und Klimaschutzes aufmerksam. Die begrenzten Ressourcen und die Verantwortlichkeit jeder und jedess Einzelnen – in der Crew und auf der Welt – werden an Bord erfahrbar. Als Anerkennung der Arbeit und der Bedeutung des Schiffs für die Stadt, übernahm die Kieler Ratsversammlung im Mai die Patenschaft für die „Zuversicht“, und der ehemalige Landesbischof Dr. G. Ulrich unterstützt als Schirmherr.

## BRINGT DIE SPÄNE ZUM FLIEGEN!

Insgesamt wird die Instandsetzung voraussichtlich zwei Jahre dauern und knapp zwei Millionen Euro kosten. Einen trockenen Werftplatz gibt es schon: Die Rathje Werft stellt dem Verein eine Halle zur Verfügung – die ersten vier Monate sogar kostenlos! Die Einrichtung der Baustelle und die Begutachtung des Schiffs konnten dank der großzügigen Unterstützung der Bürgerstiftung Kiel und einer weiteren großen Stiftung, die nicht genannt werden möchte, realisiert werden. Damit in Zukunft die Späne fliegen können, ist Jugendsegeln e. V. auf weitere finanzielle Hilfen dringend angewiesen. Spenden sind daher jederzeit willkommen! In der Zwischenzeit geht das Jugendsegeln weiter! So hieß es Ende Mai auf den Jugendkuttern vom Camp 24/7 in Zusammenarbeit mit Kiel-Marketing: „Ansegeln!“ Ein wundervoller Auftakt für die Jugendlichen. Was machen denn Jugendseglerinnen und -segler, wenn sie kein Schiff haben? Im Herbst um die Förde wandern! Von Laboe nach Friedrichsort zur „Zuversicht“ – läuft gern mit, spendet ein paar Kilometer und lernt das Schiff und viele gut gelaunte, zuverlässige Leute kennen. Mehr unter [www.verein-jugendsegeln.de](http://www.verein-jugendsegeln.de).

Antonia Ley

Zuversicht vor dem Umzug: Frontalansicht des Rumpfes fast „nackt“



Auf dem Trockenen ... damit sie in die Werfthalle passt (Rückansicht)

Takelarbeiten auf See: Auch beim Segelbetrieb muss regelmäßig repariert werden



# ECKERNFÖRDE ENTDECKEN

*Die ersten wärmenden Sonnenstrahlen locken uns alle ins Freie. Das ist die perfekte Gelegenheit, um zum Bummeln einen Abstecher nach Eckernförde zu machen. Hier gibt es modische Trends, jede Menge Abenteuer und Kunst zu entdecken.*



In der kleinen Hafenstadt an der Ostsee gibt es wirklich viel zu erleben. Allen voran lockt die große Sandkiste – der Strand – zum ausgelassenen Toben. Mit Förmchen, Schaufel und Co. werden besondere Burgen und Paläste gebaut. Im Wasser kann nach Herzenslust geplanscht werden. Probiert auch mal das Ditschen aus. Dafür nehmt ihr am besten flache Steine und versucht sie so über die Wasseroberfläche zu werfen, dass sie mehrmals aufkommen, bevor sie vollständig untergehen. Wer die meisten Aufsetzer schafft, hat gewonnen. Möchtet Ihr der Ostsee auf den Grund gehen? Dann schaut im Ostsee-Info-Center vorbei. Die dortige Ausstellung lädt zu einem ganz besonderen Tauchgang ein. Das große Fühlbecken ermöglicht, Plattfische, Seesterne und Co. anzufassen. Kleine und große Besucherinnen und Besucher können nicht nur viel fühlen, sondern auch

hören. Ein Hydrophon stellt so etwas wie eine Telefonverbindung her. Am anderen Ende des Apparates ist die Ostsee, die Euch mit vielen Geräuschen unterhalten wird. Auch ab vom Wasser gibt es viel zu entdecken. Wer das Maskottchen der Stadt – das Eichhörnchen – von Nahem sehen möchte, der macht sich auf in den Hans-Christian-Andersen-Weg. In der dortigen Schutzstation werden tierische Fintelkinder wieder aufgepäppelt. Gehandicapte Eichhörnchen finden hier ein Zuhause. Diese Tiere sind an Menschen gewöhnt und lassen sich beobachten. Für alle Schleckermäuler haben wir noch einen besonderen Tipp: In Eckernförde gibt es eine Bonbonkucherei. Freundinnen und Freunde von Schokolade werden hier ebenfalls fündig. Immer der Nase nach, dann findet Ihr das Paradies für Naschkatzen in der Frau-Clara-Straße 22.



## NATUR-HOCHSEILGARTEN ECKERNFÖRDE

Nervenkitzel und Abenteuer erwarten euch in dem wunderschön gelegenen Buchenwald an der Ostsee. Hier können sich sportliche Höhenfans an mehr als 100 Kletterelementen, 30 Seilbahnen und wackeligen Hängebrücken – in bis zu 25 Metern Höhe – von Baum zu Baum schwingen, bis in die Baumkronen klettern oder mit dem Mountainboard durch die Luft rauschen. Ein Erlebnis für die ganze Familie. Wer lieber am Boden bleibt, kann es sich in der gemütlichen Sitzecke bequem machen und die tolle Atmosphäre genießen. Neu ist der einzigartige Jump&Run-Parcours: Klettert wie Donkey Kong über mehrere Etagen in die Höhe und wagt einen Sprung aus 20 Metern Höhe! **Naturhochseilgarten Altenhof, Am Bahnhof 14, Altenhof/Eckernförde, [www.hochseilgarten-eckernfoerde.de](http://www.hochseilgarten-eckernfoerde.de)**



Rajas Thiele-Stechemesser und seine Frau Francis Stechemesser starten mit dem „Land in Sicht“ in Eckernförde durch

## LAND IN SICHT

Eckernförde besticht nicht nur durch seinen traumhaften Sandstrand, den sagenhaften Blick aufs Meer und die gemütliche Innenstadt. Seit kurzer Zeit ist der Kurort um eine Doppel-Attraktion reicher: ein Brauhaus und eine neue Strandbar. Die Gastronom\*innen Rajas Thiele-Stechemesser und seine Frau Francis Stechemesser sind bereits im Hamburger Umland erfolgreich und betreiben Nordstedts erstes Brauhaus „Hopfenliebe“. Mit dem neuen Restaurant in der Stadthalle verwirklichen die beiden nun ein neues Konzept. 180 gemütliche Sitzplätze und eine kleine Speisekarte mit regionalen Spezialitäten, die viermal jährlich wechselt, sind im neuen Brauhaus „Land in Sicht“ geplant. Dazu kommen 20 verschiedene Biersorten aus aller Welt frisch vom Fass! Direkt vor ihrem Restaurant eröffnen die beiden Gastronomen außerdem ihre neue Strandbar mit Beach-Lounge. Hier können Gäste selbstkreierte Craftbeer-Sorten von Rajas Thiele-Stechemesser probieren und genießen.

**Land in Sicht - Brauhaus & Strandbar, Am Exer 1, Eckernförde  
Tel.: (0178) 692 83 59, [www.landinsicht-brauhaus.de](http://www.landinsicht-brauhaus.de)**

## ACHTMALACHT – HANDWERKSKUNST

Entstanden ist dieser Ort für Kreatives, Originelles, Einzigartiges und vor allem Individuelles 2002 in einem Workshop, bei dem acht Kunsthandwerkerinnen für acht Wochen ein Projekt in einem Laden in Eckernförde starteten. Nun wurden aus acht Wochen 19 Jahre. Hier habt ihr die Möglichkeit zu staunen, stöbern und euch an den vielen, liebevoll angefertigten Einzelstücke zu erfreuen. Heike Hoffmann und Annette Klein Lenderink können euch bei Fragen rund um die Waren, die hier mit Herz und Hand gefertigt werden, behilflich sein. Neben Stoffen und Tüchern erwarten euch außerdem humorvolle Karten und Blöcke von lokalen Künstler\*innen sowie allerlei Maritimes mit örtlichem Bezug zu Eckernförde. Schaut euch um auf [www.achtmalacht.net](http://www.achtmalacht.net) oder kommt einfach vorbei!

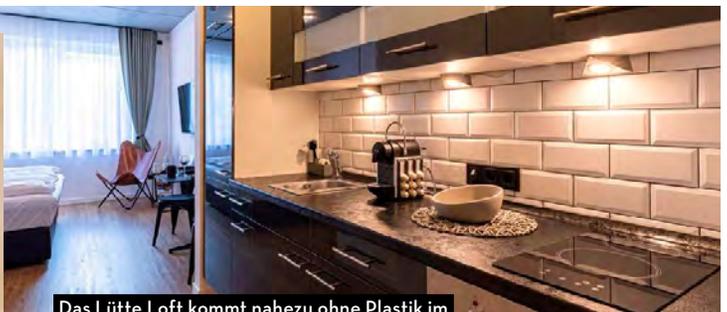
**achtmalacht - Handwerkskunst, St. Nicolaistraße 24, Eckernförde,  
Tel.: (04351) 754 88 97, [www.achtmalacht.net](http://www.achtmalacht.net)**

## LÜTTES LOFT

Kleine Auszeit mit großem Komfort gefällig? Das Lüttes Loft bietet euch dazu die perfekte Gelegenheit. Vom Doppelbettzimmer bis zum kleinen Penthouse bieten die Apartments jede Menge Wohlfühlatmosphäre und Platz zum Abschalten vom Alltagsstress. Die komfortable Ausstattung mit einer Pantry inklusive Herd, Ofen, Kühlschrank, Nespresso-Maschine, Wasserkocher Toaster findet ihr in jedem Zimmer. Darüber hinaus verfügen alle Unterkunfts-kategorien über einen 49 Zoll QLED Smart TV, über fixes WLAN, ein DAB+ Radio im Badezimmer und ausgesprochen bequeme Boxspring-Betten. Außerdem nimmt das Thema Nachhaltigkeit auch im Lüttes Loft einen besonderen Stellenwert ein: Auf das unnötige Bedrucken von Papier wird verzichtet sowie auf Materialien aus recycelten Rohstoffen bei Notizblöcken oder Kugelschreibern gesetzt. Verschafft euch doch einen Eindruck unter [www.luettes-loft.de](http://www.luettes-loft.de) und gönnt euch die kleine Pause vom Alltag.

**Lüttes Loft, Gartenstr. 2, 24340 Eckernförde, Tel.: (04351) 880 34 91  
[www.luettes-loft.de](http://www.luettes-loft.de)**

Die Inhaberinnen Annette Klein Lenderink und Heike Hoffmann (v. l.)



Das Lüttes Loft kommt nahezu ohne Plastik im Hotelalltag aus

# BADESPASS RUND UM KIEL

*Sowohl an den beiden städtischen Badestellen direkt an der Kiellinie, oder aber an einem der zahlreichen Strände rund um Kiel: Die Sonne lacht uns diesen Sommer über besonders freudig ins Gesicht. Und wir nutzen die good vibes direkt für zahlreiche Besuche am Meer!*

## STEILKÜSTE STOHL

Ihr sucht einen atemberaubenden, weiten Blick, der euch zum Träumen einlädt? Dann solltet Ihr einen Abstecher an die Steilküste machen. Zwischen Bülk und Dänisch-Nienhof wandert Ihr zwischen Wiese, Weite und Waterkant.

Grandioser Ausblick an der Steilküste in Stohl



## SCHWEDENECK

Schon mal in Schwedeneck den Sonnenuntergang gesehen? Das geht hier nämlich auch auf dem Westufer! Davor genießen wir einen freshen Drink im Blossom Beach oder schnabulieren Tapas beim Blauen Seestern. Meerblick inklusive!

**TIPP: Sonnenuntergang auf dem Westufer**



In Schilksee könnt ihr aus dem Strandkorb Segelschiffe des nahen Olympiahafens beobachten

## SCHILKSEE

Schilksee ist den meisten dank Olympia ein Begriff, doch nicht nur während der Kieler Woche ist der Hafen Treffpunkt des Segelsports. Rechts und links vom Hafen erstreckt sich ein schöner weißer Sandstrand, der zum Baden, Toben und Sonnen einlädt. In unmittelbarer Nähe befinden sich einige Restaurants, Fischbrötchenstände und kleine Geschäfte.

## FALCKENSTEIN

Der Strand, der mit seiner Nähe zur Stadt punktet, ist Falckenstein. Mit dem Rad seid Ihr in gut 40 Minuten hier, mit dem Auto geht's wesentlich schneller. Auch die Strandlinien halten hier und wer auf volles Urlaubsfeeling setzt, nimmt die Fähre. Vor Ort befinden sich eine Minigolfanlage sowie ein Kiosk und zwei tolle Cafés: Ute im Bikini und Elefant am Strand. Der flach ins Wasser abfallende Strand ist besonders für Kinder gut geeignet. **TIPP: Waffeln bei Ute im Bikini bestellen**





Laboe ist vielen ein Begriff - zu Recht!

## LABOE & STEIN

Auf dem Ostufer warten noch viele weitere Ecken auf euch, um die Zehen in den Sand zu stecken. So findet Ihr mit Laboe und Stein beliebte Strände zum Surfen. In Stein steht außerdem der Tatort Hawaii, eine kleine Location direkt am Beach, die mit Lässigkeit und Lage punktet.

**TIPP: Besuch beim Tatort Hawaii**

## BRASILIEN & KALIFORNIEN

Noch ein kleines Stück weiter und schon seid Ihr in Kalifornien und Brasilien. Glaubt ihr uns nicht? Na, dann schaut doch selbst auf der Karte nach ... Wir verraten nur so viel: Auf der To-Do-Liste aller Neu-Kielerinnen und -Kieler steht: ein Foto mit dem Ortsschild machen. Übrigens auch ein toller Spot zum Kiten, Windsurfen und bei richtig Sturm sogar zum Wellenreiten!

**TIPP: Perfekter Spot für Wassersport-Fans**

Entspannt & lässig ist es in Brasilien



Stakendorf Strand - mit Blick auf die Seebrücke Schönberg



In Heikendorf lässt es sich gut aushalten



Heidkate



Strandbad Kalifornien



Strand Stakendorf

## MÖNKEBERG

Nach Mönkeberg gelangt man stressfrei mit dem Fördedampfer. Kaum von Bord, steht man schon an dem familienfreundlichen Strand. Er bietet alles, was man für einen perfekten Strandtag braucht: Sand, Meer, leckeres Eis und andere Snacks und Getränke - was will man mehr?! Mönkeberg ist einer unserer Lieblingsstrände, wenn wir mal schnell eine Auszeit brauchen, vor allem, um uns im Kiek ut den tollen Sonnenuntergang anzusehen.

## STRAND STAKENDORF

Der kurabgabefreie Stakendorfer Strand geht nahtlos in den Schönberger Strand über. Beide eignen sich für Familien und Fans von Naturstränden.

**TIPP: Unbedingt den traditionellen Backfisch bei den Fischerhütten essen!**

## HEIKENDORF

In Heikendorf gibt es nicht nur allerfeinsten Sand, ein beeindruckendes U-Boot-Ehrenmal und hübsche Cafés. Auch der idyllische Hafen ist einen Abstecher wert. Am besten mit der Fähre übersetzen, in Möltenort aussteigen und einen Spaziergang am Wasser entlang zum Strand einlegen. Dort dann ein kühles Eis schllemmen, ins Wasser hüpfen und den Tag bei einem guten Drink ausklingen lassen.

# 8 TIPPS FÜR EINEN SOMMERTAG IN SCHARBEUTZ

*Sommer, Sonne, „Gleis & Meer“! In Zusammenarbeit mit DB Regio Schleswig-Holstein verrät dir das Team Förde Fräulein ferienreife Tipps für einen Urlaubstag in Scharbeutz.*



Endlich sind die Sommerferien da – und das bedeutet Urlaubszeit! Kilometerlange Sandstrände, türkisfarbenes Wasser und jede Menge Erholungs- und Freizeitangebote lassen sich aber nicht nur in der Karibik finden, sondern auch bei uns in Schleswig-Holstein! Vor allem die Urlaubsregion rund um die Lübecker Bucht ist das perfekte Ziel für alle, die während der Ferienzeit paradisiische Luft schnuppern wollen. Auch wir, Sina und Finja aus dem Team Förde Fräulein, sind urlaubsreif. Darum machen wir uns mit DB Regio Schleswig-Holstein auf die Reise nach Scharbeutz.

## NÄCHSTER HALT: SOMMER!

Wir wollen den Norden entdecken – auf klimafreundliche Art. Darum entscheiden wir uns gegen den Flieger nach Mallorca. Lieber steigen wir in die Regionalbahn RE83 vom Kieler Hauptbahnhof Richtung Lübeck. In Bad Schwartau steigen wir um und haben mit der RB85 Richtung Neustadt Anschluss zum Ostseebad Scharbeutz.

Für uns fängt bereits auf der eindreiviertel Stunden langen Zugfahrt, vorbei an grünen Wiesen, Wäldern und Naturseen, der Urlaubstag an. Da wir zu zweit unterwegs sind, kaufen wir uns ein Schleswig-Holstein-Ticket für 31 Euro. Das gilt für beliebig viele Bahnfahrten an einem Tag – perfekt also für unseren Kurzurlaub.

## 1. FLANIERE AN DER STRANDPROMENADE

In den 1970er Jahren wurde aus dem einstigen Fischerdorf Scharbeutz das anerkannte Seebad, das wir heute kennen. So hat sich hier seitdem eine Menge getan, vor allem auf der Promenade Strandallee und auf der Dünenmeile. Mit einem freien Blick auf die Ostsee,

bunten Holzbuden, bepflanzten Beeten und einem vielseitigen Shopping- und Gastronomieangebot lädt dieser Ort zum Verweilen ein. Übrigens: Noch diesen Sommer eröffnet hier das Restaurant „Ahoi“ von Fernsehkoch Steffen Henssler – unbedingt vormerken!

## 2. GENIESSE GRENZENLOSIGKEIT AUF DER SEEBRÜCKE

Sie verbindet Freiheit mit Fernweh: die Seebrücke in Scharbeutz. 220 Meter weit führt dich der Holzweg über die Ostsee und eröffnet dir am Ende einen grenzenlosen Blick über das Meer und den weiten Horizont.

Von hier aus starten auch regelmäßig Tauchausflüge und Schifffahrten nach Grömitz, Travemünde, Haffkrug, Timmendorfer Strand oder Kühlungsborn. Mehr Informationen gibt es unter [www.ostsee-rundfahrten.de](http://www.ostsee-rundfahrten.de).



Traumhaft: Der feine, weiße Sandstrand wie im Paradies

## 4. SCHWING DICH AUFS SUP-BOARD

Apropos aktiv: Wir haben Lust auf Action! Also leihen wir uns bei der SUP-Station Scharbeutz ein Board aus und paddeln nach einer kleinen Einführung von Inhaber Holger direkt los. Das Wasser ist flach und die Wellen sieht – ein Kinderspiel für uns! Wenn SUPen eher

weniger etwas für dich ist, kannst du dir hier auch Kajaks und Longboards leihen oder an Touren, Events, Yoga-, Privat- oder Gruppenkursen teilnehmen. Buche deine Extraportion Bewegung direkt vor Ort oder unter [www.sup-scharbeutz.de](http://www.sup-scharbeutz.de).



Ein SUP-Board kostet bei Holger 14 Euro für eine Stunde



Sina aus dem Team Förde Fräulein freut sich auf den Strandtag



Ob Eis oder Fischbrötchen – in den bunten Buden wirst du satt

## 3. TANKE SONNE AM STRAND

Kein Sommertag ohne am Strand die Füße in den Sand zu stecken und sich die Sonne ins Gesicht scheinen zu lassen. Der weiße, feinkörnige und rund 6,5 km lange Sandstrand von Scharbeutz gleicht der Karibik. Hier tummeln

sich Strandkörbe, Beachbars und Themenabschnitte. Am Zugang 05 kannst du grillen, hinter dem Zugang 31 befindet sich ein Hundestrand und hinter Zugang 14 ein Aktivstrand. So findet hier jede\*r einen Lieblingsplatz.

## 5. LEGE EINE PAUSE IM GRANDE BEACH CAFÉ EIN

Nach so viel Sport gönnen wir uns ein leckeres Mittagessen im Grande Beach Café mit schönstem Ausblick auf die Lübecker Bucht. Von Snacks, über schmackhafte Fisch- und Fleischgerichte bis hin zu einer vielseitigen Getränkeauswahl – das stylische Strandbistro lässt keine hungrigen Wünsche offen. Direkt

am Strand empfehlen wir dir die dazugehörige Beachlounge, in der du zu coolen Beats ganz relaxed den Sonnenuntergang genießen kannst. Auch nennenswert: Die Strandkorbvermietung des Cafés, denn sie bietet auch barrierefreie Strandkörbe an. Ein tolles, vielseitiges und vor allem leckeres Konzept!



Ein knackiger Salat ist der perfekte Mittags- snack für heiße Tage. Probiere unbedingt auch eine der hausgemachten Limonaden



Nächster Halt: Stille. Im Kurpark kannst du ganz für dich sein

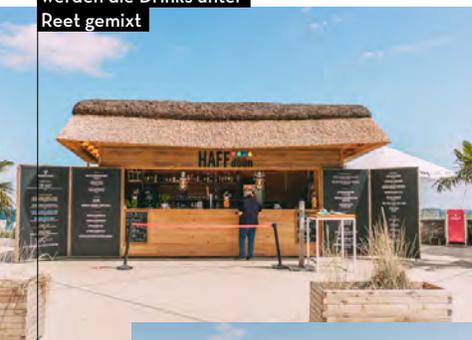


## 6. SPAZIERE DURCH DEN KURPARK

Dass Scharbeutz weitaus mehr zu bieten hat, als „nur“ die Ostsee, verstehen wir im Kurpark. Nur wenige Meter von der Seebrücke, vorbei am Piratenspielplatz und der Bimmelbahn, vergessen wir hier für einen Moment den Urlaubs-

trubel. Neben einem malerischen See und mit Bäumen umrahmten Alleen, befindet sich hier auch eine Parkgolf-Anlage. Anders als beim klassischen Minigolf lochst du hier auf Kunstrasen und ohne Bande die Bälle ein.

Bei HAFFdüün werden die Drinks unter Reet gemixt



## 7. MACHE EINEN ABSTECHER NACH HAFKURG

Nur wenige Gehminuten von Scharbeutz entfernt finden wir uns im Ostsee- und Heilbad Haffkurg wieder. Entlang der Strandallee entdecken wir einen Skatepark, genießen das Meeresspanorama und machen gleich an mehreren Strandwirtschaften halt: Bei Fischköpfe gibt

es super leckere Fischbrötchen und andere Spezialitäten aus dem Meer. Bei der Strandbar HAFFdüün erfrischende Drinks und eine chillige Beach-Lounge mitten im Sand. Entdecke aber unbedingt auch noch den muckeligen Ortskern und die Seebrücke des Ortes.



Der Skatepark befindet sich an der Ecke Strand-allee/Pönitzer Chaussee

## 8. ENTSCHEUNIGE IN DER OSTSEETHERME

Auch, wenn wir große Fans vom Meer sind, springen wir an weniger sonnigen Sommertagen nicht so gerne in die Ostsee. Für diesen Fall lohnt sich ein Besuch in der Ostseetherme Scharbeutz. Mit einem unschlagbaren Meerblick bietet dir das Erlebnisbad neben Rutschen und Salzwasserbecken auch eine Sauna- und Fitnesslandschaft, ein Restaurant und eine Bar mit Dachterrasse. Dazu kannst du im Spa-Bereich bei einer Massage bestens ausspannen und entschleunigen.

### MIT DB REGIO VON KIEL NACH ITZEHOE

**Züge:** RE 83 (bis Bad Schwartau), RB 85 (bis Scharbeutz)

**Ankunftsort:** Bahnhof Scharbeutz, Am Bürgerhaus 18, 23683 Scharbeutz

**Takt:** diese Verbindung fährt alle 60 Minuten

**Fahrtzeit:** 1 Stunde 45 Minuten

**Kosten:** SH-Ticket ab 28 Euro Kleingruppenkarte (Bus/Bahn) für 36,90 Euro



**Deine Verbindung und dein Ticket findest du in der App DB Navigator oder auf [www.bahn.de](http://www.bahn.de)**



*Urlaub mit*  
**STYLE**

Über 130 Designer-Marken  
immer bis zu 70% günstiger\*

[designeroutletneumuenster.de](http://designeroutletneumuenster.de)

\*als UVP

McArthur  
Glen  
Designer Outlet  
Neumünster

# HUNGER & Durst

*Der Sommer zeigt sich von seiner besten Seite  
- und wir zeigen Euch, wie Ihr Euch am besten  
erfrischen könnt.*





SOMMERERLEBEN

Im Biergarten kann man schön entspannen. Hier sitzt man geschützt vor Wind und Wetter und hat einen tollen Blick in Richtung Nord-Ostsee-Kanal



## GENUSS IM BIERGARTEN

Die Lage von **Scholler's Hotel & Restaurant** ist einmalig. Unmittelbar am Nord-Ostsee-Kanal gelegen, entgeht den Besucherinnen und Besuchern keiner der großen Pötte oder tollen Segeljachten, die durch den Kanal schippern. Bei einem leckeren Getränk oder einer genauso leckeren Speise lässt es sich so durchaus leben. Viele Urlauberinnen und Urlauber, die unser schönes Land zurzeit für sich entdecken, besuchen den Gastronomiebetrieb von Volker Scholler, der in diesen Tagen seinen Biergarten unter den Linden geöffnet hat.

Wochentags ist von 11–14 und 17–20 Uhr geöffnet, freitags und samstags durchgehend von 11–20 Uhr. Bei Bedarf auch etwas länger. Mittwochs und Sonntag ab 14 Uhr ist das Restaurant geschlossen. Freitags und Samstag bieten sich leckere Waffeln und hausgemachte Kuchen zu den nachmittäglichen Kaffeespezialitäten an. Neu ab Ende Juli: An der Terrasse zur Straße hin wird ein moderner Windschutz installiert. Bartische und -stühle bieten hier dann direkt vor dem Restaurant einen exklusiven Logenplatz mit bestem Überblick auf Fußgängertunnel und zum Kanal. Natürlich ist bei den Schollers weiterhin das Catering der KüchenSchollerei von kleineren bis großen Gesellschaften zu bestellen. Alle wichtigen Infos auch unter [www.schollers-schuetzenheim.de](http://www.schollers-schuetzenheim.de) oder Tel.: (04331) 890 41.



**SCHOLLER'S**  
RESTAURANT UND HOTEL

**Biergarten  
geöffnet!**

Reservierung erwünscht

Scholler's Restaurant & Hotel  
Itzehoer Chaussee 2  
24784 Westerröfeld/Rendsburg-Süd  
Telefon: 0 43 31-89 041

[www.schollers-schuetzenheim.de](http://www.schollers-schuetzenheim.de)

**Sei schneller  
als ein  
Tsunami.**

**Rette Leben mit  
Deiner Spende.**

**Gemeinsam vorsorgen. Besser helfen.**

Aktion Deutschland Hilft ist das starke Bündnis deutscher Hilfsorganisationen. Gemeinsam helfen wir nach großen Katastrophen. Und Katastrophenvorsorge verhindert Leid, noch bevor es geschieht.



**Der Katastrophe immer eine Spende voraus!**  
Spendenkonto: DE62 3702 0500 0000 1020 30  
Werde Förderer: [www.Aktion-Deutschland-Hilft.de](http://www.Aktion-Deutschland-Hilft.de)



**Aktion  
Deutschland Hilft**  
Bündnis deutscher Hilfsorganisationen

20



## Kanal-Meisterei

Restaurant - Café - Gästehaus  
(ehemals Kanal-Café)

Öffnungszeiten: Wir haben das ganze Jahr  
täglich von 9 Uhr-22 Uhr für Sie geöffnet.

### Montag bis Sonntag

9.00 Uhr bis 11.30 Uhr Frühstück aus der Karte

11.30 Uhr bis 21.30 Uhr

durchgehend aus der Speisekarte wählen  
mit z. B. Holsteiner Spezialitäten, Fisch, Pasta,  
Burger, saisonalen Spezialitäten und mehr  
und zu jeder Zeit unsere Torten & Waffeln ...

Wir freuen uns auf Sie! Mareike & Marc Korom & Team



Am Kamp-Kanal 1 · 24783 Osterrönfeld · Tel. 04331 - 201 75 40  
reservierung@kanal-meisterei.de  
www.kanal-meisterei.de



Am Nord-Ostsee-Kanal bei der  
Breiholzer Fähre lässt sich das Eisschlecken  
mit dem Schiffe gucken verbinden



## LECKER EIS IN VIELEN VARIANTEN

Die Eisdielen Eisendorfer Eis ist nicht nur bei den Eisdielen in den umliegenden Dörfern und Ortschaften gefragt. Von überall her kommen sie und wollen ihr Eis, verrät Karen Orłowski. 7 Tage die Woche, jeweils von 13 bis 18 Uhr, hat sie ihre Eisdielen für Eis zum Mitnehmen geöffnet. Das Café bleibt weiterhin geschlossen. Dafür gibt es in der nahen Umgebung viele tolle Sitzgelegenheiten, auf denen man ihr selbstgemachtes Eis genießen kann. Ob direkt vor der Tür oder doch lieber an der

Breiholzer Fähre direkt am Nord-Ostsee-Kanal, auf diversen Wander- und Radwanderwegen in der Umgebung, man findet schon einen geeigneten Platz. Im Angebot sind natürlich Klassiker wie Vanille, Schokolade oder Erdbeer, aber auch Exoten wie Keksteig, Lakritz, Snickers oder Heidelbeer-Joghurt.

**Eisendorfer Eis, Dorfstr. 2,  
Eisdorf-Westermühlen,  
Mobil: (0174) 442 48 00**

**IHRE FEIER BEI UNS.  
L.O.K.S. EXKLUSIV.  
GROSSER BAHNHOF.  
MIT AMBIENTE.**



**L.O.K.S.**  
EXKLUSIV

**WIR BIETEN IHNEN  
EIN GAUMEN-VER-  
WÖHNPROGRAMM.**

- Feiern Sie in unseren stilvollen Räumen im L.O.K.S.
- Individuelle Menus, ab 10 Personen
- Buffet für noch mehr Auswahl, ab 25 Personen
- L.O.K.S. exklusiv für Ihr Event, ab 40 Personen
- Biergarten mit 60 Plätzen

**L.O.K.S. RESTAURANT**  
Einfelders Schanze 3  
24536 Neumünster

**JETZT RESERVIEREN**  
TEL. 04321.7839530  
www.loks-restaurant.de



## IDYLLE AM KANAL

Es ist endlich Sommer auf **Gut Steinwehr** – und der schmeckt auf dem Erdbeer- und Himbeerhof am Nord-Ostsee-Kanal ganz besonders fruchtig. Die Erdbeeren werden schon seit Juni fleißig von den kleinen und großen Besucherinnen und Besuchern gepflegt. Nun kommen auch alle weiteren Früchte in die Reife, dazu gehören Himbeeren, Kirschen, Brombeeren und Johannisbeeren. Sie sind aber nicht nur auf den Plantagen zu finden, sondern können im Cafégarten auch als himmlische hausgemachte Kuchen und Torten genossen werden. Zudem gibt es fluffige Waffeln oder leckere Quarkspeisen. Der Hofladen Bovenau bietet feine Genüsse für zu Hause. Hier können Gäste stöbern, während die Kinder auf dem Spielplatz spielen oder den Ziegen und Pferden beim Grasens zusehen – Idylle pur. Mehr unter [www.himbeerhof-steinwehr.de](http://www.himbeerhof-steinwehr.de).



Im Sommer lässt es sich auf der Hofterrasse des Cafés gut aushalten.



Advertorial

**Öffnungszeiten Hofladen:**

Di-Fr: 8.30-12 Uhr + 14-18 Uhr

Sa: 8.30-12 Uhr, So: ab 14 Uhr

**Öffnungszeiten Hofcafé:**

So ab 14 Uhr

## FRISCHER GENUSS AUS DER HEIMAT

Im Hofladen Brandt findet Ihr stets eine gute Auswahl an Fleischprodukten vom Rind und Schwein. Sämtliche Fleisch- und Wurstwaren stammen hier vom Hof, wie z. Zt. das leckere Grillfleisch von Sattelschwein. Die Tiere hatten ein schönes, artgerechtes Leben mit viel Auslauf und hochwertigem Biofutter.

Allerlei zum Stöbern und Verschenken steht bereit, einen guten Wein gibt's auch, und wenn nicht gerade Sonntag ist und das Hofcafé sowieso geöffnet, gibt es zumindest Eis und Kaffee auf die Hand – kompetente Beratung und Klönschnack inklusive. Also einfach mal anhalten und reinschauen!

Das Hofcafé hat sonntags ab 14 Uhr geöffnet. Hausgemachte Torten und Kuchen, herzhaftes Brot mit hofeigenem Aufschnitt oder Käsespezialitäten vom Käsehof Biss und leckere Kaffeespezialitäten versüßen Euch den Sonntag. Im gemütlich umgebauten Kuhstall oder im Sommer auf der Hofterrasse mit viel Bauernhof rundherum lässt es sich aushalten. Infos unter [www.vinkona.de](http://www.vinkona.de) oder bei Instagram unter [islandpferde.von.vinkona](https://www.instagram.com/islandpferde.von.vinkona).

 **Hofladen & Café Brandt, Ringstr. 26, Ehndorf, Tel.: (04321) 628 78**

## IM MARITIMEN AMBIENTE VERWÖHNEN LASSEN

Ein Besuch im **Restaurant Riverside**, direkt am Rendsburger Yachthafen gelegen, ist besonders an den lauen Sommerabenden einen Ausflug wert. Hier kann man mit einem perfekten Blick auf das Wasser den Sonnenschein auf der Terrasse genießen. Die Speisekarte ist klein, aber fein. Mit gebührendem Abstand kann Betreiber André Peters die Bestuhlung so regulieren, dass er genügend Außenplätze anbieten kann. Das Leben genießen, und das mit überwiegend regionalen und saisonalen Produkten bei gutbürgerlicher Küche – dafür lohnt sich besonders in diesen Zeiten ein Besuch im Riverside. Reservierung unter Tel.: (04331) 14 99 88. Infos unter [www.riverside-rendsburg.de](http://www.riverside-rendsburg.de).



Bei schönem Ausblick gutbürgerliches Essen genießen – dafür steht das Riverside

# ONNO

Hotel by Norman

## Sommer, Sonne & Hofgarten



**Frühstück:**

06:30 – 10:30 Uhr

**Bier / Wein / Snacks:**

10:30 – 22:00 Uhr

Königstraße 4 24768 Rendsburg

04331 – 5 89 10 [www.onnohotel.com](http://www.onnohotel.com)





Hier lässt sich der Besuch in vollen Zügen genießen

DAS TEAM DES  
CONVENTGARTEN  
SUCHT  
VERSTÄRKUNG

# DIE SOMMER-SAISON IM CONVENTGARTEN

*Die lang ersehnte Sommer-Saison ist endlich da! Und das Schönste ist, dass die Außen- und Innengastronomie wieder geöffnet ist.*

In den gemütlichen Räumlichkeiten und bei gutem Wetter auf der sonnigen Terrasse gibt es im **ConventGarten** eine große Bandbreite an vielen Köstlichkeiten zu entdecken. Nicht nur Fisch-Fans werden sich erfreuen können, auch Spargelliebhaber und -liebhaberinnen und Burger-Begeisterte kommen auf ihre kulinarischen Kosten. Für den Einstieg kann eine leckere Suppe gewählt werden, die im Hauptgang durch ein deftiges, dennoch leichtes Gericht ergänzt wird. Um das Sommer-Feeling perfekt zu machen, locken verschiedene Desserts wie Vanilleiscreme oder Sorbets zum Nachtisch. Es werden wie immer nur regionale und saisonale Produkte verwendet, die mit Hingabe des Küchenteams verarbeitet und zubereitet werden.

Wer sich mit süßen Leckereien so richtig verwöhnen lassen möchte, darf sich nachmittags auf hausgemachte Kuchen und Torten sowie köstliche Eisbecher freuen – und dabei natürlich den tollen Blick auf den Nord-Ostsee-Kanal genießen! Auch das eine oder andere Getränk steht ebenfalls zur Verfügung. So kann der Sommer doch langsam eingeläutet werden. Mit Freude begrüßt das Team des ConventGarten die Gäste. Wer als Mitarbeiter oder Mitarbeiterin das Service- und Küchenteam Vollzeit verstärken möchte, darf gerne eine Bewerbung an den ConventGarten schicken. Weitere Informationen unter [www.conventgarten.de](http://www.conventgarten.de) oder unter Tel.: (04331) 590 50.



Von der Terrasse aus hat man den schönsten Ausblick über den Kanal





## NEU IM ONNO: DIE LOBBY BAR

Im **Hotel Onno** steht die Welt niemals still. Corona, Verkehrsbedingungen und allen Problemen zum Trotz geht man hier voran und entwickelt seine eigene Idee vom Angebot für seine Gäste aus aller Welt immer weiter. Hotelier Claas Mäder hat jetzt die Lobby Bar ins Leben gerufen. Hier genießt man Sommer und Sonne – und dies im Hofgarten des Onno.

Geöffnet ist die Lobby Bar, die überdachte wie unüberdachte Plätze bietet, täglich von 12 bis 22 Uhr. Danach ist die Nachtruhe einzuhalten. Das Besondere an der Lobby Bar ist, dass die Gäste des Onno sich von Restaurants oder Lieferdiensten Essen kommen lassen und dieses hier verzehren können. Das kommt so gut an, dass es sich bereits herumgesprochen hat und super genutzt wird. Als neues In-Getränk wird gern Limonette Spritz oder Aperol Spritz gereicht. In dem schön angelegten Innenhof des Hotel Onno ist auch das üppige Frühstücksangebot eine Möglichkeit des angenehm entspannten Genusses.

Man fühlt sich wie in einer Oase der Ruhe, lauscht dem Zwitschern der Vögel oder unterhält sich mit seinen Liebsten – so in etwa hat die erste Idee der Lobby Bar im Kopf von Claas Mäder einst ausgesehen. Und jetzt scheint die Welt im Onno doch still-zustehen – zumindest für einen kleinen Moment ... Reservierungen und Infos unter Tel.: (04331) 589 10 oder [www.onnohotel.com](http://www.onnohotel.com).



## Erdbeer- und Himbeerhof Steinwehr

*Bekannt für Qualität*



### SELBSTPFLÜCKEN

Erdbeeren, Himbeeren, Kirschen,  
Johannisbeeren und Brombeeren können  
täglich ab 10.00 Uhr gepflückt werden

### CAFÉ & HOFLADEN

Mo-Fr 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Sa-So/Feiertage 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

 @ErdbeerundHimbeerhofSteinwehr

 @erdbeer\_himbeerhofsteinwehr

Steinwehr 20 · 24796 Bovenau · Telefon 0 43 57 / 241 · [www.himbeerhof.de](http://www.himbeerhof.de)

# ERDBEEREN PART II

*Zuletzt haben wir Euch Erdbeerbowle und Dinkelpizza mit Beeren gezeigt – im Juli wird's nochmal etwas süßer ...*



## ERDBEER-SCHOKO- BISKUITROLLE

**Zubereitungszeit** 1 Std.

**Zutaten** für etwa 10 Stücke

- 5 Eier
- 155 g Zucker
- 1 Pck. Vanillezucker
- 100 g Weizenmehl Type 405
- 1/2 Pck. Backpulver
- 50 g Kakaopulver
- 1 Prise Salz
- 400 g Erdbeeren
- 400 g Sahne
- 2 Pck. Sahnesteif
- 50 g Schokoraspel

### Zubereitung

**1.** Backofen auf 180 °C Ober-/Unterhitze vorheizen. Eier trennen. Eigelb mit 100 g Zucker und dem Vanillezucker schaumig rühren. Mehl, Backpulver und 30 g Kakaopulver mischen und zur Eigelbmischung sieben, dann gut unterrühren. Eiweiß mit dem Salz steif schlagen. Eiweiß nach und nach ebenfalls unterheben, alles zu einem glatten Teig rühren.

**2.** Den Teig auf ein mit Backpapier belegtes Backblech geben und glatt streichen. Im heißen Backofen 10–12 Min. backen. Ein sauberes Geschirrtuch mit 2 EL Zucker bestreuen. Den Biskuit aus dem Ofen nehmen und vorsichtig auf das Handtuch stürzen. Das Backpapier abziehen und den Biskuit mit dem Tuch locker aufrollen. Vollständig abkühlen lassen.

**3.** Für die Füllung die Erdbeeren ggf. waschen, vorsichtig trocken tupfen und vom Grün befreien, dann in Würfel schneiden. Sahne mit Sahnesteif und übrigem Zucker steif schlagen. Restliches Kakaopulver dazu sieben, 2/3 der Schokoraspel zugeben und alles glatt rühren.

**4.** Abgekühlten Biskuit vorsichtig entrollen. Etwa 2/3 der Schokosahne gleichmäßig darauf verstreichen. Mit 2/3 der Erdbeeren bestreuen, diese leicht andrücken und den Biskuit anschließend wieder aufrollen. Mit der offenen Stelle nach unten auf eine Kuchenplatte setzen.

**5.** Übrige Schokosahne und Erdbeeren auf der Biskuitrolle verteilen und mit den restlichen Schokoraspeeln bestreuen, dann servieren.



## ERDBEER-RHABARBER-EIS MIT MASCARPONE

**Zubereitungszeit** 50 Min. zzgl. ggf. 4 Std. Kühlzeit

### Zutaten für 4 Personen

- 350 g Rhabarber
- 250 g Erdbeeren
- 100 ml Cointreau
- 125 g Zucker
- 200 g Sahne
- 250 g Mascarpone

### Zubereitung

**1.** Den Rhabarber putzen, waschen und in kleine Stücke schneiden. Erdbeeren ggf. waschen und vorsichtig trocken tupfen. Je nach Größe halbieren oder vierteln.

**2.** Rhabarber, Erdbeeren, Cointreau und Zucker in einen Topf geben und aufkochen lassen. Bei geringer Hitze 8–10 Min. zugedeckt köcheln lassen. Dann den Topf vom Herd nehmen und vollständig abkühlen lassen.

**3.** Sahne steif schlagen. Mascarpone glatt rühren und zusammen mit der Rhabarber-Erdbeer-Mischung unter die Sahne heben. In eine Eismaschine geben und nach Her-

stellerangaben gefrieren lassen. Alternativ in ein verschließbares Gefäß geben, im Gefrierfach mind. 3 Stunden gefrieren lassen. Dabei etwa alle 45 Min. mit einer Gabel einmal umrühren, damit sich keine Eiskristalle bilden.



Mehr gibt's zum Beispiel in der aktuellen „LandGenuss“. Für 4,99 Euro im Zeitschriftenhandel oder über [www.falkemedia-shop.de](http://www.falkemedia-shop.de).

# Giftfrei Gärtnern tut gut...

## ...Ihnen und der Natur.



Weitere Infos unter  
[www.NABU.de/giftfrei](http://www.NABU.de/giftfrei)

# 280 ZEICHEN

*Der Nachrichtendienst „Twitter“ stellt 280 Zeichen für einen Tweet zur Verfügung. Wir geben Euch jeden Monat aktuelle Kurznachrichten mit maximal 280 Zeichen über Rendsburg und Umgebung an die Hand.*

## +++ BAUBOOM AUCH WEGEN HOHER MIETEN +++

Um satte 32 Prozent stiegen in den vergangenen fünf Jahren die Mieten in Rendsburg. Das Statistische Bundesamt zeigt zugleich auf, dass im vergangenen Jahr 783 neue Wohnungen im Kreis Rendsburg-Eckernförde fertiggestellt wurden. Bezahlbare Unterkünfte bleiben trotzdem Mangelware.

## +++ NORLA FINDET STATT +++

Die Leistungsschau der Landwirtschaft und der ländlichen Räume, kurz Norla, soll wie geplant vom 2. bis 5. September auf dem Messegelände stattfinden. Wie viele Menschen gleichzeitig das Gelände betreten dürfen, ist noch unklar. Die Landestierschau und der Bauernmarkt sollen ebenfalls möglichst „im gewohnten Umfang“ stattfinden können.

## +++ AB ZUR WM +++

Vom 7. bis 11. Juli finden die U23-Rudeweltmeisterschaften statt - mit Rendsburger Beteiligung! Die 19-jährige Judith Guhse wird im Doppelvierer bei den Titelkämpfen im tschechischen Racice an den Start gehen und um eine Medaille kämpfen.

## +++ WEITER MIT VAN DER WALLE +++

Im Rahmen der diesjährigen ordentlichen Mitgliederversammlung des Unternehmensverbandes Mittelholstein fanden die turnusgemäßen Vorstandswahlen statt. Jens van der Walle, seit 2008 Vorsitzender bleibt im Amt, wurde wiedergewählt.

### +++ SCHULE OHNE RASSISMUS +++

Das Berufsbildungszentrum Rendsburg-Eckernförde (BBZ) hat von der Aktion Kinder- und Jugendschutz Schleswig-Holstein das Siegel „Schule ohne Rassismus“ verliehen bekommen. Das BBZ setzt sich aktiv gegen Ausgrenzung, Diskriminierung und Gewalt ein. Es ist die kreisweit sechste Schule, der die Ehre zuteil wird.

### +++ NEUER ALTSTÄDTER MARKT IN PLANUNG +++

Ab 2022 soll der Altstädter Markt einer Modernisierung unterzogen werden. Entsprechende Pläne wurden der Öffentlichkeit vorgestellt. 2,3 geschätzte Millionen soll der Umbau kosten, von denen die Stadt voraussichtlich etwa ein Drittel tragen soll.

### +++ IMMER MEHR ÄLTERE +++

Die Menschen im Kreis Rendsburg-Eckernförde werden immer älter. Einem Demografie-Bericht des Kreises zufolge ist das Durchschnittsalter der Bevölkerung in den vergangenen 20 Jahren von 40,7 auf 45,9 Jahre gestiegen. Allein die Altersgruppe der über 80-Jährigen ist demnach seit 2001 um 89 Prozent angestiegen.

### +++ GELDSORGEN +++

Corona hat die finanziellen Sorgen vieler erheblich verstärkt. Schulden sind besonders die Folgen von Jobverlust und Kurzarbeit. Helfen kann die Schuldnerberatung in Rendsburg. Sie ist zwar bereits auf Wochen ausgebucht, doch um einen Termin kann man sich bemühen unter [www.diakonie-rd-eck.de](http://www.diakonie-rd-eck.de).

### +++ NEUES STADTMARKETING +++

Die Ratsversammlung hat die Verwaltung beauftragt, das Stadtmaking auf neue Beine zu stellen. Federführend ist nunmehr der Umweltausschuss. Das Gremium kommt im Juli zu einer Sondersitzung zusammen.

### +++ NEUES MULTIFUNKTIONSGEBÄUDE +++

Elsdorf-Westermühlen erhält ein neues Multifunktionsgebäude, in dem unter anderem zwei Feuerwehrfahrzeuge Platz finden sollen. Der Gemeinderat hat die Budgetkosten für die Entwurfsplanung in Höhe von 1,7 Millionen Euro einstimmig gebilligt.

(Stand: 25.06.2021)



# Stadtgeschehen

*Spannendes aus Rendsburg und der Region:  
was uns im Juli 2021 bewegt!*



Auf einen Blick: die einzelnen männlichen und weiblichen Akteure, die in das regionale Kooperationszentrum einziehen werden

# NEU IN RENDSBURG: DAS REGIONALE KOOPERATIONSZENTRUM

***Die Starken haben eine Vision und tun sich zusammen. Dies geschieht gerade in Rendsburg. Entwicklungsagentur, Wirtschaftsförderung, Tourismus, AktivRegion und Region Rendsburg arbeiten in Zukunft unter einem Dach.***

Die Idee ist einfach: Ab voraussichtlich 1. Juli finden sich unter einem Dach, dem des ehemaligen Deutsche-Bank-Gebäudes am Jungfernstieg mitten in Rendsburg, die Entwicklungsagentur für den Lebens- und Wirtschaftsraum Rendsburg, Region Rendsburg e.V., die Netzwerkstatt, AktivRegion, Mittelholstein Tourismus und die Wirtschaftsförderungsgesellschaft für den Kreis Rendsburg-Eckernförde in einer Bürogemeinschaft, dem regionalen Kooperationszentrum in Rendsburg, wieder. Ziel ist es, Kompetenzen zu bündeln, Innovation zu fördern, Synergieeffekte zu nutzen, um letztlich die Region zu stärken. Petra Reiber von Region Rendsburg e.V. erklärt: „Die Wirtschaft hilft der öffentlichen Hand.“

Der Einzug ist zum 1. Juli geplant und Dietmar Böhme aus dem Vorstand der

Entwicklungsagentur erklärt, nicht nur Zugpferd für die Region sein zu wollen, sondern gleich „Lokomotive“. Bernhard Scheil aus der Wirtschaft ergänzt: „Das Kooperationszentrum ist ein Punkt, der Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit bietet, Ideen zu liefern und diese umsetzen zu lassen.“ Petra Reiber sieht ganz klar die Vorteile des Arbeitens unter einem Dach: „Wer sich jeden Tag begegnet, kann miteinander sprechen.“ So entstünden gleichwohl die gewünschten Synergie-Effekte. Heiko Müller, Geschäftsführer von Mittelholstein Tourismus, frohlockt, dass „die Informations- und Anlaufstelle im Zentrum Rendsburgs der richtige Schritt zur richtigen Zeit“ sei.

Im Foyer des regionalen Kooperationszentrums entsteht ein Info-Punkt für Besucherinnen und Besucher und eine Koor-

dinationsstelle von E-Lastenrädern für den Rendsburger Einzelhandel.





TILL TRIFFT

# KAI LASS

**„Wirtschaft oder Ökonomie ist die Gesamtheit aller Einrichtungen und Handlungen, die der planvollen Befriedigung der Bedürfnisse dienen.“ (Wikipedia) Die Wirtschaftsförderungsgesellschaft des Kreises Rendsburg-Eckernförde stärkt die Region. Wie genau, erklärt mir Geschäftsführer Kai Lass.**



Dieter Daxenberger, Daniel Rowedder und Kai Lass (v. li.) am neuen Mobilkran im Kreishafen



Die Wirtschaftsförderung RD-ECK unterstützt das regionale Bikesharing-System „Sprottenflotte“



Die Wirtschaftsförderung bewarb den Wirtschaftsstandort auf der ExpoReal 2018

Was macht die Wirtschaftsförderungsgesellschaft des Kreises Rendsburg-Eckernförde mbH & Co. KG, kurz WFG, eigentlich, will ich von Kai Lass wissen. Der 42-Jährige ist als Geschäftsführer für die WFG tätig und versteht die Gesellschaft als „Impulsgeber und Vorreiter“. Unternehmen, Gründerinnen und Gründer sowie Kommunen werden in unternehmerischen Fragen beraten und unterstützt. Seit 29 Jahren gibt es die Wirtschaftsförderungsgesellschaft bereits im Kreis, der zugleich Hauptgesellschafter der GmbH und Co. KG ist. Sie makelt und vermarktet Gewerbeflächen und hilft so, den Lebensraum aufzuwerten. Mittlerweile engagieren sich über 30 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, mit dem Ziel, Zukunft zu gestalten. Unsere Zukunft! Denn: Rendsburg ist das Zentrum von Schleswig-Holstein, die WFG dient als Bindeglied zwischen Verwaltung, Politik und Unternehmen. Zuletzt konnte Kai Lass die Ansiedlung von Amazon, Stadler, Bauzentrum Tepker und dem Logistikriesen Raben verkünden und stellt klar: „Erfolg kommt nicht von heute auf morgen. Das ist harte Arbeit jedes Einzelnen.“ Aber: „Wir müssen uns nicht kleiner machen, als wir sind. Wir haben Pfunde zu bieten.“ Etwa die unmittelbare Nähe zur Autobahn sowie zur Nord- und Ostsee, den Nord-Ostseekanal und vieles mehr. Die Kontakte für diese Positivnachrichten werden durch intensive Netzwerkarbeit hergestellt. Auf die Frage, ob er stolz auf das bisher Geleistete sei, erhalte ich eine schnelle Antwort: „Ja!

Wenn die Arbeit Früchte trägt, ist es umso schöner.“ Kai Lass ist ein „Kind des Kreises“, wie er es nennt. In Eckernförde wurde er geboren, hat immer in der Gegend Fußball gespielt, gewohnt, Familie gegründet und gearbeitet. Bis auf ein Jahr, in dem er in Stuttgart sein Geld verdient hat. Doch das hat ihn umso mehr bekräftigt, wieder in den hohen Norden zurückzukehren. „Zu stickig - zudem bin ich mit unserer der Region verwurzelt“, erklärt er. Ich merke: sie liegt ihm am Herzen. Er spricht von den Wohnmobilstellplätzen, von der Infrastruktur und der Möglichkeit des Gestaltens, wie schön Rendsburg eigentlich sei. Zumindest sehen es die Besucherinnen und Besucher so. Die Einheimischen, da sind wir uns einig, suchen eher das Haar in der Suppe. Dabei kann jede Kleinunternehmerin und jeder Kleinunternehmer eigene Ideen einbringen und unter Umständen Fördermittel erhalten. Unter [www.impuls-re.sh](http://www.impuls-re.sh) gibt es die sich bietenden Möglichkeiten. Der Familienvater ist gelernter Speditionskaufmann, studierter Diplom-Kaufmann und wurde 2016, nachdem er zuvor als Prokurist bei der WFG angestellt war, zum Geschäftsführer ernannt. In dieser Zeit wurden in den zwei Gründerzentren in Eckernförde und Hohenwestedt Co-Working-Spaces geschaffen, mit denen die WFG bereits zum Vorreiter wurde. Während der Pandemie hat die Wirtschaftsförderungsgesellschaft sich selbst noch einmal ein Stück weit neu erfunden. Seither wird viel Corona-Soforthilfe angeboten. Auf der Website werden die 12.000 Unternehmen

im Kreisgebiet unterstützt, unter anderem mit FAQs - also den wichtigsten Fragen und dazugehörigen Antworten, zum Beispiel über die Wirkung und Beantragung des Kurzarbeitergeldes. Online-Seminare wurden ins Leben gerufen und werden auch im Juli Interessantes liefern. Digitalisierung für Kommunen ist das Thema des einstündigen Seminars am 2. Juli; wer aus der Arbeitslosigkeit heraus gründen will, erfährt die Grundlagen in einem vierstündigen Kurs am 19. Juli. Genauere Infos gibt es auf der Website unter [www.wfg-rd.de](http://www.wfg-rd.de). Auf der Agenda für die nächsten Monate und Jahre steht die Zukunftsstrategie für den Kreis. Zu den Themen Wirtschaft, Tourismus und Lebensqualität gehören Projekte wie Digitalisierung, Mobilität und regionale Produkte. Sie müssen strategisch zusammengeführt werden und ergeben im Idealfall einen wichtigen Anker, um das Kreisgebiet zukunftsicher zu gestalten. Dazu gehört es, „Fachkräfte zu finden und zu binden.“ Die größte Herausforderung sieht Kai Lass neben dem Fachkräftemangel in den Themen Klimaschutz und Nachhaltigkeit. Welche Wünsche hat der Geschäftsführer der Wirtschaftsförderungsgesellschaft? „Kurzfristig gut oder sogar gestärkt aus der Pandemie herauskommen; die Vorzüge der Region noch mehr zu schätzen wissen: seien es die Kinos in Rendsburg oder zum Beispiel die Italiener um die Ecke, die vielleicht ohne uns nicht überleben könnten.“

Markus Till

## PRAKTIKUMSBÖRSE

Ein immens wichtiges Projekt ist für Kai Lass die Praktikumsbörse. „Sie ist einfach richtig gut. Es ist eine einfache Idee und super auf die Berufsebene zu übertragen.“ Hier lassen sich die Fachkräfte von morgen finden - und im Idealfall binden: [www.praktikum-rendsburg-eckernfoerde.de](http://www.praktikum-rendsburg-eckernfoerde.de).



Kai Lass an seinem Arbeitsplatz als Geschäftsführer der Wirtschaftsförderungsgesellschaft

## EIN VIRTUELLER STADTBUMMEL

FÜR BESUCHER, GÄSTE UND ALLE AUS DER REGION

Mit großer Freude präsentiert **RD-Marketing** Bürgerinnen und Bürgern sein neues Projekt **LiebensweRD**: „Wir haben LiebensweRD ins Leben gerufen, weil ein vielfältiges Angebot in unserer schönen Rendsburg das Fundament einer lebens- und lebenswerten Region ist. Rendsburg ist eine Stadt mit verschiedenen Einkaufsmöglichkeiten, einem breitgefächerten Angebot der Kulturszene, gemütlichen gastronomischen Einrichtungen zum Verweilen und zahlreichen Sehenswürdigkeiten: Dies soll auch für alle Gäste der Stadt einfach dargestellt werden und jederzeit abrufbar sein. Mit dem schnellen Scan des QR-Codes findet man die Angebote dann auf dem Stadtplan“, so Anja von Allwörden von RD-Marketing.

www.LiebensweRD.de ist eine Online-Präsentation für inhabergeführten Einzelhandel, die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Rendsburg-Gutscheins, Gastronomieangebote und Kulturstätten in und um Rendsburg. Die Plattform basiert auf dem Google-Stadtplan und führt direkt auf die eigene Homepage der Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Unterteilt in verschiedene Kategorien (Handel, Dienstleistungen, Kultur, Genuss, Freizeit und Sehenswertes) führt LiebensweRD als digitaler Wegweiser und virtueller Einkaufsbummel Besucherinnen und Besucher und Gäste von nah und fern gezielt zu den Angeboten. Und vielleicht entdeckt manch Rendsburg-Kenner auch neue Informationen. Auch Serviceangebote wie zum Beispiel Stationen von Carsharingangeboten, E-Ladestellen, Fahrrad-Verleih werden dargestellt.

„Mit LiebensweRD möchten wir unsere Händlerschaft unterstützen, zur Belebung der Innenstadt beitragen, den buy-local-Gedanken stärken und gleichzeitig allen Gästen das vielfältige Kulturangebot und allgemeine Informationen bereitstellen“, erläutern Anja von Allwörden und Catrin Pannek das Projekt von RD-Marketing. Die präsentierten Geschäfte findet man nicht nur online, sondern erkennt sie auch im Stadtbild anhand des LiebensweRD-Aufklebers mit dem „herzlichen“ QR-Code.

local heroes  
**LiebensweRD**

Rendsburg's virtueller  
Stadtbummel

RD  
www.RD-Marketing.de

Rendsburg  
AM NORD-OSTSEE-KANAL  
Tourismus- & Stadtmarketing

**Foodia**®

Das Film- und Fotostudio für Ihre Foodproduktion.

falkemedia  
Weitere Informationen unter: www.foodio.de



## FREIER EINTRITT

Noch bis 24. Oktober können Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren und Jugendleiter mit der MuseumsCard kostenlos die teilnehmenden Museen in Schleswig-Holstein besuchen. In diesem Jahr öffnen mehr als 100 Museen ihre Türen. In Rendsburg nehmen das Jüdische Museum, das Elektromuseum sowie die Museen im Kulturzentrum Hohes Arsenal teil. Auch das Eisenkunstgussmuseum in Büdelsdorf zählt dazu. Die MuseumsCard wird in den teilnehmenden Museen, bei den Sparkassen in Schleswig-Holstein sowie in vielen Tourist-Informationen ausgegeben. Weitere Informationen erhaltet Ihr unter [www.meine-museumscard.de](http://www.meine-museumscard.de).



Als Mitglied der STRING-Kooperation wird die Stadt Kiel grüne Technologien und den Ausbau nachhaltiger Infrastruktur vorantreiben

## KIEL ALS GRÜNER BÜNDNISPARTNER

Die politische Kooperation STRING (South Western Baltic Sea Transregional Cooperation – Implementing New Geography) hat sich den Ausbau von Infrastruktur und Umwelttechnologien in Nordeuropa zum Ziel gesetzt. Die Mitglieder – vier Staaten, acht Regionen, fünf Städte und drei Metropolregionen mit insgesamt vierzehn Millionen Einwohnerinnen und Einwohnern – möchten sich zu einem weltweit anerkannten „Green Hub“ entwickeln. Auch die Landeshauptstadt wird künftig Teil der Kooperation sein. Das politische Forum von STRING hat am 1. Juni beschlossen, dem Antrag auf Mitgliedschaft stattzugeben. Zum 1. Juli erhält Kiel nun zunächst den Observer-Status, die Entscheidung über die volle Mitgliedschaft fällt zum 1. Oktober 2022. „Mit der Mitgliedschaft bei STRING entwickeln wir unser internationales Engagement weiter. Gemeinsam mit den Kooperationspartnern und -partnerinnen aus Nordeuropa können wir nun wichtige Entwicklungen in den Bereichen nachhaltige Mobilität, grünes Wachstum und Digitalisierung anschieben und mitgestalten“, erklärt Kiels Oberbürgermeister Ulf Kämpfer, der sich schon auf den regelmäßigen Austausch mit seinen Amtskolleginnen und -kollegen zum Beispiel aus Göteborg, Malmö, Oslo, Hamburg oder Kopenhagen freut. Infos unter [www.stringnetwork.org](http://www.stringnetwork.org).

Foto: KL-Redaktion

## „WOODSTOCK“ IN DER KIELER HAFENSTRASSE

### Studierenden-Wohnhaus in der Innenstadt geplant

In zentraler Innenstadtlage an der Ecke Hafenstraße/Fabrikstraße soll ein neues Studierenden-Wohnhaus entstehen. Das sechsgeschossige Gebäude in Holzbauweise wird 75 Studierenden-Apartments beherbergen. Ausgestattet mit einer Dachterrasse, Laubengängen, einem Café und Gemeinschaftsräumen im Erdgeschoss, setzt das Gebäude „Woodstock“ sowohl für eine klimaneutrale Bauweise als auch für eine moderne Architektur neue Maßstäbe.

„Woodstock ist ein sehr innovatives Beispiel für junges Wohnen in der Innenstadt und ein gelungener Beitrag zum Klimaschutz“, sagt Stadträtin Doris Grondke. „Damit geben wir jungen Studierenden ein modernes und umweltfreundliches Zuhause auf Zeit und der Kieler Innenstadt ein architektonisch wertvolles neues Gesicht.“ Das Bestandsgebäude in unmittelbarer Nähe, früher Oberpostdirektion und heute Bürogebäude für mehrere Unternehmen, wird teil-



modernisiert und brandschutztechnisch saniert. Dort sollen künftig Nutzungseinheiten für Büros zwischen 400 und 800 Quadratmeter entstehen. Investor und Eigentümer ist die DWI Grundbesitz mbH in Hamburg. Die Architekten LH Architekten Landwehr, Henke + Partner aus Hamburg haben die Projekte geplant. Der entsprechende Bauantrag ist in Vorbereitung. Weitere Informationen zum Neubau findet Ihr unter [www.kiel.de](http://www.kiel.de).

## STADTGÄRTCHEN KIEL

## GÄRTNERN OHNE EIGENEN GARTEN

*Mit dem Stadtgärtchen Projekt haben fünf Kielerinnen den Nerv der Zeit getroffen. Denn die Idee vereint die Liebe zur Natur, den Wunsch nach dem Anbau von eigenem Obst und Gemüse und die Zuversicht, dass man gemeinsam viel erreichen kann.*



Flora Busskamp, Katharina Stamer, Rabea Lies, Daria Bach und Meret Bantelmann (v. li.) kümmern sich mit dem Stadtgärtchen um freie Flächen, die zum Urban Gardening einladen!

„Mit dem Stadtgärtchen wollen wir unsere Vision einer grüneren und klimafreundlicheren Stadt umsetzen“, sagt Flora. Hierfür sucht das Team Brachflächen in ganz Kiel, die zum Urban Gardening genutzt werden können. Dazu eignen sich von Rasenflächen über Vorgärten bis zu Hinterhöfen so gut wie alle Flächen, die Raum zur Verfügung stellen. Daria, Meret, Katharina, Flora und Rabea kümmern sich dann um die Vermittlung der Flächen, damit die Menschen, die eine Fläche abzugeben haben, und diejenigen, die Lust haben diese zu begrünen, zusammenfinden. „Damit wird nicht nur das Stadtklima verbessert, sondern Ihr könnt selbst gesätes Obst und Gemüse genießen oder auch Bienenwiesen entstehen lassen“, ergänzt Daria.

Inzwischen wurden die ersten beiden Flächen gefunden: Sie befinden sich auf dem Gelände des KITZ (Kieler Innovations- und Technologie Zentrum). Der Boden kann hier zwar leider nicht genutzt werden, aber Hochbeete und Töpfe finden auf jeden Fall ihren Platz. Das Gelände ist halb eingezäunt und ruhig gelegen, den Lärm der Stadt sucht man vergebens. Dabei ist auch die Lage ein echtes Schmankerl: in der Nähe der Uni und der Veloroute gelegen, mit Sonnenschein von spätem Vormittag bis in den Nachmittag hinein. Das erlaubt eine Menge verschiedener Obst- und Gemüsesorten. Flora geht noch weiter: „Hier können außerdem mehrere Leute in Form von Hochbeeten gärtnern. Es ist also auch eine tolle Gelegenheit, neue Leute kennenzulernen.“

Wenn Ihr jetzt Lust bekommen habt, auf den Flächen zu gärtnern, dann schreibt eine Nachricht an das Stadtgärtchen-Team – vielleicht steht die nächste Grünfläche bald schon für Euch bereit. Auch wenn Ihr selbst Flächen zu vermitteln habt, egal wie groß diese sind, könnt Ihr Euch ebenfalls melden!



**Hier könnt Ihr Euch melden:**  
**Instagram: [stadtgaertchen.kiel](#)**  
**Facebook: [Stadtgärtchen Kiel](#)**

# AKTION DES STADTNETZWERKS „RENSBURG 2030“ – EIN VOLLER ERFOLG!



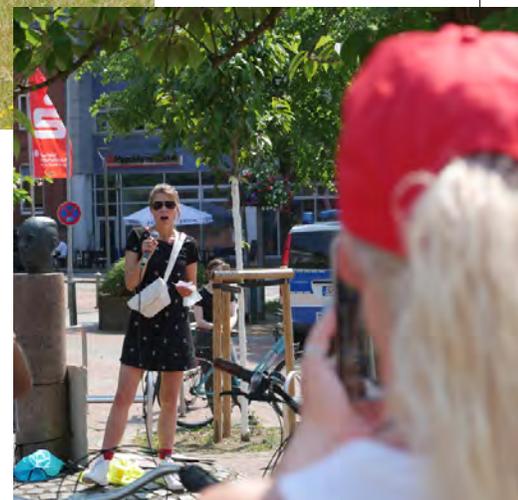
150 Menschen, dreimal so viel wie erwartet, schlossen sich der Netzwerkdemo für ein lebendiges und sozial-ökologisches Rendsburg nach der Krise an. Beim Protest wurde vor allem auch für eine klimagerechte Rettung aller Arbeitsplätze auf der Werft Nobiskrug protestiert.

Ines Beeck von der IG Metall betonte in ihrer Rede, wie wichtig die Werft Nobiskrug für Rendsburg ist: „Ein lebendiges Rendsburg braucht die Nobiswerft. Sie ist seit über 100 Jahren hier. Sie muss hier bleiben!“

Der Grüne Listen- und Direktkandidat für Rendsburg-Eckernförde, Jakob Blasel sagte zur bündnisorganisierten Fahrraddemonstration des Stadtnetzwerkes Rendsburg: „Die Klimakrise einzudämmen erfordert große Veränderungen. Hierfür braucht es breite Mehrheiten und lokale Bündnisse aus Handel, Kultur, Gewerkschaften und Klimaaktivistinnen und Klimaaktivisten wie in Rendsburg.“

Jacqueline Kühn, Aktivistin bei Fridays-ForFuture Rendsburg, hat die Demo mitorganisiert und zog ein zufriedenes Fazit: „Alles hat super geklappt! Schön, dass so viele daran teilgenommen haben. Das zeigt, dass viele Einwohnerinnen und Einwohner ein lebendiges und klimagerechtes Rendsburg fordern.“ Martin Wulff von Photo Porst: „An dieser bunten Demo hat man zum Beispiel auch gesehen, wie schön es wäre, wenn es breite Fahrradstraßen in Rendsburg gäbe! Ich freue mich, dass die Stadt aktiv wird!“

Das Stadtnetzwerk Rendsburg 2030 lädt am 5. Juli zum ersten persönlichen Netzwerktreffen ein. Stattfinden soll es um 18.30 Uhr voraussichtlich in der Kulturschlachterei. Dann sollen unter anderem Pläne für die Kreativwerkstatt gegenüber des Theaters geschmiedet werden.





Baufinanzierung

## Zum Hausflippen!

So schnell macht unsere Immobilienfinanzierung glücklich.

Kurzfristige Beratungstermine

Schnelle Rückmeldung und Zusage

Über 400 Banken im Vergleich

Persönliche  
Beratung:

vor Ort, per  
Telefon, E-Mail  
und Video



Ihre Spezialisten in Büdelsdorf

Fehmarnstraße 20 · T 04331 437002

buedelsdorf-baufi@drklein.de

[www.drklein.de](http://www.drklein.de)

**DR. KLEIN**

Die Partner für Ihre Finanzen.



ABFALL | WERTSTOFF | RESSOURCE

[www.awr.de](http://www.awr.de)



*Biotonnenstrom* <sup>e+</sup>  
*erleuchtet.*

Aus Ihrer Tonne in die Steckdose:  
AWR-Biotonnenstrom → [www.awr.de](http://www.awr.de)



## SOMMER, SONNE, FRISCHE KLEIDUNG

Der Sommer grüßt mit Sonnenstrahlen und auch im Kleiderschrank finden sich einige sommerliche Kleidungsstücke die ausgeführt werden möchten. Wenn diese noch frisch und sauber sind lassen sie sich gleich mit viel mehr Freude tragen. Für den Textilreinigungsprofi **TEXfit** ist ein bewusster Umgang bei der Reinigung im Einklang mit der Umwelt sehr wichtig. Daher werden moderne energie- und wassersparende Maschinen verwendet, welche die Textilien schonend und nachhaltig reinigen. Für nahezu jeden Fleck gibt es eine ökologische Lösung. Die Profis reinigen empfindliche und hochwertige Textilwaren mit einer besonderen Reinigungsmaschine mit Aufsprühverfahren, die eine grobe Mechanik verhindert. Die Desinfektion der Textilien erfolgt während der Arbeitsprozesse durch das Waschmittel, die chemische Reinigung oder die Wärmebehandlung der Trocknung. Hier wird alles wirklich sauber und auch virenfrei – für ein sicheres Gefühl. Die geschulten und erfahrenen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sorgen für einen erstklassigen und freundlichen Kundenservice. Oberhemden werden für 1,40 Euro frisch gewaschen und gebügelt. Zwei Hosen erhält man für 7,99 Euro wie neu zurück. Auf Wunsch können Aufträge innerhalb weniger Stunden ausgeführt werden. Weitere Infos unter Tel.: (04331) 708 25 30. Öffnungszeiten: Mo+Fr 9–18 Uhr, Di–Do 9–13 Uhr.



Telse Polenski und Anahita Osman (v. li.) halten das fertige Liederbuch in ihren Händen

## LIEDERBUCH FÜR KINDER IN ARABISCHER UND DEUTSCHER SPRACHE

Corona schränkte die Regelmäßigkeit ihrer Treffen stark ein, aber wenn sie zusammenkommen durften, dann gehörte der Montagnachmittag ihnen und den Farben. Unter Anleitung der Künstlerin Telse Polenski trafen sich im vergangenen Jahr unter Pandemiebedingungen im Mehrgenerationenhaus (MGH) Rendsburg Frauen aus unterschiedlichen Kulturen, um gemeinsam zu zeichnen und zu malen. Unter ihnen waren auch Frauen aus Syrien. Sie alle verband ihre künstlerische Leidenschaft. Aber sie kamen nicht nur um zu malen, sondern auch um die Sprache zu lernen und die Kultur kennenzulernen.

„Eine Frau kannte noch nicht das ABC. Um ihr das Lernen zu erleichtern, sang Telse Polenski mit ihr das Lied ‚ABC – die Katze lief im Schnee‘“, berichtet MGH-Leiterin Frauke Kondritz. Die Frauen stellten fest: Kinderlieder werden überall in jeder Kultur gesungen.

Musik verbindet und so entstand ein reger Austausch und die Idee, ein Buch mit Kinderliedern und Gedichten in deutscher und arabischer Sprache zu veröffentlichen. Telse Polenski und ihre Frauen setzten sich an die Umsetzung, wählten Lieder aus, illustrierten und übersetzten. Umgesetzt wurde das Projekt schließlich im vergangenen Sommer von den syrischen Frauen Farehah Dodo und Anahita Osman mit Unterstützung von Telse Polenski. Entstanden ist so ein Heft mit 22 Liedern wie „Häschen in der Grube“ oder „Schlaf Kindchen, schlaf“.

Gedruckt werden konnte das Heft dank Fördergeldern für den Bereich Integration vom Land Schleswig-Holstein. 500 Exemplare liegen nun vor und werden an Kitas und Einrichtungen, die im Bereich Integration tätig sind, verteilt. Das Heft liegt außerdem zum Download bereit unter [www.mgh-rendsborg.de](http://www.mgh-rendsborg.de).

„Musik und Malen verbindet Kulturen“, findet Frauke Kondritz. So sehen das auch die Frauen aus dem Malkurs von Telse Polenski und hoffen, dass sie sich bald wieder montags im MGH treffen können. Denn das Projekt soll weiter gehen. Anahita Osman und Telse Polenski planen ein Video, auf dem die Lieder auf Deutsch und Arabisch gesungen werden.

# WISSER GmbH

Fenster • Haustüren • Vordächer  
Rollladen • Innentüren • Reparatur  
Wartung • Insektenschutz  
Sicherheitsbeschläge • Verglasungen



**Wir erstellen Ihnen gerne  
ein kostenloses Angebot!**

**Wisser GmbH**  
Hollerstraße 105  
24782 Büdelsdorf

Telefon 0 43 31 / **3 13 86**  
Fax 0 43 31 / **3 98 00**  
[info@wisser-buedelsdorf.de](mailto:info@wisser-buedelsdorf.de)

[www.wisser-buedelsdorf.de](http://www.wisser-buedelsdorf.de)



**JETZT SCHÜTZEN:  
WWF.DE/PROTECTOR**

## AUSSERGEWÖHNLICH. ENGAGIERT!

**WERDEN SIE »GLOBAL 200 PROTECTOR«  
UND BEWAHREN SIE DIE ARTENVIELFALT  
UNSERER ERDE.**

Von den Regenwäldern Afrikas über die Arktis bis zu unserem Wattenmeer – die „Global 200 Regionen“ bergen die biologisch wertvollsten Lebensräume der Erde. Helfen Sie dabei, sie zu erhalten!



WWF Deutschland | Nina Dohm  
Reinhardtstraße 18 | 10117 Berlin  
Tel. 030 311 777-732 | E-Mail: [info@wwf.de](mailto:info@wwf.de)



**■ Kleine, große, schnelle, langsame, junge, ältere... wir kümmern uns um alle Füße.**

Orthopädische Maßschuhe  
Bequeme Schuhmode  
Schuhveränderungen  
Einlagen nach Maß  
Schuhreparaturen aller Art

# Möller

ORTHOPÄDIE | SCHUHTECHNIK | Inh. H. Höffer

■ Hollesenstr. 31 | 24768 Rendsburg |  
Fon 04331-7 51 77 | Fax 04331-78 90 90

■ Plessenstraße 13 | Ärztehaus am ZOB |  
24837 Schleswig | Fon 04621-85 59 44

■ [www.moeller-rendsburg.de](http://www.moeller-rendsburg.de)

# TEXfit

## TEXTIL-PFLEGEPROFI

**2 Hosen € 7,99**  
**1 Hemd € 1,40**  
waschen + bügeln,  
keine Seide

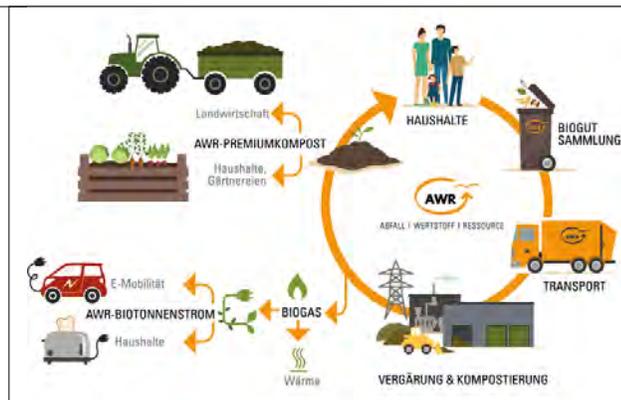


**Schiffbrückenplatz 11  
24768 Rendsburg  
Tel. 04331-708 2530**

**Durchgehend geöffnet  
von 8.00 - 18.30 Uhr  
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr**

## ÖKO-STROM AUS Eurer BIOTONNE

Saubere Energie „made in Borgstedt“: Organische Reststoffe aus der Biotonne aus den Kreisen Rendsburg-Eckernförde, Schleswig-Flensburg sowie aus der Stadt Kiel werden in der Bioabfall-Behandlungsanlage der AWR in Borgstedt zu Qualitätskompost verarbeitet. Aber nicht nur das: In einem vorhergehenden Schritt wird bereits seit 2008 aus Biogut auch Biogas gewonnen, das als Treibstoff für drei Blockheizkraftwerke dient. Der so erzeugte Öko-



Strom kann seit 2017 von Einwohnern des Kreises Rendsburg-Eckernförde über die Stadtwerke Tornesch bezogen werden. So bekommen AWR-Kundinnen und -kunden 100 Prozent Öko-Strom aus der eigenen Biotonne. Mehr Recycling geht nicht. Weitere Infos zum Stromanbieterwechsel sowie das Anmeldeformular zum Bezug des Ökostroms findet Ihr auf der Homepage der AWR unter [www.awr.de/kompost-strom-mehr/bioenergie/awr-biotonnenstrom](http://www.awr.de/kompost-strom-mehr/bioenergie/awr-biotonnenstrom).

## NEUES ZUHAUSE FÜR DIE LIEBESSCHLÖSSER

Am 23. Mai 2013 wurde die neue „Weiße Brücke“ eingeweiht. Das Gelände des neuen Brückenbauwerks wurde aus Sicherheitsgründen mit Schutzgittern ausgestattet, an denen mit der Zeit immer mehr sogenannte Liebesschlösser angebracht wurden. Diese haben im Laufe der Zeit an den Schutzgittern zu einer Kontaktkorrosion geführt, die auf längere Sicht die Gitterelemente schädigen. Aus diesem Grunde wurde nach einer Alternative für das liebgewonnene Ritual der Anbringung von Liebesschlössern gesucht. Mit der von der Neuerker Schmiede

& Bauschlosserei Wriedt geschaffenen Skulptur wurde nun eine Lösung gefunden. Die entwickelte Skulptur lässt den Umriss der historischen Festungsanlage Neuwerk erkennen und symbolisiert die feste Beziehung der Liebenden. Unterstützt wurde Thomas Wriedt bei der detailgenauen Darstellung des Festungsumrisses durch Stadthistoriker Alfred Gudd. Nun hat die neue „Liebesschlösser-Skulptur“ einen Platz nördlich der Weißen Brücke neben dem Neuen Rathaus gefunden. Ab sofort können an der neuen Skulptur Liebesschlösser angebracht werden.



Bürgermeisterin Janet Sönnichsen, Udo Schütt und Stephan Severin vom UTH, Ulli Clausen aus der Stadtverwaltung sowie Schmiedemeister Thomas Wriedt, Inhaber Neuerker Schmiede & Bauschlosserei Wriedt (v. li.)



## FRISCHE ERDBEEREN

Von nun an werden frische, sonnengereifte Erdbeeren vom Gut Warleberg auf dem Vorplatz des Haupteingangs zum RONDO Einkaufszentrum verkauft. Das Erdbeerhäuschen ist von Montag bis Samstag von 8 bis 19 Uhr bis zum Saisonende circa Mitte/Ende Juli für alle Besucherinnen und Besucher geöffnet.

## MÜNZGELD TAUSCHEN

Ab sofort steht im Rewe Markt ein Coinstar Wechselgeldautomat links neben dem Sushi Stand. Hier kann man bequem Kleingeld einzahlen und den Wertschein einlösen. Einfach auf den Startkopf drücken und die Euromünzen auf das Tablett legen. Nachdem der Coinstar die Münzen akzeptiert hat, wird ein Wertbon über den Betrag abzüglich einer Gebühr von 9,9 % ausgedruckt. Der Beleg kann entweder bar ausgezahlt oder direkt mit dem Einkauf verrechnet werden.



## MOST WANTED

Der absolute Favorit unter allen Sub's ist das Teriyaki-Sandwich – egal, ob mit Chicken oder meatless. Die Teriyaki-Sub's bleiben die Beliebtesten bei den Kundinnen und Kunden. Die leckeren Sub's können direkt vor Ort von Montag bis Samstag von 11–22 Uhr und Sonntag von 12–22 Uhr genossen werden. Für den Innenbereich muss ein negativer Corona-Test vorgelegt werden. Im Außenbereich kann ohne Test geschlemmt werden.



## REGIONALE GERICHTE

Das Team des Restaurants CARLS HÜTTE und Gastgeber Heinz Jansen freuen sich, wieder für ihre Gäste da zu sein. Zum Lunch von Montag bis Freitag von 11.30 bis 13.30 Uhr werden wechselnde Tagesgerichte angeboten. Das Take Away bleibt weiterhin Bestandteil des Konzepts. Von Donnerstag bis Samstag von 18 Uhr bis 23 Uhr präsentiert Küchenchef David Holst eine frische innovative Küche, mit Produkten aus der Region. Außerhalb der Öffnungszeiten öffnet das CARLS auch ab einer Gruppe von 25 Personen. Gerne werden auch individuelle Angebote mit hausgemachten Kuchen und Torten aus der „Alten Meierei“ oder regionale Menüs von den Rindern aus Holzbungge unterbreitet. Reservierungen und Angebotsanfragen per E-Mail unter [reservierdoch@carls-huette.de](mailto:reservierdoch@carls-huette.de).



Mo–Sa: 9–20 Uhr  
REWE: 7–22 Uhr  
[www.rondo.sh](http://www.rondo.sh)  
Corona-Teststation  
auf dem Parkplatz  
Mo–Sa: 8.30–17 Uhr



**RONDO**  
Einkaufszentrum

# So nachhaltig ist Kiel

Kiel ist auf dem Weg zur Zero. Waste.City, hat 2021 den deutschen Nachhaltigkeitspreis in der Kategorie Großstädte gewonnen und engagiert sich für den Meeres- und Klimaschutz. Das alleine wären schon Gründe genug gewesen, unser neues Magazin KIEL.nachhaltig zu starten. Doch uns geht es um noch viel mehr: Wir wollen nicht den Zeigefinger für mehr Nachhaltigkeit erheben, sondern Euch auf 132 Seiten Kieler Unternehmen und Initiativen vorstellen, die nachhaltig agieren – einige von ihnen, ohne dass wir es sofort vermuten würden. Wer an eine Tankstelle denkt, dem fallen sicherlich nicht als erstes neue Wälder ein. Oder wusstet Ihr zum Beispiel, dass die Kieler Stadtwerke dank Ökostrom für fleißiges Bienensummen sorgen?

Doch das ist noch längst nicht alles ...

KIEL.nachhaltig ist das erste Nachhaltigkeitsmagazin für Kiel aus dem Hause falkemedia – recherchiert, getextet, fotografiert und liebevoll gestaltet von uns, dem KIELerleben-Team, für alle, die Umweltschutz ebenso cool und wichtig finden wie wir!



Ob Wassersportler, die sich für den Meeresschutz engagieren, nachhaltige Brautmode aus Kiel oder Tipps gegen Lebensmittelverschwendung – in KIEL.nachhaltig bekommt Ihr einen kunterbunten Themenmix serviert.





Euer Unternehmen, Projekt oder Initiative gehören unbedingt in die nächste Ausgabe? Dann schreibt uns gerne: [redaktion@kielerleben.de](mailto:redaktion@kielerleben.de)



Smart City: Gemeinsam machen wir Kiel klimaneutral!



Energie aus der Batterie: Warum E-Autos so gut ankommen



Kieler Unternehmen unterstützen mit verschiedenen Aktionen die Artenvielfalt im Land



Das neue Magazin KIEL.nachhaltig ist ab sofort an vielen Auslagestellen der KIELerleben erhältlich und steht Euch zum Download unter [www.kielerleben.de](http://www.kielerleben.de) zur Verfügung.



# AUTO & Technik

*Wir geben Euch die heißesten News zu Autos,  
Technik und Entwicklungen an die Hand.*





Helmut und Karin Pannek lieben ihre Arbeit



Bei Autodienst Pannek sind Kunde und Fahrzeug stets gut aufgehoben

- Bremsen
- Kupplung
- Stoßdämpfer
- Kfz-Elektronik
- Achsvermessung
- Klima
- Motor
- Un...

## GUTES KLIMA FÜR DEN URLAUB

Eine intakte Klimaanlage im Auto ist gerade in den wärmeren Sommermonaten unverzichtbar. Damit dem Urlaub beziehungsweise der Fahrt zum Strand oder an den See nichts im Weg steht, kümmert sich der **Autodienst Pannek** fachgemäß um den Anlagencheck. Das Team um Helmut Pannek übernimmt sämtliche Wartungs- und Reparaturarbeiten rund ums Klima im Auto. So kann die Fahrt im Auto doch angenehm kühl gestaltet werden. Zum zwölften Mal in Folge ist der Fachbetrieb mit dem Gütesiegel „Werkstatt des Vertrauens“ der Fachzeitschrift ATZ ausgezeichnet worden. Wer kurz vor oder nach dem Urlaub viel Wert auf eine gründliche Außen- und Innenreinigung des Fahrzeuges legt, ist hier genau richtig. Das Team kümmert sich um alle Angelegenheiten, die das Fahrzeug betreffen. Da kann dem langersehten Urlaub kaum noch etwas in die Quere kommen. Auch im Alltag ist ein sauberes Auto doch immer schön anzusehen. In diesem Jahr feiert der Fachbetrieb 40-jähriges Jubiläum. Das Team freut sich auf weitere erfolgreiche Jahre und sieht der Sommersaison mit einem Strahlen entgegen. Weitere Infos oder Terminvereinbarungen unter Tel.: (04331) 222 23 oder [www.auto-pannek.de](http://www.auto-pannek.de).

## NEUER HONDA CIVIC AB HERBST 2022

Honda hat erste Fotos der nächsten Civic-Generation veröffentlicht. Sie wird im Herbst nächsten Jahres auf den Markt kommen. Der Fünftürer wird dabei serienmäßig über den aus Jazz und CR-V bekannten Hybridantrieb verfügen. Zunächst setzt Honda die Erneuerung seiner Modellpalette Ende des Jahres mit dem neuen HR-V fort. Das komplett neu gestaltete Kompakt-SUV wird ebenfalls ausschließlich als e-HEV angeboten werden.

Honda bringt im Herbst 2022 den neuen Civic auf den Markt



# Sommerzeit SUV-Zeit bei Thomsen

...sofort lieferbar!

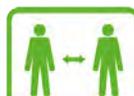
Vereinbaren Sie direkt einen Beratungstermin: 04624 80450



MUNDSCHUTZ



DESINFEKTION



ABSTAND



Weitere Fahrzeuge vorhanden!

Beispielfoto

### Sommerzeit – SUV-Zeit bei Thomsen.

Bei uns in Kropp und in unserem Zentrallager gibt es die Kompakt-SUV's VW T-Cross, Skoda Kamiq und Audi Q2 als Tageszulassungen / Jahreswagen und junge gebrauchte.

Zum Beispiel Skoda Kamiq ab **18.490,00,- €**

(1.0 TSI 70kw – CO<sup>2</sup> kombiniert 125 bis 108 Gramm (WLTP/NEFZ) Verbrauch kombiniert 5,5l/100 km Schaltgetriebe, schwarz Perleffekt, Klima, Einparkhilfe, ZV Funk etc.



Online Kaufberatung

[www.thomsen-kropp.de/online-kaufberatung](http://www.thomsen-kropp.de/online-kaufberatung)

Ihr **WUNSCH AUTO** Spezialist

Alle Marken. Alle Modelle.

**THOMSEN**



LÜTTMER

### Autohaus Thomsen GmbH

Werkstrasse 2 · 24848 Kropp  
Tel. 04624 8045 0  
[info@thomsen-kropp.de](mailto:info@thomsen-kropp.de)  
[www.thomsen-kropp.de](http://www.thomsen-kropp.de)



Autorisierter Servicepartner

**ad AUTO DIENST** **PANNEK**  
DIE MARKEN-  
WERKSTATT

- REPARATUREN
- LACK

**Wir sind immer für euch da!**

SCHE  
PDIENST  
KAROSSERIE-ARBEITEN

**Werkstatt des Vertrauens 2021**  
ausgewählt vom Autofahrer

Unser Motto: Alles aus einer Hand

**Auto Pannek**

Kollunder Straße 13-15 · 24768 Rendsburg  
Telefon (04331) 2 22 23 · (04331) 2 83 70  
Telefax (04331) 5 58 12 · info@auto-pannek.de  
www.auto-pannek.de

Unsere Öffnungszeiten  
Mo. bis Do. sind wir von 7.00 bis 18.00 Uhr, Fr. bis 16.30 Uhr und Sa. von 9 bis 12 Uhr für Sie da!



Batterieproduktion im amerikanischen BMW-Werk Spartanburg

Foto: Auto-Medienportal.Net/BMW

## ACHT JAHRE GARANTIE AUF DIE BATTERIE SIND STANDARD

Die defekte Antriebsbatterie eines Elektroautos kann hohe Kosten verursachen. Doch wer kommt dafür auf? Der ADAC hat die Garantieverprechen der Hersteller für die Akkus unter die Lupe genommen. Ergebnis: Alle Hersteller geben trotz Unterschieden beim Kleingedruckten langjährige Versprechen auf die Lebensdauer. Standard sind meist acht Jahre oder 160.000 Kilometer Laufleistung. Abweichungen nach unten gibt es nur bei Kleinfahrzeugen mit entsprechend schwächeren Batterien, Lexus verspricht sogar zehn Jahre und eine Million Kilometer.

Ein natürlicher Verschleiß der Batterien ist technisch bedingt und lässt sich nicht verhindern. Deshalb werden die Garantieverprechen auf einen Mindestanteil an nutzbarer Kapazität von meist 70 Prozent innerhalb des Garantiezeitraumes (acht Jahre) gegeben. Sinkt die Kapazität darunter ab, kann ein Garantiefall geltend gemacht werden. In einem solchen Fall können Batterien laut ADAC-Herstellerumfrage durch den Ersatz einzelner Module wieder in einen alltagstauglichen Zustand versetzt werden. Ein kostspieliger, kompletter Austausch ist in den meisten Fällen nicht nötig, was vor allem Elektro-

autobesitzerinnen und -besitzer mit abgelaufener Garantiezeit beruhigen wird. Für die Kundinnen und Kunden ist zu beachten, dass die in der Bedienungsanleitung und den Garantiebedingungen festgelegten Benutzungsregeln und Garantieausschlussgründe eingehalten werden, betont der Automobilklub. Kritische Zustände, verursacht durch unsachgemäße Behandlung wie zum Beispiel Tiefentladungen, können im Batteriemangement gespeichert und später ausgelesen werden. Bei einigen Herstellern kann das zum Garantiausschluss führen. Der ADAC rät daher, ein Elektroauto unbedingt nach Herstellervorschrift und Intervallvorgaben warten zu lassen. Rückrufe und Serviceaktionen beziehungsweise Kundendienstmaßnahmen zur Batterie sollten immer wahrgenommen werden. Die Vorschriften zum Betrieb, Behandlung und zur Pflege nach Bedienungsanleitung und Garantiebedingungen sind zu beachten ebenso wie Hinweise zu längeren Standzeiten. Am besten werden bei der Prüfung eines Garantiefalls vorab die Kosten geklärt. Garantieansprüche, so die Empfehlung des Automobilklubs, sollten stets unverzüglich geltend gemacht werden.

**BUND**  
FRIENDS OF THE EARTH GERMANY

**Baumfreunde gesucht!**

€ [bund-sh.de/spenden](https://bund-sh.de/spenden)



Oliver Ladwig ist Serviceleiter bei Emil Frey Küstengarage in Rendsburg

# ME(E)HR SERVICE

## IN DER EMIL FREY KÜSTENGARAGE - AUCH FÜR ÄLTERE FAHRZEUGE

Je älter ein Fahrzeug, desto teurer die Reparatur? Nicht in der **Emil Frey Küstengarage**. Im Rahmen der Fairpreis-Offensive bietet die Rendsburger Vertragswerkstatt der Einzelkündin beziehungsweise dem Einzelkunden 10 Prozent auf Wartung und Verschleißreparaturen für Fahrzeuge im Alter von 4 bis 5 Jahren und sogar 20 Prozent Rabatt für Fahrzeuge, die älter als fünf Jahre sind. Damit erhält die Kundin beziehungsweise der Kunde trotz der sehr fairen Preise die Vorteile einer Vertragswerkstatt mit speziell geschulten Fachkräften, weitreichenden Garantien und Mobilitätsservice.

Serviceleiter Oliver Ladwig erklärt: „Die Werkzeuge und Tester für diese älteren Fahrzeuge sind lange bezahlt und durch die jahrelange Erfahrung gehen unseren

Mitarbeitern die Wartungsarbeiten viel schneller von der Hand. Diese Vorteile zeigen sich im Preis, den wir in Form unserer Fairpreis-Offensive an unsere Kunden weitergeben wollen“.

Gerne berät Euch das Serviceteam der Küstengarage individuell vor Ort. Ladwig betont: „Unser Team wird eine gute Lösung finden, denn unsere Preise, auch für ältere Fahrzeuge sind absolut konkurrenzfähig und unser Service wird auch neue Kunden überzeugen.“ Die Küstengarage in Rendsburg bietet als Vertragswerkstatt professionellen Service für die Marken Volkswagen, Volkswagen Nutzfahrzeuge, SEAT, CUPRA und SKODA und steht seinen Kundinnen und Kunden als Unfallspezialist auch bei größeren Unfallschäden kompetent zur Seite.



**Emil Frey Küstengarage**

# Sicher in den Sommer starten



**15 % Rabatt auf Ihre Rechnung bei festgestellten Mängeln.\***

**TÜV und AU nur 119 €\* in der Küstengarage**

\*Gültig in den Aktionsmonaten Juli und August 2021 bei Vorlage dieses Gutscheins

**Emil Frey Küstengarage GmbH**

Schleswiger Chaussee 26, 24768 Rendsburg, T. 04331. 701-0  
kuestengarage.de | kuestenleasing.de | info@kuestengarage.de



SEAT CUPRA ŠKODA Nutzfahrzeuge

## RENAULT ARKANA ALS E-TECH HYBRID 145 LIEFERBAR



Foto: Auto-Medienportal.Net/ Renault

Der Renault Arkana ist jetzt auch als E-Tech Hybrid 145 lieferbar. Der Antrieb besteht aus einem 1,6-Liter-Benzinmotor mit 94 PS (69 kW), zwei Elektromotoren mit 15 kW (20 PS) und 36 kW (49 PS), Multi-Mode-Getriebe sowie einer Lithium-Ionen-Batterie mit 1,2 kWh Kapazität und 230 Volt Spannung. Die Systemleistung beträgt 143 PS (105 kW). Mit dieser Motorisierung erreicht der Crossover einen Normverbrauch von 4,2 Litern pro 100 Kilometer. Das entspricht einem CO<sub>2</sub>-Ausstoß von 96 Gramm je Kilometer. Renault verspricht, dass

dank der hohen Rekuperationsleistung bis zu 80 Prozent aller Wege im Stadtverkehr rein elektrisch zurückgelegt werden können. Der Hauptelektromotor ist ins Getriebe integriert, dient dem Antrieb und wechselt die Fahrstufen. Das schwächere Aggregat fungiert als Startergenerator und sorgt während der Fahrt für eine ruckfreie Verbindung zum Verbrennungsmotor. Die Höchstgeschwindigkeit liegt bei 174 km/h. Den Spurt von 0 auf 100 km/h bewältigt er in 10,8 Sekunden. Den Hybridantrieb gibt es in den Ausstattungen Intens und R.S. Line.

## CLEVER MIETEN UND ENTSPANNT SEIN

**D**en Traum vom eigenen Reisemobil kann sich nicht jede Person erfüllen oder möchte es auch nicht. Gut beraten ist jene Person, die vor dem Kauf ein Reisemobil mietet und ihre ersten Erfahrungen mit einem Mietmobil sammelt. Danach fällt die Entscheidung leichter oder man sieht in dem Campingabenteuer längerfristig nicht die vollständige Reiseerfüllung. Die meisten großen Händler verfügen über eine Mietflotte von unterschiedlichen Fahrzeugen. Doch wer sich zur Vermietstation aufmacht, muss insbesondere in der Hochsaison mit hohen Mietpreisen rechnen. Daher sollten wichtige Aspekte berücksichtigt werden.

### EINE ERSTE CHECKLISTE HILFT BEI DER MIETENTSCHEIDUNG

- Welcher Reisemobiltyp ist für den anstehenden Urlaub der richtige?
- Wann möchte ich in den Urlaub fahren?
- Sind die Mietkosten in der Vor- und Nachsaison günstiger?
- Welche Nebenkosten erwarten mich (Servicepauschale, Selbstbeteiligung bei der Vollkaskoversicherung, Campingausrüstung)?
- Bietet der Vermieter eine große Mietflotte und kann mir bei einem möglichen Ausfall des bestellten Mietmobils eine Alternative bieten?
- Welche Grundausstattung bietet das Reisemobil?
- Welcher Führerschein wird benötigt und welches Mindestalter ist möglich?
- Kommt für mich auch ein privater Vermieter infrage?
- m Falle von eigenen Haustieren: Dürfen Hunde oder Katzen mitgenommen werden?
- Bietet das Reisemobil ausreichend Stauraum und Zuladereserven?

Wer im Internet surft oder sich auf dem Gelände der Vermietstation umschaut, wird ein umfangreiches Angebot an Mietfahrzeugen entdecken. Für die erste Sondierung ist dies sicherlich hilfreich, dennoch sollte man sich vor der Kontaktaufnahme mit Vermieter die ersten Gedanken über die Größe und den Typ gemacht haben.

Während die privaten Mietmobile in der Regel sehr umfangreich ausgestattet sind, bieten die Fahrzeuge von gewerblichen Vermietern eine Grundausstattung. Generell sollte das Mietmobil über ein



Ferienhaus oder Wohnmobil? Beides kann man mieten

230-Volt-Kabel (CEE-Anschlusskabel zum Anschließen auf dem Camping- und Stellplatz), über Auffahrkeile (ebenes Stehen des Reisemobils), eine gefüllte Gasflasche und nach Bedarf über einen Fahrradträger verfügen. Vielfach ist auch die Sanitärflüssigkeit für die Chemie-Toilette enthalten. Bevor es losgeht, sollte man überprüfen, ob Warnweste, Warndreieck und ein Verbandskasten vorhanden sind.

### TIPP:

Wer sich über den Kauf eines Reisemobiles Gedanken macht und nur wenige Wochen im Jahr verreisen kann, sollte das Mieten vorziehen! Ein gekauftes Reisemobil benötigt einen größeren Abstell- oder Einstellplatz und verursacht zahlreiche Kosten wie Kaufpreis, Kfz-Versicherung, Kfz-Steuer, Hauptuntersuchung und Gasprüfung, Inspektion und Reparatur. Darüber hinaus unterliegt das Reisemobil einem Wertverlust, der zurzeit allerdings prozentual geringer ist als bei einem Pkw.

Foto: Thomas Klemm



Porsche 911 Carrera GTS



## DER PORSCHE 911 GTS HAT JETZT 480 PS

Porsche erweitert die 911-Baureihe nun um den GTS, dessen Sechs-Zylinder-Boxermotor 480 PS (353 kW) leistet. Das sind 30 PS mehr als beim aktuellen 911 Carrera S und beim vorherigen 911 GTS. Den 911 Carrera GTS gibt es als Coupé und Cabrio jeweils mit Heck- oder Allradantrieb sowie als Targa 4 GTS mit Allradantrieb. Die Kraft übertragen das Achtgang-Doppelkupplungsgetriebe oder auf Wunsch die Siebengang-Schaltung. Das Fahrwerk ist GTS-spezifisch abgestimmt. Die Hochleistungsbremse stammt aus dem 911 Turbo. Der aufgeladene, drei Liter große Boxer liefert ein maximales Drehmoment von 570 Newtonmetern, das sind 20 Nm mehr als beim Vorgänger. Für den Standard-Sprint von 0 auf 100 km/h vergehen beim 911 Carrera 4 GTS Coupé mit Doppelkupplungsgetriebe 3,3 Sekunden. Damit ist er drei Zehntel schneller als der Vorgänger. Alternativ zum PDK ist für alle 911 GTS ein Siebengang-Schaltgetriebe mit besonders kurzen Schaltwegen verfügbar.

Typisch für den 911 GTS sind zahlreiche schwarze oder abgedunkelte Details am Exterieur, darunter auch der charakteristische Bügel samt Targa-Schriftzug des 911 Targa 4 GTS. Weitere in Schwarz Seidenglanz lackierte Elemente sind die Lippe des Bugspoilers, die Leichtmetallräder mit Zentralverschluss, die „GTS“-Schriftzüge an den Türen und am Heck, die Lamellen des Heckdeckelgitters sowie die beiden Endrohrblenden der Sportabgasanlage. Das erstmals verfügbare optionale Leichtbau-Paket wird voraussichtlich ab November erhältlich sein und spart rund 25 Kilo Gewicht. Es bietet leichte Vollschalensitze aus kohlefaserverstärktem Kunststoff (CfK), Leichtbauglas an Seiten- und Heckscheiben sowie eine Leichtbaubatterie. Des Weiteren entfallen die Rücksitze. Hinzu kommt die bei dieser Ausstattungskombination serienmäßige Hinterachslenkung. Die Preisliste beginnt bei 140.981 Euro.

Foto: Auto-Medienportal.Net/Porsche, Dacia

## MODELLPFLEGE FÜR DEN DACIA DUSTER

Mit neu gestalteter Frontpartie, überarbeitetem Innenraum und aktualisiertem On-Board-Infotainment fährt der Dacia Duster ab September ins neue Modelljahr. Erkennbar ist er unter anderem an der neuen Lichtsignatur mit LED-Tagfahrlichtern in Form eines waagerechten Y, das sich auch im 3-D-Relief des Kühlergrills wiederfindet. Als erstes Modell der Marke verfügt der Duster über LED-Blinker. Der neu gestaltete Dachspoiler erhöht in Verbindung mit den optimierten Leichtmetallrädern die Aerodynamik. Dacia spricht von einer Verringerung des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes um 5,9 Gramm pro Kilometer bei der Allradvariante.

Neue Polsterstoffe, geänderte Kopfstützen und eine neue Mittelkonsole mit verschiebbarer Armlehne und bis zu zwei USB-Schnittstellen werten den Innenraum auf. Dazu gibt es ein neues Mediasystem mit acht Zoll großem Touchscreen, Smartphone-Integration und zwei USB-Anschlüssen. Auf der Benutzeroberfläche lassen sich auch Fahrzeuginformationen und Verbrauchsdaten abrufen. Hinzu kommt bei der Allradversion der 4WD-Monitor, der Auskunft über wichtige Parameter im Gelände gibt. Hierzu zählen die Seitenneigung des Fahrzeugs um die Längsachse (Wankwinkel) und die Neigung des Fahrzeugs an Steigungen und Gefällestrrecken (Nickwinkel). Hinzu kommt der Höhenmesser und Kompass.

Auch die Motorenpalette präsentiert sich überarbeitet und effizienter. Unter anderem kombiniert Dacia in dem Kompakt-SUV künftig den Turbobenziner TCe 150 in der Frontantriebsversion mit dem Doppelkupplungsgetriebe. Außerdem erhält die bivalente Flüssiggasvariante TCe 100 Eco-G einen um 50 Prozent auf 62 Liter vergrößerten LPG-Tank.



Dacia Duster



# WOHNEN & Wohlfühlen

*Das eigene Heim so hyggelig wie möglich gestalten:  
Lasst Euch von unseren Tipps inspirieren!*

### TIPP:

Bei überdurchschnittlichem Wasserverlust sollte die Kapillarsperre überprüft werden. Vielleicht wachsen Pflanzen über den Teichrand und ziehen damit Wasser aus dem Teich.

WOHNEN & WOHLFÜHLEN

## DER TEICH IN VOLLER BLÜTE

In den Sommermonaten können Teich und Garten so richtig genossen werden. Aber eine erhöhte Aufmerksamkeit an der Teichanlage ist erforderlich, denn Algen lieben warmes Wasser und Sonneneinstrahlung und vermehren sich bei hohem Nahrungsangebot stark. Vor allem der Phosphatgehalt sowie die Karbonathärte sind entscheidend und mit einfachen Wassertests auch leicht zu prüfen. Ein Phosphatwert unter 0,03 mg/l und eine Karbonathärte von mindestens 8° dKH sind ideal. Während sich die Fadenalgen aus dem Teich keschern lassen, benötigt man für klares Wasser ein UVC-Vorklärgerät, um die Schwebealgen

zu entfernen. Damit das Teichbiotop stabil bleibt, sollte die Wassertemperatur nicht über 22° steigen und der Sauerstoffgehalt durch Teichbelüfter angereichert werden. Das Wasser wird mechanisch gereinigt und in einem biologischen Vorgang übernehmen Mikroorganismen den Abbau von Nitrat und weiteren Schadstoffen. Damit ist die Teichpflege bei einem niedrigen Stromverbrauch einfach und wartungsarm und Teich-Begeisterte können sich über einen klaren und sauberen Gartenteich freuen. Das Team von **Will & Sohn** berät freundlich und kompetent. Weitere Infos unter [www.willsohn.de](http://www.willsohn.de) oder unter Tel.: (04621) 939 70.



## DRAUSSEN GENIESSEN

Es ist Sommer und die Sonnenstrahlen können in vollen Zügen genossen werden. Jetzt ist die Küche der perfekte Platz, um ein tolles Picknick vorzubereiten und dieses draußen, in der Natur, zu genießen. Ob im Garten, auf der Terrasse oder auf dem Balkon – durch eine direkte Verbindungstür können die Speisen unter freiem Himmel serviert werden. Die Küche Scarlett aus dem **Küchencentrum Rendsburg** überzeugt durch behagliches Flair im klassischen Landhaus-Stil. Hier ist man der Natur verbunden, wenn man sich in der Küche aufhält. Sie bietet genügend Platz, um gemeinsam zu kochen und zu verweilen und die Zeit zu genießen. Die Kücheninsel steht im Mittelpunkt des Geschehens und dient gleichzeitig als praktischer und optischer Raumtrenner. In den Schränken und Schubladen findet sich ausreichend flexibler Stauraum für die Küchenutensilien. So sind diese schnell zur Hand. Eine individuelle Gestaltung ist möglich. Infos unter Tel.: (04331) 450 63 oder [www.kuechencentrum-rendsborg.de](http://www.kuechencentrum-rendsborg.de).

Für unser Team suchen wir einen:

## Küchenverkäufer

(m/w/d)

Auch Quereinsteiger aus Einzelhandel und Vertrieb sind willkommen.



Qualität- made in Germany



Riesige Frontenauswahl .



Besuchen Sie unsere neue Ausstellung



**Küchencentrum**  
Rendsburg

Friedrichstädter Straße 26  
24768 Rendsburg  
Tel.: 04331 45063

[kuechencentrum@versanet.de](mailto:kuechencentrum@versanet.de)



## DIY: BUBBLE-KERZEN

Wer in den letzten Tagen im Internet unterwegs war, wird um einen Trend nicht herumgekommen sein: Bubble-Kerzen. Die neuen Kerzen mit der besonderen Form werben jede Einrichtung auf. Wer sowieso ein neues Hobby sucht und gerne zuhause rumbastelt, kann die schönen Kerzen ganz einfach selber machen. Alle Zutaten dafür kann man entweder im Internet bestellen oder bekommt sie beim Bastelmarkt des Vertrauens: Wachs zum

Schmelzen (oder auch alte Kerzenreste), einen neuen Docht und besonders wichtig: die Silikonform für die Kerze. Der Rest ist fast selbsterklärend: im Wasserbad das Wachs schmelzen, den Docht in die Silikonform stellen und darauf achten, dass er mittig bleibt und dann das heiße Wachs in die Form geben. Nun braucht es nur noch ein wenig Geduld, bis das Wachs fest geworden ist und die Kerze ist schon fertig. Einfach, aber mit Wow-Effekt!

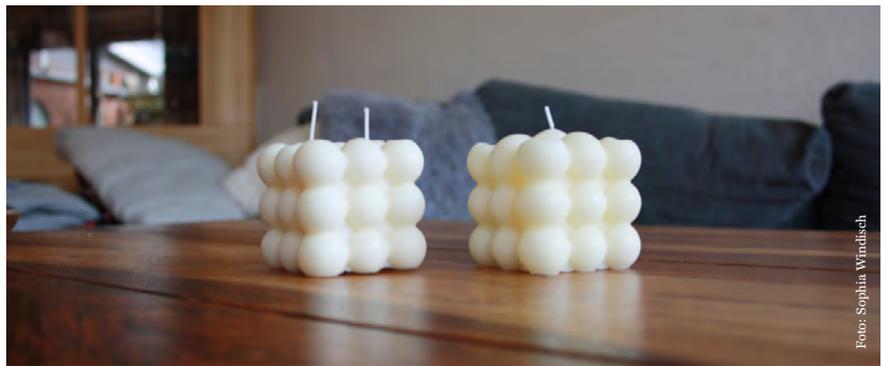


Foto: Sophia Windisch

**raum design**  
**BÖLINGER**

- Gardinen
- Dekostoffe
- Lampenschirme beziehen
- Sonnenschutz
- Polsterei
- Teppichboden
- Gardinenzubehör



Quelle: Ado

Bölinger raumdesign · Arno Bölinger  
Grafenstraße 15 in Rendsburg  
Tel. 0 43 31/2 75 40  
www.gardinen-boelinger.de

### GRUSS DER HEIMAT, VON UNS GERETTET.

Leuchtturm Roter Sand – das weltweit erste Bauwerk auf offener See. Mehr über die Geschichte dieses Denkmals: [dieganzegeschichte.de](http://dieganzegeschichte.de)  
Eines von vielen tausend geförderten Denkmalen.



Wir erhalten Einzigartiges. Mit Ihrer Hilfe!

Spendenkonto  
IBAN: DE71 500 400 500 400 500 400  
BIC: COBA DE FF XXX, Commerzbank AG  
[www.denkmalschutz.de](http://www.denkmalschutz.de)



DEUTSCHE STIFTUNG DENKMALSCHUTZ

Wir bauen auf Kultur.

### UPCYCLING: BLUMENTOPFE AUS ALTEN DOSEN



**Ihr braucht:** verschiedene Dosen, Geschenkband, Farbe

Wenn das nächste Mal in der Küche mit Zutaten aus der Dose gekocht wird, bloß nicht wegschmeißen! Einfach das Etikett abmachen, in den Geschirrspüler geben und schon haben wir unsere Utensilien. Danach ein hübsches Geschenkband um die Dose wickeln oder mit handelsüblichen Acrylfarben von außen nach Lust und Laune bemalen und fertig sind die schönen neuen Blumentöpfe. Jetzt nur noch die Dosen mit ein bisschen Erde befüllen und entweder bereits vorhandene Pflanzen umtopfen oder, wer noch weiterbasteln möchte, neues Saatgut, beispielsweise für Küchenkräuter, einfüllen und warten, bis die ersten kleinen Pflänzchen zu sehen sind.

Fotomspoli/Stock/Getty Images Plus

# URLAUB ZU HAUSE

Wer seine Terrasse zu jeder Jahreszeit genießen möchte, ist mit einem festen Terrassendach gut beraten. „Wir haben einen wunderschönen Garten, hatten aber wegen der Witterung viel zu selten die Gelegenheit, ihn auf der Terrasse sitzend zu genießen“, erzählt Frau Steinmetz. Das ist jetzt anders: „Der Entschluss, unsere Terrasse überdachen zu lassen, war eine der besten Ideen der letzten Jahre“, freut sie sich.

Die Firma **Nelson Park Terrassendächer** wurde beauftragt, ein Terrassendach mit Ganzglasschiebeelementen zu bauen. Das moderne, schlichte Design und die großen Glaselemente sorgen für einen unverbauten Blick in den Garten. Je nach Wetterlage können die Glaselemente auf- und zugeschoben werden. Problemlos könnte sich die Überdachung zu einem Kaltwintergarten erweitern lassen, eine preisgünstige Alternative zum Warmwintergarten. Anders als dieser ist er weder beheizt noch isoliert. Vor allem bei südlich gelegenen Kaltwinter-



gärten kann aber die natürliche Sonneneinstrahlung optimal genutzt werden, zum Beispiel als Aufenthaltsort für Pflanzen, die den Winter im Norden nicht überleben würden. Die in die Profile eingebauten LED-Lichtleisten beleuchten die Terrasse in den Abendstunden mit einem angenehmen Licht. „Seit wir unser Terrassendach haben, ist der Raum für Erholung unsere Terrasse. Vom Frühjahr bis in den Herbst verbringen wir hier unzählige Stunden“, verrät die begeisterte Schleswig-Holsteinerin. „Mit viel Erfahrung und Expertenwissen haben die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von

Nelson Park Terrassendächer die Planung, Gestaltung und den Bau ausgeführt.“ Ein besonderer Vorteil einer Überdachung ist, dass die Terrasse immer fertig ist: Polsterauflagen, Tischdecken und Dekorationen können einfach bleiben, wo sie sind. Die Glaskonstruktion sorgt dafür, dass die sich an die Terrasse anschließenden Räume nicht verdunkeln. Interessiert? Nelson Park verlängert die Aktion: Aufbau ohne Montagekosten. Macht jetzt Euer Zuhause zum Urlaubsparadies! Mehr Informationen unter Tel.: (04331) 438 09 49 oder [www.nelsonpark-td.de](http://www.nelsonpark-td.de).

## Machen Sie Ihr Zuhause zum Urlaubsparadies!

**Wir verlängern unsere Aktion:  
Aufbau ohne Montagekosten!**



**Alles aus einer Hand:  
Beratung - Planung  
Produktion - Montage**



### Nelson Park Terrassendächer

Servicebüro Westerröfeld  
Gorch-Fock-Weg 8  
24784 Westerröfeld  
0 43 31 / 4 38 09 49  
[www.nelsonpark-td.de](http://www.nelsonpark-td.de)



# INNOVATIVE LÖSUNGEN FÜR DEN SOMMER

*Der Teppich-Hof Knutzen steht seit vielen Jahren seinen Kundinnen und Kunden mit einer riesigen Auswahl, individueller Beratung und Dienstleistungen zur Seite. Seht selbst!*

**D**er **Teppich-Hof Knutzen** bietet seinen Kundinnen und Kunden seit Kurzem ein neues Treppenrenovierungssystem. Dank der Treppenprofis von Rheingold muss man nie wieder schleifen, ölen oder streichen. Aus alt mach neu: Vorgefertigte Paneele werden aufgebracht und erzeugen ein völlig neues Anschauungsbild der heimischen Treppe. Im Teppich-Hof Knutzen wartet eine große Auswahl an Mustern. Mit Tritt und Setzstufe, LED-Stufenbeleuchtung, Geländer- und Wangenverkleidung: Die Liste der Möglichkeiten ist lang. Die Expertinnen und Experten im Traditionsfachgeschäft beraten umfassend und fachgerecht.

So erklärt Wohnraumberater Oliver Srugis: „Die Treppenlösungen von Rheingold sind pflegeleicht und robust. Bis zu 20 Jahre Garantie gibt es auf Abrieb, wir bieten Laminat-Paneele und vieles mehr. Schauen Sie rein und lassen Sie uns gemeinsam die passende Lösung für Ihr Zuhause finden.“ Ein auf Treppenbau spezialisierter Tischler nimmt die Maße vor Ort und setzt das neue System fachgerecht um. Infos unter Tel.: (04331) 35 06 23.

## ZUFRIEDEN DANK GROSSER AUSWAHL UND FACHGERECHTER BERATUNG

Sein Zuhause soll man genießen können. Damit der Ausblick aus dem Fenster und der Einblick für Gäste ein netter ist, stattet man sein Zuhause einfach mit Artikeln aus der Dekorationsabteilung aus dem Teppich-Hof Knutzen aus. Hier wartet ein großes Sortiment an Gardinstoffen auf den Besucher der Büdelsdorfer Filiale. Auf 600 Musterbügeln wartet Musterware, etwa 300 Ballen sind am Lager vorrätig und für den Kunden einzusehen. Darüber hinaus gibt das Team der Abteilung Gardine um Fachberaterin Jutta Lowaßer fachgerecht

Auskunft. Neben Gardinen erhält man im Büdelsdorfer Traditionsunternehmen eine große Auswahl an Fertigschals, Sonnenschutz vieler namhafter Hersteller wie ifasol, Teba oder MHZ sowie Plissees und Insektenschutz für die hoffentlich vielen warmen Tage im Jahr. Dabei überzeugen die Produkte im Teppich-Hof Knutzen stets durch beste Verarbeitung und Funktionalität und begeistern die Kunden dadurch mit höchster Qualität. So gibt es auch Plissees für Türen, die seitlich statt vertikal verschoben werden. Schiebetüren für größere Terrassentüren können ebenfalls mit dem ifasol-Schutz ausgestattet werden. Für Fenster und Türen, die meist nur zum Lüften geöffnet werden, sind Spannrahmen eine Variante für den effektiven Insektenschutz, im Übrigen in verschiedenen Profilarben. Ein Anbohren der Fenster- oder Türprofile ist hierbei nicht erforderlich! Service wird im Teppich-Hof Knutzen groß geschrieben. So werden Aufmaß und Beratung kostenlos vor Ort durchgeführt, und (fast) alle Wünsche der Kunden sind durch Bestellung realisierbar. Mehr Infos unter Tel.: (04331) 35 06 11 oder [www.teppich-hof.com](http://www.teppich-hof.com).



Wohnraum- und Einrichtungsberater Oliver Srugis ist der Ansprechpartner für innovative Treppenlösungen im Teppich-Hof Knutzen



Jutta Lowaßer ist im Teppich-Hof Knutzen als Fachberaterin unter anderem für Gardinen zuständig



# DER SOMMER WIRD EISIG

Bei Fragen zu tollen und neuen Polster- und Gardinenstoffen für den Sommer ist **Bölinger raumdesign** der richtige Ansprechpartner. Dieses Mal wird's eisig: Die Eis-Motive überzeugen mit super frischen Farben und sind einfach nur zu genießen. Das Zuhause mit den eigenen vier Wänden oder der Außenbereich werden sommerlich erfrischend aufgepeppt. Diese Farben machen gute Laune! Die Motive holen das Urlaubsfeeling direkt nach Hause. Die Eis-Motive sind die

perfekte Abkühlung an heißen Sommertagen. In Verbindung mit tollen Sitzgelegenheiten sind Gäste immer willkommen und auch das Ausspannen am Abend ist pure Erholung. Das Team von Arno Bölinger berät gern beim Schaffen eines gemütlichen Heims in den aktuellen Trendfarben. Den eigenen Wünschen sind bei den Ideen keine Grenzen gesetzt. Fachlich werden diese berücksichtigt und umgesetzt. Mehr Infos unter Tel: (04331) 275 40 oder unter [www.gardinen-boelinger.de](http://www.gardinen-boelinger.de).

Fotos: Afo

**Szenguleit**  
Heizung · Sanitär · Elektro

**KURSÄNDERUNG**

Wir planen Ihr neues Traumbad...  
Telefon (0 43 31) 8 79 52 · [www.szenguleit.com](http://www.szenguleit.com)

**MIT IHRER HILFE RETTET  
ÄRZTE OHNE GRENZEN LEBEN.**

**WIE UNSER ARZT MICHAEL ABOUYANNIS IM FLÜCHTLINGSLAGER DZAIPI IN UGANDA:** Insgesamt sind knapp eine Million Menschen aus dem Bürgerkriegsland Südsudan ins benachbarte Uganda geflohen. Viele sind krank und geschwächt, vor allem Kinder sind mangelernährt. **ÄRZTE OHNE GRENZEN** leistet in vier Flüchtlingslagern umfassende medizinische Nothilfe – und rettet so vielen Menschen das Leben. **Wir hören nicht auf zu helfen. Hören Sie nicht auf zu spenden.**

Spendenkonto:  
Bank für Sozialwirtschaft  
IBAN: DE 72 3702 0500 0009 7097 00  
BIC: BFSWDE33XXX  
[www.aerzte-ohne-grenzen.de/spenden](http://www.aerzte-ohne-grenzen.de/spenden)

**MEDECINS SANS FRONTIERES  
ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.**  
Träger des Friedensnobelpreises

# MODE

*Der Sommer zeigt sich von seiner besten Seite – und wir zeigen Euch, wie Ihr Euch am besten kleidet.*





## HEISS, HEISSER, SOMMERMUDE!

*Wir freuen uns auf intensive Sonnenstrahlen, laue Sommerabende und ein Rundum-Wohlgefühl, das uns bis hoffentlich weit in den Herbst hinein begleiten wird. Passend dazu, gibt es tolle Mode zu entdecken.*

**M**an fühlt sich wohl am Altstädter Markt: Neue schöne Sachen lassen uns den Sommer auf der Haut spüren. Tolle Teile, frisch eingetroffen bei Classic & Mode, der Modboutique von Birgit Linnemann, für ihre Kundinnen bereit zum Entdecken. Marken wie Alembika aus Israel, der Hamburger Designerin Annette Görtz, Luisa Cerano oder Sportlich-Modisches von Margittes warten bei einem netten, kleinen Plausch nur darauf, bei den Gästen der Boutique Freude zu entfachen! Birgit Linnemann ist wie gewohnt mit

Herzblut dabei, berät ihre zum großen Teil langjährigen Stammkundinnen fachkundig und zeigt aus ihrem Angebot immer neue Einkaufstipps in den Größen 36-46, so zum Beispiel tolle Sommerkleider für die besonders heißen Tage. Ob Newcomer, Trendsetter oder Altbewährtes, bei Classic & Mode wird frau für gewöhnlich immer fündig. Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-18 Uhr + Sa 10-14 Uhr.

**Classic & Mode Birgit Linnemann,  
Altstädter Markt, Rendsburg, Tel.:  
(04331) 697 81 44**



## EIN PERFEKTER SHOPPING-TAG

## IM DESIGNER OUTLET NEUMÜNSTER

*Unter freiem Himmel und bei Sonnenschein shoppt es sich besonders gut – die beste Adresse dafür ist das McArthurGlen Designer Outlet Neumünster im Herzen Schleswig-Holsteins. Hier finden Frauen, Männer und Kinder ihre liebsten Designer-Marken, darunter zum Beispiel Armani, Karl Lagerfeld, Guess und viele mehr.*



## WAS DAS HERZ BEGEHRT

Das McArthurGlen Designer Outlet Neumünster ist Norddeutschlands größtes Outlet-Center. In über 120 Stores finden Mode Liebhaber die begehrtesten Designer- und Lifestyle-Marken, ganzjährig bis zu 70 % günstiger als der UVP. Es wartet ein einzigartiges Shopping-Erlebnis für die ganze Familie mit zahlreichen Restaurants und Cafés für jeden Geschmack, zwei Kinderspielflächen, Parkplätzen direkt am Center und kostenlose Services wie Hands-Free Shopping. Mit dem Auto ist man in nur 30 Minuten von Hamburg-Nord in dem beliebten Freizeitzentrum. Mehr Infos gibt es online.

## GEMEINSAM SIND WIR SICHER

Die Gesundheit und Sicherheit aller sind für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bei McArthurGlen von größter Bedeutung. Interessierte erfahren online mehr, was das Center tut, um den Besuch so sicher und angenehm wie möglich zu gestalten und wie Gäste dabei unterstützen können.

**McArthurGlen**  
**Designer Outlet Neumünster**  
**Oderstr. 1, Neumünster,**  
**Tel.: (04321) 558 68 80,**  
**www.mcarthurglen.com**



Fotos: Designer Outlet Neumünster

## SOMMER-SHOPPING MIT RABATT!

Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie an den Guest Services (im Designer Outlet Neumünster gegenüber von Polo Ralph Lauren) eine 10 % Extra-Tagesrabattkarte für alle teilnehmenden Stores.

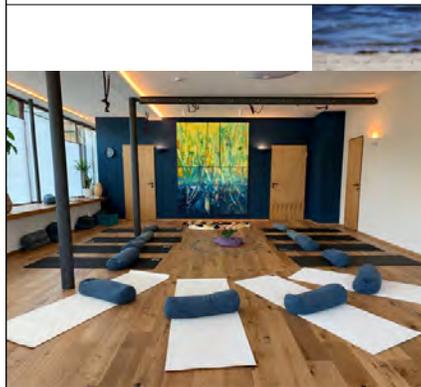
**Öffnungszeiten:** Mo-Do 9-20 Uhr, Fr+Sa 9-21 Uhr, sonn- und feiertags geschlossen. Es kann jederzeit zu geänderten Öffnungszeiten kommen. Aktuelle Öffnungszeiten stehen auf der Homepage.



# KÖRPER & Seele

*Folgt Eurem Gefühl und achtet auf  
Euch im Sommer 2021!*





Sonja Janiak bietet Yoga in Westerrönfeld an



Inhaberin  
Sonja Janiak  
Itzehoer Chaussee 10  
24784 Westerrönfeld

04331 440 83 00

info@yoga-rendsburg.de  
www.yoga-rendsburg.de



## SCHÖN UND ZENTRAL

Möchtest Du Yoga kennen lernen? Die neuen Präventionskurse starten im August. In Achtsamkeit Deinen Körper wahrnehmen – für mehr Ausgewogenheit, hier kann Yoga die Prozesse des Körpers ganzheitlich durch Asanas (Haltungsübungen) und Pranayama (Atemübungen) beruhigen und anregen. Entspannung und Stabilität in der Ausrichtung, sowie Beweglichkeit und Flexibilität werden gefördert, um durch regelmäßiges Üben, mit frischer neuer Energie, Blockaden aufzulösen. Je nach Schwerpunkt des Kurses unterscheidet sich klassisches Hatha Yoga vom Yin Yoga regenerativ: Hatha Yoga als eine gute Mischung, die auch Kraftübungen beinhaltet. Regeneratives Yoga mit längeren Phasen des Haltens, unterstützt durch Kissen und Bolster, um noch tiefer hinein zu entspannen, um hartes Gewebe, Gelenke und Organe, zu erreichen. Die Kurse werden von der Krankenkasse unterstützt. Anmeldung unter Tel.: (04331) 440 83 00, info@yoga-rendsburg.de oder vor Ort in Westerrönfeld in der Itzehoer Chaussee 10.

## Dann mal los!



**Nur im Juli**  
**24,90 €**  
UVP 29,90 €

**GERIPPTRE REISESTRÜMPFE.**  
Einfach. Unbeschwert.  
Unterwegs.



Ihr Geschenk dazu

**Vorbeugend gegen Thrombose.**



**SANITÄTSHAUS**  
Havelstr. 6 • 24539 Neumünster

**ERHÄLTlich IN ALLEN FILIALEN**  
Besuchen Sie uns auch auf [www.kowsky.com](http://www.kowsky.com) • •

## EIN KOMFORTABLER KOMPRESSIONSSTRUMPF

Häufig sind Venenpatienten und -patientinnen auch von arteriellen Durchblutungsstörungen der Beine und/oder Diabetes mellitus betroffen. Jetzt gibt es für Betroffene im **Sanitätshaus Kowsky** eine zuverlässige Hilfe: Den komfortablen Kompressionsstrumpf „mediven angio“. Die arterielle Situation und mögliche Sensibilitätsstörungen – insbesondere im Fuß- und Zehenbereich – standen bei der Produktentwicklung besonders im Fokus und ermöglichen den betroffenen Patientinnen und Patienten eine effektive und sichere Venentherapie. Für das Gefühl leichter und entspannter Beine. Die Sicherheit in der



Die Filialleiterin Stephanie Träger berät bei allen Fragen rund um die Gesundheit

Anwendung des mediven angio bestätigt eine klinische Studie. Besonders viel Wert legte man bei der Entwicklung auf ein angenehmes Anziehen und Tragen des Strumpfes. So vermeidet eine besondere Polsterung Druckspitzen, ein extrabreites Abschlussbündchen vermeidet Einschnürungen und eine optimale Thermoregulierung bietet hohen Tragekomfort zu jeder Jahreszeit. Der Kniestrumpf mediven angio ist in den Farben Caramel und Schwarz erhältlich. Weitere Infos unter Tel.: (04321) 994 50 oder unter [www.kowsky.com](http://www.kowsky.com).

# KINDERWUNSCH OHNE MÄNNLICHEN PARTNER

Im **fertilitycenter** Kiel werden auch Single-Frauen und Frauen in gleichgeschlechtlicher Partnerschaft behandelt. In den letzten Jahren hat das Team viel Erfahrung in der Beratung und Behandlung von Frauen gesammelt, die ihren Kinderwunsch ohne männlichen Partner verwirklichen möchten. Mit viel Herzblut wird diesen Frauen auf dem Weg zum Wunschkind geholfen! Nach einem ersten Kennenlernen wird die persönliche Situation erläutert, darauf folgt die Erklärung, wie eine Kinderwunschbehandlung aussehen könnte. Es gibt zusätzliche Informationen über Samenbanken, Netzwerke und die rechtliche Situation und es werden alle Fragen beantwortet. Zudem hat man beim **fertilitycenter** klare Strukturen entwickelt, die es ermöglichen, die Kinderwunschbehandlung ohne

bürokratische Hürden sofort zu starten. Termine zu einem unverbindlichen Erstgespräch – auch als Video-Sprechstunde möglich – können unter Tel.: (0431) 974 13 33 oder per Mail an [info@fertilitycenter.de](mailto:info@fertilitycenter.de) angefragt werden. Mehr Infos unter [info@fertilitycenter.de](mailto:info@fertilitycenter.de).



# PFLEGEMYTHEN RUND UMS HAAR

Um schönes Haar ranken sich zahlreiche Mythen – und zum Teil werden skurrile Trends angepriesen wie aktuell das „Ausfetten“. Was hält Haar und Kopfhaut wirklich gesund? Und lässt sich Haarausfall vielleicht doch stoppen? Ausfetten stoppt fettiges Haar: leider nicht. Der Trend, sein Haar mindestens fünf Tage lang nicht zu waschen und dadurch die Talgproduktion dauerhaft zu regulieren, funktioniert meist nicht. Besser ist es, regelmäßig das Haar mit einem milden Shampoo zu waschen, das die Kopfhaut

beruhigt. Austrocknende Shampoos kurbeln dagegen die Talgproduktion zusätzlich an. Regelmäßiges Schneiden fördert das Wachstum: Nein, kein Haar wächst schneller, nur weil es regelmäßig gestutzt wird. Aber: Das Haar sieht nach einem Pflegeschnitt, der trockene Spitzen und Spliss kappt, gesünder und voller aus. Häufiges Bürsten schadet den Haaren: im Gegenteil. Sie nehmen den schützenden Talg gut auf und verteilen ihn in den Haarlängen. Das Bürsten wirkt vor allem auf die Kopfhaut wie eine belebende Massage. Wildschweinborsten eignen sich am besten, da sie dem menschlichen Haar ähnlich sind. Bier lässt das Haar glänzen: stimmt. Bier enthält viele B-Vitamine und kann als Spülung dem Haar mehr Glanz und Volumen verleihen. Allerdings ist eine optimale Nährstoffversorgung von innen besser. Was gesundes Haar braucht, lässt sich gut in einem Smoothie unterbringen. Dafür etwas grünes Blattgemüse, Avocado und einen Apfel mit etwas Wasser sämig pürieren.

Bier enthält viele B-Vitamine und kann als Spülung dem Haar mehr Glanz und Volumen verleihen



Dr. med. dent. Sandra Härtel



### CEREC

Maßgeschneiderter  
Zahnersatz  
an nur einem Tag



### IMPLANTATE

Perfekte Zähne  
auch bei komplizier-  
ten Fällen



### HYPNOSE

Einfach eine ent-  
spannte Behandlung



### KINDERZÄHNE

Spaß beim Zahnarzt  
ist die beste Prophy-  
laxe

### Dr. Sandra Härtel

Praxis für moderne Zahnmedizin

Dorfstraße 26 · 24790 Schacht-Audorf

### Öffnungszeiten

Mo-Do 8:00-18:00, Fr 8:00-12:00

Oder nach Vereinbarung

Telefon: 04331-92542

E-Mail: [info@zahn-am-nok.de](mailto:info@zahn-am-nok.de)

## NOBELPREIS-TECHNIK IN DER AUGENKLINIK RENDSBURG



© vierC-design.de

2018 wurde der Physik-Nobelpreis für Laser-Werkzeuge verliehen.

Diese neueste Errungenschaft der Technik bekommen Sie bei uns!  
Mit dem Femtosekunden-Laser entfernen wir Ihren Grauen Star  
präziser, sicherer und schonender.

Augenklinik Rendsburg  
Jungfernstieg 25  
24768 Rendsburg  
fon: 04331 - 590 20



AUGENKLINIK  
RENSBURG



www.augenklinik-rd.de

## Astrologe Banger



### Die Persönlichkeit Ihres Kindes

Ihr Kind bringt mehr Eigenschaften in das Leben mit, als durch Erziehung erworben werden.

Astrologie beschreibt die Seele des neugeborenen Menschen: Temperament, einzigartige

Stärken, besondere Talente und individuelle Schwächen sind von Anfang an aus dem Horoskop ersichtlich.

Ihr von mir erstelltes Kinder-Horoskop ist in kindgerechter Sprache verfasst. Es hilft Ihnen, Ihr Kind zu verstehen und angemessen mit seinen vielfältigen Entwicklungs-Möglichkeiten umzugehen.

Ca. 25 Seiten, mit Horoskop-Grafik, gebunden, ansprechende Gestaltung, Rückfragemöglichkeit, EUR 59,-.

Martin A. Banger [www.12Zeichen.de](http://www.12Zeichen.de)  
Tel / Fax: 04334 181000 eMail: [banger@12Zeichen.de](mailto:banger@12Zeichen.de)

## SCHUTZ FÜR HAUT UND GESUNDHEIT

*Gegen einen frischen Teint und etwas Farbe im Gesicht ist nichts einzuwenden. Jedoch ist es vor allem jetzt wichtig, sich beim Sonnenbaden richtig zu schützen.*



Nahezu jede beziehungsweise jeder von uns hatte schonmal einen Sonnenbrand, oder? Das tut im schlimmsten Fall sogar richtig weh, und vor allem nervt es. Für die Haut ist ein Sonnenbrand sogar noch viel schlimmer, es ist jedes Mal eine echte Verletzung. Wer seine Haut nicht mit ausreichend Sonnencreme schützt, riskiert nicht nur eine frühzeitige Hautalterung, sondern hat auch ein erhöhtes Risiko, an Hautkrebs zu erkranken. Daher ist es sehr wichtig, eine Sonnencreme mit ausreichendem Lichtschutzfaktor zu verwenden (mindestens LSF 30, besser noch 50), aber auch die Menge ist entscheidend. Die Faustregel, pro Quadratzentimeter Haut zwei Milligramm Sonnencreme zu verteilen, hilft den meisten vermutlich nicht weiter. Besser ist es, sich zu merken, ungefähr drei Esslöffel für den Körper und das Gesicht zu nutzen. Wer längere Zeit in der Sonne verbringt oder zwischendurch baden geht, sollte das Eincremen wiederholen. Was viele Menschen ebenfalls unterschätzen: Trotz Wolken können Sonnenstrahlen der Haut schaden. Also im besten Fall immer Creme mit Lichtschutzfaktor verwenden!

Sonnencreme muss übrigens regelmäßig ausgetauscht werden. Bei der Sonnencreme aus dem letzten Urlaub kann der Schutz nicht mehr garantiert werden. Wer auf die Umwelt achten will, sollte zu Cremes mit mineralischen UV-Filtern greifen. Die schützen nicht nur unsere Haut, sondern auch Meeresbewohner, Riffe oder Korallen.

# GESUNDE UND STRAHLEND WEISSE ZÄHNE



Die Gesundheit der Zähne steht bei Dr. Caliebe an erster Stelle

Die Sonne zeigt sich im Sommer von ihrer besten Seite. Und auch die Zähne können mit der richtigen und regelmäßigen Pflege so richtig strahlen. Eine professionelle Zahnreinigung ist hier von besonders wichtiger Bedeutung. Durch die Prophylaxe werden Verfärbungen, Zahnstein und Plaque professionell entfernt und das Zahnfleisch wird wieder straff und entzündungsfrei. Ein wunderbarer Nebeneffekt ist ein frisches, sauberes Mundgefühl. Für ein gleichmäßig weißes Lächeln mit einem tollen Wow-Effekt verwendet Frau **Dr. Caliebe** die Behandlungstechnologie von Philips Zoom. Ein

sicheres Bleaching-Verfahren welches mit schonender Lichtaktivierung die Zähne aufhellt. Unter Kontrolle des medizinischen Fachpersonals wird nur der natürliche Zahn gebleicht. Eine professionelle Zahnreinigung ist eine Woche vor der Behandlung notwendig. Es ist möglich, die Farbe der natürlichen Zähne an eine hellere Krone anzupassen. Das Ergebnis ist verblüffend und je nach Ernährung hält dies zwei bis fünf Jahre. Durch regelmäßige Fort- und Weiterbildungen bleibt das Team immer auf dem neuesten Stand. Mehr Infos unter Tel.: (04331) 380 38 oder [www.zahngesundheit-buedelsdorf.de](http://www.zahngesundheit-buedelsdorf.de).



## IMMER EIN GUTER BISS dank gesundem, festem Zahnfleisch!

**Zahnfleischentzündungen sollten sofort behandelt werden, um eine mögliche Parodontose zu verhindern.**

Wir bieten Ihnen in unserer Praxis ein engmaschiges Prophylaxeprogramm oder eine adäquate Parodontosebehandlung, so dass Sie gut zubeißen können!

**04331 - 38038**

### Zahngesundheit Büdelsdorf

Dr. Eva-Rebecca Caliebe • Parkallee 9 • 24782 Büdelsdorf  
[www.zahngesundheit-buedelsdorf.de](http://www.zahngesundheit-buedelsdorf.de)



**fertilitycenter**  
schleswig-holstein

Ihr Kinderwunschzentrum im Norden.



## Kinderwunschmedizin

*Eine Spur persönlicher...*

### Bei uns erwarten Sie:

- ausführliche, einfühlsame und ehrliche Gespräche auf Augenhöhe
- eine umfassende und strukturierte Diagnostik
- eine moderne Kinderwunschtherapie auf höchstem Niveau

Wir behandeln auch **Single-Frauen** & **lesbische Paare**

### fertilitycenterkiel

im Gesundheitszentrum Kiel-Mitte  
Prüner Gang 15 | 24103 Kiel  
Tel. 0431 9741333 | [info@fertilitycenter.de](mailto:info@fertilitycenter.de)



SocialMedia: facebook & instagram | [www.fertilitycenter.de](http://www.fertilitycenter.de)

22%  
gespart<sup>2)</sup>



**Eucerin**  
Anti-Age  
Hyaluron-Filler  
30ml

(100ml = € 44,97)

**€ 13,49**

statt € 17,49<sup>1)</sup>

49%  
gespart<sup>2)</sup>  
**PREIS-HIT!**



**Perenterol forte**  
250mg  
20 Kapseln

**€ 7,49**

statt € 14,79<sup>1)</sup>

43%  
gespart<sup>2)</sup>



**Loceryl Nagellack**  
gegen Nagelpilz  
3ml

(100ml = € 666,33)

**€ 19,99**

statt € 35,59<sup>1)</sup>

60%  
gespart<sup>2)</sup>  
**PREIS-HIT!**



**Ibu-Lysin**  
ratiopharm 400mg  
20 Filmtabletten<sup>5)</sup>

**€ 3,99**

statt € 10,09<sup>1)</sup>

stagggenborg 

**Apotheke**  
im **Ärztehaus\***  
Neuer Wall 1

Jetzt ein **2x**   
in **Büdelsdorf**

48%  
gespart<sup>2)</sup>



**Aqualibra**  
gegen Blasenentzündung  
60 Filmtabletten

**€ 9,99**

statt € 19,49<sup>1)</sup>

46%  
gespart<sup>2)</sup>



**Vomex A**  
Dragees 50mg  
20 Stück

**€ 4,49**

statt € 8,39<sup>1)</sup>

45%  
gespart<sup>2)</sup>



**Canesten**  
Extra  
20g

(100g = € 29,95)

**€ 5,99**

statt € 10,89<sup>1)</sup>

58%  
gespart<sup>2)</sup>  
**PREIS-HIT!**



**Nasenspray**  
ratiopharm  
Kinder 10ml

(100ml = € 9,90)

**€ 0,99**

statt € 2,39<sup>1)</sup>

41%  
gespart<sup>2)</sup>



**Nurofen Junior**  
Fieber- und Schmerzsaft  
Erdbeer- oder Orangen-  
geschmack, je 100ml<sup>5)</sup>

(100ml = € 2,99)

**€ 2,99**

statt € 5,09<sup>1)</sup>

49%  
gespart<sup>2)</sup>  
**PREIS-HIT!**



**Pollival**  
Nasenspray  
1mg/ml  
10ml

(100ml = € 49,90)

**€ 4,99**

statt € 9,89<sup>1)</sup>



**Kostenloser Lieferservice<sup>3)</sup>**



**Preisgarantie<sup>2)</sup>**



**3% Treuekundenkarte<sup>4)</sup>**

**Apotheke**  
m **Ärztehaus\***

Neuer Wall 1  
24782 **Büdelsdorf**  
Telefon 0 43 31 77 08 60

**stagggenborg die apotheke\***  
(im Rondo)

Am Ahlmannkai 2  
24782 **Büdelsdorf**  
Telefon 0 43 31 69 78 90

\*Inhaber: Bernhard Ebbert e.K.

# UNSERE AKTUELLEN ANGEBOTE

gültig im Juli 2021

**49% gespart<sup>2)</sup>**  
**PREIS-HIT!**



**Vividrin Azelastin**  
0,5mg/ml Augentropfen  
6ml

(100ml = € 99,83)

**€ 5,99**  
statt € 11,79<sup>1)</sup>

**58% gespart<sup>2)</sup>**  
**PREIS-HIT!**



**Faktulind**  
Salbe mit Hamamelis  
25g

(100g = € 23,96)

**€ 5,99**  
statt € 11,89<sup>1)</sup>

**40% gespart<sup>2)</sup>**  
**PREIS-HIT!**



**Hylo-Gel**  
Augentropfen  
10ml

(100ml = € 99,90)

**€ 9,99**  
statt € 16,79<sup>1)</sup>

**38% gespart<sup>2)</sup>**



**Doppelherz**  
Magnesium 400  
Citrat System Granulat  
60 Beutel

**€ 11,49**  
statt € 18,59<sup>1)</sup>

**67% gespart<sup>2)</sup>**  
**PREIS-HIT!**



**Ibu-ratiopharm**  
400mg akut  
Schmerztabletten  
20 Stück<sup>5)</sup>

**€ 1,99**  
statt € 6,19<sup>1)</sup>

**UNSER AKTIONS PREIS**



**Meridol**  
Zahnpasta  
Vorteilspack  
2x75ml

(100ml = € 2,99)

**€ 4,49**

**47% gespart<sup>2)</sup>**  
**PREIS-HIT!**



**DOC Ibuprofen**  
Schmerzgel  
100g<sup>5)</sup>

(100g = € 7,99)

**€ 7,99**  
statt € 15,09<sup>1)</sup>

**51% gespart<sup>2)</sup>**  
**PREIS-HIT!**



**Soventol**  
Gel  
20g

(100g = € 14,95)

**€ 2,99**  
statt € 6,19<sup>1)</sup>

**25% gespart<sup>2)</sup>**



**TePe Interdentalbürste**  
normal,  
verschiedene  
Sorten  
je 6 Stück

**€ 2,59**  
statt € 3,49<sup>1)</sup>

**54% gespart<sup>2)</sup>**  
**PREIS-HIT!**



**Vitamin B Komplex**  
ratiopharm  
60 Kapseln

**€ 8,99**  
statt € 19,69<sup>1)</sup>

**40% gespart<sup>2)</sup>**



**Neogelin**  
Einschlaf-Wohl  
Kautabletten  
20 Stück

**€ 6,99**  
statt € 11,79<sup>1)</sup>

Abbildungen können vom Angebot abweichen. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Angebot solange der Vorrat reicht, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen.

- 1) Bei dem angegebenen Preis handelt es sich um die unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers Stand: Juni 2021.
- 2) Sollten Sie innerhalb einer Woche nach Kauf bei uns einen Artikel in einer anderen Apotheke billiger bekommen, nehmen wir ihn zurück und erstatten Ihnen den Kaufpreis, bzw. bieten Ihnen den Artikel zum reduzierten Preis an (Gegen Vorlage des Kassensbons). Rezeptpflichtige Arzneimittel unterliegen der Preisbindung. Kein Rabatt auf preisgebundene Arzneimittel. Preisgarantie bezieht sich nicht auf Internetpreise.
- 3) Bei telefonischer Bestellung bis 12.30 Uhr kostenfreie Lieferung am gleichen Tag im Umkreis von 20 km.
- 4) Die kostenlose Kundenkarte mit 3% Treuekundenrabatt auf alle Freiwahl- und Kosmetikprodukte und frei verkäufliche Arzneimittel. Prüfung Ihrer Medikamente auf Wechselwirkungen und Sammelquittungen.
- 5) Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage angegeben.



**WIDDER**  
21.03. - 20.04.

Vielleicht wollt ihr diese Zeit einfach nur für euch genießen. Dies ist aber auch eine gute Gelegenheit, die nähere Zukunft zu planen und mehr Energie in die Dinge zu stecken, für die ihr euch gerade begeistert. Ab Mitte des Monats stoßt ihr auf Forderungen und Erwartungen im Freundeskreis.



**STIER**  
21.04. - 20.05.

Bleibt selbstbewusst und lasst euch nicht bluffen. Es besteht kein Anlass, es allen recht zu machen - schon gar nicht den Kolleg\*innen, zu denen das Verhältnis schon länger angespannt ist. Auch auf eure Liebessterne solltet ihr jetzt nicht hoffen. Zieht euch jedoch nicht zurück.



**ZWILLINGE**  
21.05. - 21.06.

Herzengangelegenheiten verlaufen stabil. Wenn es in der Beziehung ruhig zugeht, könnt ihr natürlich für Abwechslung sorgen. Aber warum genießt ihr das nicht einfach? Eure körperlichen Kräfte sind etwas angeschlagen. Akzeptiert, dass eurem Leistungsvermögen Grenzen gesetzt sind.



**LÖWE**  
23.07. - 23.08.

Ihr hinterfragt eure Situation gründlich. Anstatt in Grübeleien zu verfallen, könnt ihr die Gelegenheit nutzen, negative Erwartungen zu erkennen und abzulegen. Teamwork ist beruflich und in der Partnerschaft angesagt. In der zweiten Monatshälfte ordnet ihr lang geplante Vorhaben und setzt sie um.



**JUNGFRAU**  
24.08. - 23.09.

Ohne etwas zu überstürzen, könnt ihr auf neue Angebote aufgeschlossen reagieren. Plant eure weiteren Schritte also auf lange Sicht. Gespräche und Aktivitäten mit Freunden ermöglichen euch in der zweiten Monatshälfte, das Leben auch einmal aus einem anderen Blickwinkel zu betrachten.



**WAAGE**  
24.09. - 23.10.

Ihr sprüht über vor Energie und könnt viel für euch erreichen. Habt ihr in der letzten Zeit mit etwas Neuem begonnen, werdet ihr dies jetzt mit Leichtigkeit voranbringen. Kaum geht ihr aus euch heraus, schon scheint eine Kraft in Gang gesetzt zu werden, die euch in euren Zielen unterstützt.



**SKORPION**  
24.10. - 22.11.

Jetzt könnt ihr endlich die Dinge voranbringen, die euch wichtig sind. Vielleicht müsst ihr sogar darauf achten, andere nicht mit eurem derzeitigen Schwung zu überrollen. Wenn es in diesem Monat zu Kompetenzstreitigkeiten kommt, solltet ihr die Angelegenheit auf sich beruhen lassen.



**SCHÜTZE**  
23.11. - 21.12.

Nicht alle eure Vorstellungen stoßen auf Gegenliebe. Auch wenn ihr euch in einer Auseinandersetzung im Recht fühlen solltet, kommt ihr mit einem kleinen Kompromiss vermutlich schneller voran. Wenn es in der Beziehung nicht so ganz läuft, überseht die positiven Möglichkeiten nicht.



**STEINBOCK**  
22.12. - 20.01.

Was immer sich für euch ergibt - genießt, ohne davon auszugehen, dass es für länger bleibt. Bevor ihr wichtige Schritte unternimmt, werden ihr klären müssen, welche Vorstellungen eigentlich realisierbar sind. Falls ihr meint, eine Entscheidung treffen zu müssen, solltet ihr nichts überstürzen.



**WASSERMANN**  
21.01. - 19.02.

Die Veränderungen, mit denen ihr konfrontiert werdet, kommen euch nicht immer gelegen. Theoretische Lösungen werdet ihr schnell finden. Auch für die Vertiefung von Liebesbeziehungen ist diese Zeit wenig geeignet. Eine Absage bedeutet aber noch lange nicht das Ende. Abwarten heißt das Zauberwort.



**FISCHE**  
20.02. - 20.03.

Eine geeignete Zeit zum Planen, Schreiben und für Verhandlungen. Euren guten Ruf bezüglich eurer Zuverlässigkeit solltet ihr aber nicht aufs Spiel setzen. Haltet euch mit Ankündigungen also noch zurück. Für welches Projekt ihr euch engagiert, muss nicht jetzt entschieden werden.

**STERNZEICHEN  
DES MONATS**



**KREBS**  
22.06. - 22.07.

Was ihr in den letzten Monaten begonnen habt, kann jetzt zügig weitergeführt werden. Jeder Aufschub würde eure finanziellen und körperlichen Reserven unnötig belasten. Der Weg zum Erfolg kann auch mal mühsam sein. Ihr habt doch wohl nichts anderes erwartet, oder? Die Kritik anderer enthält wertvolle Anregung. Die Wochen im Juli seid ihr gelassener denn je, ihr wisst, dass ihr nichts Wichtiges verpasst. Vitaminreiche Kost steigert euer Fitness-Level schnell.

**UNSER ASTROLOGE**

Der Kieler Astrologe Martin A. Banger erstellt jeden Monat das aktuelle RENDSBURGERlebenHoroskop. Möchtet ihr es noch genauer wissen? Fordert euer persönliches Horoskop unter [www.12zeichen.de](http://www.12zeichen.de) an.



Martin A. Banger

Advertorial

# BALD GEHT'S WIEDER LOS!

*Die ersehnten Lockerungen sind da. Nun hoffen wir darauf, mit dem Umstyling bald wieder starten zu können und rufen daher schon einmal zur neuen Umstyling-Saison auf!*



Das Umstyling kann hoffentlich bald wieder starten. Das Team von Britta & Mario Müller freut sich schon darauf, bald wieder mit der neuen Umstyling-Saison beginnen zu können. Die komischen letzten Monate haben hervorgebracht, dass die Kundinnen und Kunden sich lieber innerhalb der Woche in den

Salon begeben und sich ihr Wochenende anders einteilen als vorher. Daher ändern Britta und Mario ihre Öffnungszeiten ab 1. Juli. Neue Öffnungszeiten: Mo 8–14 Uhr + Di–Fr 9–18.30 Uhr! Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Salons kommen somit in den Genuss eines verlängerten Wochenendes. Diese Änderung gilt zunächst bis Ende 2021.



## SO NIMMST DU TEIL:

Bewirb Dich ab sofort per E-Mail mit einem Foto von Dir (nicht größer als 2 MB) bei RENDSBURGERleben und nenne uns Dein Alter und den Grund, warum Du gern umgestylt werden möchtest:

**Redaktion RENDSBURGERleben, [redaktion@rendsburgerleben.de](mailto:redaktion@rendsburgerleben.de)**

Britta & Mario Müller, Altstädter Markt 2, Rendsburg, Tel.: (04331) 12 37 13, [www.bm-rd.de](http://www.bm-rd.de)



## 2. RENDSBURGER FRAUENKRIMIFESTIVAL

**Vom 9. – 11. Juli findet das 2. Rendsburger FrauenKrimifestival statt. Der Ort des Festivals ist der Hof des Kulturzentrums Hohes Arsenal – bei schlechtem Wetter der Bürgersaal. Die Eintrittskarten für das Festival sind bei den Buchhandlungen Coburg'sche und Goeser, der Stadtbücherei Rendsburg und bei der VHS Rendsburg im Vorverkauf erhältlich.**



Am Freitagabend, den 9. Juli um 19 Uhr lesen im Rahmen des Lesecafés Anette Schwohl und Christian Gayed *British LadiesCrimeClassics*: Agatha Christie, Dorothy L. Sayers und P. D. James. Am Samstag, den 10. Juli um 12 Uhr lesen im Doppelpack Heike Denzau und Eva Almschäfer. Um 15 Uhr lesen Svea Jensen (alias Angelika Svensson) und Ella Danz aus ihren neuesten Krimis. Um 19 Uhr lesen alle am Festival beteiligten Autorinnen während einer LadiesCrimeNight. Dieses Format der Autorinnenvereinigung „Mörderische Schwestern“ sieht vor, dass die Autorinnen eine bestimmte Anzahl von Minuten lesen. Wenn ein Schuss ertönt, muss abgebrochen

werden. Am Sonntag, den 11. Juli um 11.30 Uhr lesen Fenna Williams-Auerbach, Regina Schleheck und Jutta Wilbertz.

Alle Autorinnen sind Mitglied der deutschsprachigen Autorinnenvereinigung „Mörderische Schwestern“, die in diesem Jahr ihr 25. Jubiläum feiert. Sie hat mittlerweile über 600 Mitgliederinnen. Für das leibliche Wohl der Gäste auf dem Festival wird gesorgt sein.

Um Fragen vorzubeugen: Selbstverständlich sind auch männliche Gäste sehr herzlich willkommen. Es gelten die jeweils aktuellen Hygiene-Bestimmungen. Bitte informiert Euch in der Tagespresse oder in der Stadtbücherei Rendsburg.

## JOE – OPEN AIR MIT DER COCKER TRIBUTE BAND

**Keine Konzerte, Restaurant-, Kneipen-, Kino- oder Theaterbesuche – eine trostlose Corona-Zeit liegt hinter uns. Aber für echte Classic-Rock-Fans war das Angebot an attraktiven Acts auch davor schon durch den Lauf der Dinge recht ausgedünnt.**

„Die Guten sterben weg und lassen uns mit der Casting-Brut allein. Man kann sich nur noch mit seinen alten LPs und CDs ins stille Kämmerlein verkriecheln und der guten alten Zeit mit echten Sängern und Bands nachweinen.“

(Focus-online, „Joe Cocker ist tot“, Leser-Kommentar, 23. Dezember 2014)

Einer der ganz Großen feiert allerdings am 3. Juli 2021 im Innenhof des Hohen Arsenals eine Art Wiederauferstehung. Den Rücken durchgedrückt, den Bauch stolz präsentiert, mit rudern den Armen, unkoordinierten Bewegungen, den Kopf nach hinten geworfen wie von Sinnen, entströmt diesem Körper eine einzigartige gewaltige Stimme. So hat sich der unvergleichliche Joe Cocker in unsere Hirne eingebraut, unsterblich – auch wenn er schon seit Jahren nicht mehr unter uns ist.

Doch „Joe“ Sponholz mit seiner achtköpfigen Band kommt „With A Little Help From

My Friends“ dem Original faszinierend nahe. Sein Äußeres, der legendäre Gesangsstil, Details in Gestik, Mimik und Sound beschwören in einer kompakten zweistündigen Show vom Woodstock-Urschrei bis zum „Offizier und Gentleman“ den Geist des Sängers mit der wohl größten Rock- und Soulstimme, die Großbritannien je hervorbrachte, herauf.

Die mittlerweile international gefragte Joe Cocker Tribute Band – gebuchte Auftritte zum Beispiel in Jordanien, der Schweiz oder der Ukraine mussten leider Corona-bedingt abgesagt oder verschoben werden – verwandelte bereits im September 2020 das wunderschöne Ambiente des Arsenal-Innenhofs in einen Ort der feierlichen Andacht und Begeisterung für 250 zugelassene Fans. „Joe“ Sponholz begab sich auf hypnotisierende Art in die Rolle des Originals, begleitet von einer Band aus ausgesuchten Musikern und Musikerinnen, die in der Lage sind, sich Groove und Sound der Vorlage bis ins Detail anzunähern. Das alles mit dem

Ziel, die perfekte Illusion zu schaffen: Einen Konzertabend mit dem phänomenalen Joe Cocker genießen zu dürfen! Das Konzert findet unter Einhaltung der Corona-Auflagen mit begrenzter Besucherzahl statt.

Die Tickets sind an folgenden Vorverkaufsstellen erhältlich: den Buchhandlungen Coburg'sche, Liesegang und Goeser sowie beim VHS Rendsburger Ring e. V. und Mittelholstein Tourismus. Die Karten kosten 16,50 Euro im Vorverkauf an der Abendkasse 20 Euro. Einlass ist ab 19 Uhr, Beginn der Show um 20 Uhr.



# AUF ... – GANZ WEIT AUF ...



Jeanette Hubert



Brendan Lewes



Coeurballa

Die Kulturschlachtereie öffnet ihre Tore ganz weit. Im Juli und August starten die Kulturschlachtereie-Open-Air-Konzerte (KOKs) im Hohen Arsenal. Zum Auftakt und gleichzeitig 5-jährigen Jubiläum der Kulturschlachtereie am 2. Juli spielt Jeanette Hubert. Die Berliner Künstlerin hat soeben ihr neues Album HOME veröffentlicht und spielte vor fast genau fünf Jahren das allererste Konzert in der Kulturschlachtereie. Ab 20 Uhr startet das Konzert zuvor gibt es ein Offenes Kreativ-Atelier unter freiem Himmel und ein Afterwork-Picnic ab 17 Uhr im Innenhof des Hohen Arsensals.

Die zweite Ausgabe von KOKs am 30. Juli bestreiten der Brite Brendan Lewes aus Kiel und die gebürtige Österreicherin Mary Broadcast, die zurzeit Leipzig ihre Heimat nennt. Am 20. August beschließen Coeurballa (Regional) mit Balkan Folk und Gipsy-Musik und ein Überraschungs-Act die Serie. Coeurballa – das ist Einladung und Programm zugleich.

Die Frauenband mit Quotenmann spielt, was ihr gefällt: Ungewöhnliches, Exotisches, zu Herzen Gehendes – Musik abseits des Mainstreams. Temperamentvolle Balkanmelodien, mitreißende Gypsymusic, skandinavische Melancholie und eigene Lieder mit gefühlvollen nachdenklichen Texten werden gewürzt mit jazzigen Improvisationen und feurigen Rhythmen. Dabei erklingt schon mal nach einem albanischen Liebeslied ein feuriger Hochzeitstanz der Roma, bevor es zur Abkühlung in finnische Wälder geht und weiter an den Hof des Sultans im osmanischen Reich. Kurz: eine Reise kreuz und quer durch die Musik der Welt. Mit Saxophon, Akkordeon, Kontrabass und vor allem der ausdrucksstarken facettenreichen Stimme ihrer energiegeladenen Sängerin erreichen sie schnell die Herzen, lassen sie tanzen und vielleicht sogar fliegen. Im September geht es dann hoffentlich in den Innenräumen der Veranstaltungshäuser mit weiteren tollen Events weiter ...



Mary Broadcast



Foto: Landeshauptstadt Kiel

Viele Veranstaltungen des Kultursommers finden direkt am Wasser statt

## KIELER KULTURSOMMER

*Kultur umsonst und draußen für jeden Geschmack.*

Sommer, Sonne, Kultur: Kiel hat im Juli und August eine Menge zu bieten und lädt alle Kielerinnen und Kieler und deren Gäste ein, den 22. Kieler Kultursommer zu feiern – in diesem Jahr sogar im XXL-Format! Fast alle der insgesamt 70 Programmpunkte finden draußen und viele direkt am Meer statt. Konzerte, Poetry Slams, Lesungen, Theater, Tanzkurse, Jam Sessions, Vorträge, Ausstellungen und Stadtpaziergänge – die Angebote lassen keine Wünsche offen, für jeden Geschmack ist etwas dabei. „Der kleine Prinz“ macht auf seiner Reise über die Planeten in seiner neuen Spielstätte im Innenhof der

Muhliusschule Station und lehrt das Publikum: „Das Wesentliche ist für die Augen unsichtbar“. Beim diesjährigen Literatursommer steht das schöne Schleswig-Holstein im Mittelpunkt. Bei den beliebten geführten Stadtpaziergängen können Stadtteile und Kulturorte der Landeshauptstadt Kiel erkundet werden. Kinder- und Familienveranstaltungen bilden einen weiteren Schwerpunkt im Programm. Zum Beispiel können Kinder ab fünf Jahren jeden Mittwoch um 15 Uhr spannenden und lustigen Geschichten vom Meer lauschen. Vorgelesen wird in diesem Jahr auf der Kieler Hanssekogge, auf dem historischen Gaffelschoner „Freedom“ oder am Museumshafen. Und auf der Kulturinsel Dietrichsdorf bietet der Mediendom ein 360-Grad-Programm für Kinder und Jugendliche an. Das gesamte Kultursommer-Programm ist kostenlos. [www.kiel.de/kultursommer](http://www.kiel.de/kultursommer).

Auch für großen Kinderspaß ist gesorgt



Eine ganz neue Interpretation erwartet euch bei „Der kleine Prinz“



STRANDKORB OPEN AIR IN HARTENHOLM

## ENDLICH WIEDER KONZERTE GENIESSEN!

*Mit dem STRANDKORB Open Air feiert vom 14. August bis zum 26. September eine Veranstaltungsreihe ihr Debüt im Norden, welche mit grandiosen Künstlerinnen und Künstlern überzeugt.*



Mit der Reihe der STRANDKORB Open Airs ist in 2020 ein Erfolgskonzept in ganz Deutschland an den Start gegangen, welches es Zuschauerinnen und Zuschauern ermöglicht, Live-Shows in gewohnter Konzert-Atmosphäre zu genießen – unter Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregeln und ohne Infektionsrisiko für alle Beteiligten. Bis zu 800 sommerliche Sitzgelegenheiten werden auf der Open-Air-Innenfläche des Geländes in Hartenholm in ordnungsrechtem Abstand positioniert. Wie das in Zeiten von Corona geht? Mit einem entsprechend ausgefeilten Konzept: Die Besucherfläche ist in bis zu zehn Einheiten in sogenannte „Urlaubsinseln“ unterteilt. Sowohl Einlass als auch Ausgang werden so geregelt, dass sich Besucherinnen und Besucher der jeweils anderen Inseln nicht kreuzen. Durch gut organisierte „Einbahnstraßen & Wegführung“ wird der Kontakt zu anderen Besucherinnen und Besuchern vermieden. In einem Strandkorb sitzen immer zwei Personen, die Tickets sind per-

sonalisiert und es werden beim Buchungsvorgang der Ticketsysteme bereits feste Strandkörbe beziehungsweise Plätze ausgewählt. Eine Rückverfolgung ist somit gewährleistet. Darüber hinaus wurde beim Konzept auch an weitere Hygienemaßnahmen gedacht, die den kompletten Geländeweg vom Parken bis zum Strandkorb oder den Toilettenblöcken abdeckt. Und auch die Gastronomie ist bei diesen besonderen Events geregelt. Speisen und Getränke können online gebucht werden. Schon vor der Teilnahme an der Veranstaltung könnt Ihr Speisen und Getränke im Gastro-Shop des STRANDKORB Open Air buchen. Besonders pfiffig: Solltet ihr vorab buchen, findet ihr die Speisen und Getränke bereits bei Ankunft gekühlt in einer Kühlbox an Eurem Strandkorb vor. Während der gesamten Veranstaltung stehen Euch die Servicekräfte zur Verfügung, die Eure Speisen- und Getränkewünsche erfüllen. Alle Stars, die auftreten werden, findet Ihr unter [www.strandkorb-openair.de/termine-hartenholm](http://www.strandkorb-openair.de/termine-hartenholm).

# 8. MUSIKFILMFEST

**Vom 22. Juli bis 28. August findet das 8. Musikfilmfest in Rendsburg statt. Ausrichter sind das Kommunale Kino und das Schauburg Filmtheater. Die Besucherinnen und Besucher erwarten Filme mit großartigem Cast.**

Die aktuellen Corona-Bestimmungen, Abstandsregeln und Hygienevorschriften werden von den Veranstaltern gewährleistet. Anmeldungen unter Tel.: (04331) 237 77 oder [www.schauburg-filmtheater.de](http://www.schauburg-filmtheater.de). Der Eintritt kostet 7 Euro, ermäßigt 6 Euro.



## I'M NOT THERE

Die filmische Biografie des künstlerischen Multi-Talents Bob Dylan, der sein öffentliches Erscheinungsbild seit Jahrzehnten stets neu erfindet und definiert. Der fesselnde Film versucht gar nicht erst, die multiple Künstlerpersönlichkeit zu erklären oder zu enträtseln, sondern nähert sich mit sechs verschiedenen Darstellern einer rätselhaften Persönlichkeit an, ohne in deren Geheimnisse vordringen zu wollen. Auf vielfältige Weise lässt er Stationen einer Karriere Revue passieren, wobei er bei aller Nähe stets respektvoll Distanz wahrt. Ein Film zu Bob Dylans 80. Geburtstag.

**Donnerstag, 22. Juli, 19.45 Uhr + Sonnabend, 24. Juli, 17 Uhr**

USA 2007

**Länge:** 136 Min.

**Regie:** Todd Haynes

Mit Christian Bale, Kate Winslet, Richard Gere, Heath Ledger

## DREIVIERTELBLUT - WELTRAUMTOURISTEN

Deutschland 2020

**Länge:** 90 Min.

**Regie:** Marcus H. Rosenmüller

Stilvoller Schwarz-weiß-Dokumentarfilm über die bayerische Band „Dreiviertelblut“ mit den Frontmännern Sebastian Horn und Gerd Baumann, strukturiert durch Aufnahmen eines Konzerts der Gruppe mit den Münchner Symphonikern. Sensibel und mit großem Respekt versuchen die Filmemacher, der Inspiration der Musiker auf den Grund zu gehen, wobei sie auf Nähe und Vertrautheit statt auf kritische Distanz setzen und viel über die Arbeit als auch über die Persönlichkeiten der Künstler vermitteln. Der Film überzeugt



durch seine ausdrucksstarke, assoziativ vieldeutige Bildsprache und eine gute Montage.

**Donnerstag, 29. Juli, 19.45 Uhr + Sonnabend, 31. Juli, 17 Uhr**



## KOMMUNALES KINO IN DER SCHAUBURG

Das Kommunale Kino startet ab Juli in regulärem Maße nach acht Monaten Zwangspause mit dem neuen Programm. Es ist seit 40 Jahren im Schauburg Filmtheater zu Hause. Im Rahmen des KoKi werden jeden Dienstag besondere Filme aus deutschen Produktionen und fremden Kulturen gezeigt, die nicht unbedingt zum Hollywood – Mainstream gezählt werden. So trägt das Kommunale Kino zu einer vielfältigen und künstlerisch

wertvollen Kinoszene in Rendsburg bei und bereichert das kulturelle Angebot in dieser Stadt.

Los geht es am 6. Juli mit dem Film „Und morgen die ganze Welt“. Die Anfangszeiten sind wie gewohnt 17 und 19.45 Uhr. „Der Bär in mir“ am 13. Juli, „Schwesterlein“ am 20. Juli sowie „Corpus Christi“ am 27. Juli bilden den Juli für das Kommunale Kino ab. Genauere Infos zu den Filmen findet Ihr unter [www.schauburg-filmtheater.de](http://www.schauburg-filmtheater.de).

TOGETHER-KIEL OPEN AIR

# DIESE LOCALS TRETEN AUF

*Vom 5. bis 29. August findet das Together-Kiel Open Air Festival statt. Dabei ist das ausgeklügelte Hygiene-Konzept mit individuellen Party-Inseln der Schlüssel zurück zur Konzert-Normalität.*

Fast einen ganzen Monat dauert das Together-Kiel Open Air an, bei dem vom 5. bis 29. August ausgewählte Künstlerinnen und Künstler auf dem Kieler Nordmarksportfeld auftreten und so für eine ausgelassene Stimmung sorgen werden. Veranstaltet wird das Festival von der gleichnamigen Initiative für die Kieler Club- und Konzertkultur, Together Kiel und KIEL-HILFT-KIEL. Gemeinsam wollen sie der lokalen Konzertbranche einen ordentlichen Auftrieb verpassen. Um ausgiebig feiern und dennoch die Sicherheitsabstände einhalten zu können, haben sich die Veranstaltenden ein ganz besonderes Konzept überlegt: Auf dem Festival-Gelände stehen voneinander getrennte Inseln bereit, auf denen jeweils zwei, fünf oder zehn Besucherinnen und Besucher die Konzerte miterleben dürfen. Ein Laufservice nimmt zusätzlich Bestellungen entgegen und versorgt alle Gäste mit Getränken, sodass niemand die eigene Insel verlassen muss.

**DJ BEAUTY & THE BEATS**

(6. AUGUST) Auch er kennt sich auf den Festivalbühnen und deutschen Clubs bestens aus. Hier fühlt sich DJ Beauty & The Beats pudelwohl.



**LEONIDEN (19. AUGUST)** Sie sind die Durchstarter aus Kiel und spielen mittlerweile auf den ganz großen deutschen Festivalbühnen. Das Gastspiel auf dem Nordmark-Sportfeld ist für die fünf Kieler Musiker jedoch eine Ehrensache.



**STEASY**

**STEASY (7. AUGUST)**

Am 7. August wird das Trio der Antilopengang von Kiel Lokalmatador Steasy unterstützt, der seit dem Gewinn des Rap-Contests VBT 2013 bundesweiten Bekanntheitsstatus erlangt hat.



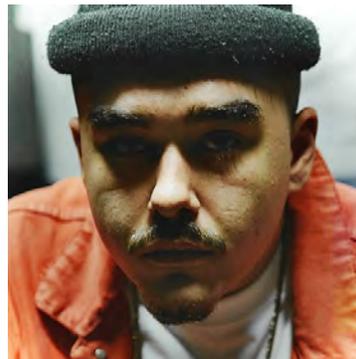
**THE PINPRICKS (15. AUGUST)**

Angetrieben werden die Pinpricks von der kernigen Rockstimme von Frontfrau Ronja, die mit viel Punch und Wildheit daherkommt und bereit ist, sich großen Bühnen zu stellen.



**TEQUILA & THE SUNRISE GANG (8. AUGUST)**

In der Landeshauptstadt haben Sie bereits Kultstatus erlangt. Über ein Jahrzehnt prägt ihre Musik die Klanglandschaft an der Förde. Am 8. August könnt ihr euch live davon beim Open Air überzeugen.



**BUDDHA (22. AUGUST)** In Kiel wächst gerade eine Gruppe junger Musiker zusammen, von denen in Zukunft viel zu erwarten sein wird. Vor allem Rapper Buddha sorgt seit letztem Jahr deutschlandweit für Aufsehen.



**BUFFALA (22. AUGUST)** Im Februar 2018 lernten sich Robert (Rob/Manillo/Roberto Bianco) und Freddy unverhofft bei der Jam Session der Triangel in der Alten MU Kiel kennen. Schnell war klar: Diese Jungs müssen zusammen etwas auf die Beine stellen!

**THE DETECTORS (29. AUGUST)** Jung, frisch und unbekümmert. The Detectors spielen direkten Streetpunk voll auf die Zwölf. So legten sie vor einigen Jahren los und sind sich seitdem treu geblieben! Rock on!



**WEITERE**

Local Lunch mit Musik von FRIZ & Say Clap, Ombrelle, Oberheimer, Rauschhaus Tickets unter [www.together-kiel.de/open-air-2021](http://www.together-kiel.de/open-air-2021)



Manfred Honeck

# SHMF 2021

*Das Schleswig-Holstein Musik Festival ist zurück. In Büdelsdorf haben wir die Gelegenheit, großartige Musikerinnen und Musiker hautnah direkt vor Ort zu erleben. Nutzt diese Möglichkeit!*

## KONZERTE DES SHMF IM KUNSTWERK CARLSHÜTTE

Ob Teatime Konzerte in der ACO Thormannhalle oder The Big Vienna inmitten der NordArt: Die Konzerte des Schleswig-Holstein Musik Festivals auf dem Gelände des Kunstwerk Carlshütte sind zurzeit ausverkauft – lediglich für die Open-Air-Konzerte am 28. und 29. Juli und für die Hindemith Preisverleihung gibt es noch einige Karten. Nutzt aber gern die Wartelisten. Wenn zu einem späteren Zeitpunkt weitere Plätze in den Verkauf gehen können, werdet Ihr entsprechend informiert.



Ton Koopman

### ÖFFENTLICHE PROBEN

Wie gewohnt finden im Rahmen des Schleswig-Holstein Musik Festivals vom 12. Juli bis 19. August in der Büdelsdorfer ACO Thormannhalle wieder die öffentlichen Proben des Schleswig-Holstein Festival Orchestras statt. Dem interessierten Publikum wird dadurch die Möglichkeit gegeben, berühmten Dirigenten wie Ton Koopman vom 12. bis 15. Juli oder Manfred Honeck vom 20. bis 22. Juli bei der Arbeit mit den jungen Musikerinnen und Musikern über die Schulter zu sehen.

Die genauen Probenzeiten werden jeweils eine Woche vor Beginn des Projektes bekannt gegeben. Karten für die öffentlichen Proben für 8 Euro Eintritt erhaltet Ihr ausschließlich an der Tageskasse. Kein Kartenvorverkauf, keine Reservierung möglich. Öffentliche Generalproben: Karten erhaltet Ihr unter Tel.: (0431) 23 70 70, an der Abendkasse (nach Verfügbarkeit) und unter [www.shmf.de](http://www.shmf.de). Einlass 60 Minuten vor Probenbeginn.



Erika Pluhar

sommertheaterKIEL\*

FRIEDRICH SCHILLER

# KABALE & LIEBE

12. – 29.08.2021

Musik  
**KETTCAR**

Kiel-Holtenau  
**MFG-5-GELÄNDE**

**OPEN AIR**

[www.theater-kiel.de](http://www.theater-kiel.de) | 0431 / 901 901

Hauptsponsoren: CITTI-PARK, ENGEL & VOLKERS, AAVK, SPIEGELBEREINIGUNG, STADTWERKE KIEL, Kieler Nachrichten

Kulturpartner



Beruf und Familie unter einen Hut zu bringen, gelingt nur mit vereinten Kräften. Auch die Unternehmen müssen dazu ihren Beitrag leisten. pro familia unterstützt Sie bei Fragen zu Elternschaft, Familie und Lebensplanung. Und wir beraten Alleinerziehende und Paare, wenn ihnen beim täglichen Spagat alles über den Kopf wächst. Mehr unter [www.profamilia.de/sh](http://www.profamilia.de/sh) oder Tel. 04 61 - 90 92 620

mit uns können Sie reden **pro familia**  
Schleswig-Holstein

Ihre Spende hilft in jeder Beziehung. Konto: IBAN DE11 2175 0000 0017 0352 60 BIC NOLADE21NOS



## KABALE, LIEBE UND KETTCAR

*Schiller an der Förde: Jetzt kann der Sommer kommen!*

Vom 12. bis 29. August lockt das Sommertheater des **Theater Kiel** für insgesamt 16 Vorstellungen von Friedrich Schillers „Kabale und Liebe“ auf das MFG-5-Gelände in Kiel-Holtenau. Große Klassik trifft auf großartige Rock- und Popmusik, bedingungslose Liebe auf rasende Eifersucht, jugendliche Leidenschaft auf finstere Machtpolitik: Schillers Kammerspiel „Kabale und Liebe“ um die tragische Beziehung zwischen Vizepräsidentensohn Ferdinand und der aus einfachen Verhältnissen stammenden Luise wird in der Regie von Daniel Karasek zu einem spektakulären Open-Air-Event direkt an der Kieler Förde. Neben einer modernen Textfassung stehen Songs von KETTCAR, einer der berühmtesten deutschen Indie-Rockbands. Mit Reimer Bustorff, Erik Langer und Christian Hake stehen drei der Bandmitglieder gemeinsam

mit Axel Riemann bei allen Vorstellungen selbst als Live-Band auf der Bühne.

Die Kieler Craftbeer-Brauerei lille kümmert sich mit den Partnern MOBY, Hofbäckerei Bornhorst und Packeis um ein reichhaltiges und unkompliziertes Catering mit Foodtrucks. Für die Mobilität vor Ort sorgen ein Shuttle-Service von Premium Mobile Kuntz in Jeeps ab der Bushaltestelle Schusterkrug, die von den KVG-Linien 12/13 regelmäßig angefahren wird, sowie E-Scooter von TIER, die ab August auch in Holtenau genutzt werden können.

Karten gibt es an den Vorverkaufskassen des Theater Kiel, unter Tel.: (0431) 90 19 01 oder online auf [www.theater-kiel.de](http://www.theater-kiel.de). Rund 500 Tickets im sogenannten „Duo-Schachbrettmuster“ stehen pro Vorstellung zur Verfügung. Dies entspricht 50 Prozent der Platzkapazität der vorgesehenen Tribüne.

# KINO CENTER

Endlich wieder

KINO-Fieber



Highlights im JULI



Sa. 03. Juli

**Peter Hase II** (15.00 Uhr) - Familienfilm

„Moin, die erste Runde geht auf uns“

(Eine landesweite Aktion der FFA Hamburg/Schleswig-Holstein)

**Die ersten 60 Gäste haben freien Eintritt!!!**

Sa. 04. Juli

**SNEAK-Preview** (20.00 Uhr)

Mi. 07. Juli

**SeniorenKino** mit Kaffee & Kuchen,

„Es ist zu Deinem Besten“, dt. Komödie

(15.00 Uhr - Einlass 14.15 Uhr)

Fr. 16. Juli

**Born for Korn** (19.30 Uhr) - Deutschlandpremiere

Do. 29. Juli

**Ladies Night** (20.00 Uhr)

„Generation Beziehungsunfähig“, dt. Komödie

Sa. 01. August

**Kieler Krimi Kartell** (19.30 Uhr) „Tatort Meer“

Drei Autoren lesen fangfrische Kriminalstorys

[www.kinocenter-rendsburg.de](http://www.kinocenter-rendsburg.de)

# WIR MACHEN AUF!

*Das KinoCenter öffnet mit dem Monat Juli wieder seine Türen. Betreiberin Nicole Claussen freudestrahlend: „Endlich wieder Kino! Wir freuen uns riesig auf unser Publikum.“*



Das KinoCenter hat die Corona-Zwangspause unter anderem dazu genutzt, das Haus zu renovieren. So wurden zum Beispiel alle Stühle im großen Saal „ELEKTRA“ neu gepolstert und in klassischem Kino-Rot bezogen. „Wir hätten auch neue Stühle kaufen können, aber wir wollten den Retro-Stil des Hauses erhalten“, sagt die Kino-Betreiberin.

„Das KinoCenter ist mit 107 Jahren das älteste in Schleswig-Holstein und eines der zehn ältesten Kinos in Deutschland.“ Neueste

Licht- und Tontechnik für Veranstaltungen wurde installiert. Nicole Claussen: „Wir konnten einige Comedians und Künstler für unser Haus verpflichten.“ Besonders freut sie sich auf den Mädelsabend mit Bibi & Ina am Sonntag, den 12. September um 19.30 Uhr.

Auch die Deutschland-Premiere des Films BORN FOR KORN (FSK 6) am Freitag, den 16. Juli um 19.30 Uhr ist ein Highlight und unterstreicht die Linie des Kinos, besonders regionale Produktionen zu präsentieren.

**AUFGEPASST!**

Am Samstag, den 3. Juli um 15 Uhr zeigt das KinoCenter Rendsburg den Film Peter Hase II. Unter dem Titel „Moin, die erste Runde geht auf uns“ lädt das KinoCenter zusammen mit der Filmförderung Hamburg/Schleswig-Holstein zu der Filmvorführung ein.

**Besonders ist: Die ersten 60 Gäste haben freien Eintritt!**

Wie bekommt man die Karten? Am Donnerstag, den 1. Juli (nur 11-14 Uhr!) anrufen unter Tel.: (04331) 229 16 und Karten reservieren.



## PETER HASE 2

**(FSK 0) 94 Min., Familienkomödie**

Fortsetzung des charmanten und witzigen Abenteuers, in dem sich der Titelheld vom heimischen Acker macht und in der Stadt sein Glück sucht.



## BORN FOR KORN

(FSK 6) 80 Min., Dokumentation

(DEUTSCHLAND-PREMIERE) Do, 16.07.21, (19.30 Uhr)

Ein in fünfter Generation familiengeführter Hof im Norden Schleswig-Holsteins geht neue Wege: Unabhängige Bauern mit unabhängigen Ideen! Filmemacher und Protagonisten sind bei der Deutschland-Premiere am Donnerstag, den 16. Juli um 19.30 Uhr anwesend.



## MONSTER HUNTER

(FSK 16) 103 Min., Fantasy/Action

Fantasy-Action mit dem „Resident Evil“-Franchise Team. Gekämpft wird hier in bewährter harter Manier gegen außerirdische Aliens.



## FAST & FURIOUS 9

(FSK 12) 144 Min., Action

„Egal, wie schnell du bist, die Vergangenheit wird dich immer einholen“: Der Kino-Sommer 2021 steht ganz im Zeichen von FAST & FURIOUS 9, dem neunten Kapitel der Saga, die Fans auf der ganzen Welt seit bald zwei Jahrzehnten begeistert.



## OSTWIND 5 - DER GROSSE ORKAN

(FSK 0) 102 Min., Drama/Jugend

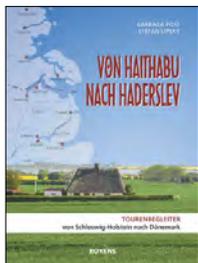
Fünfter Film der deutschen Pferdefilm-Reihe, in der Ari das Kunstreiten kennenlernt. Mit dem fünften Teil, in dem alle bekannten und beliebten Figuren noch einmal auftreten, findet das Abenteuer rund um das Gut Kaltenbach und dem stolzen Hengst Ostwind ein spannendes und mitreißendes Finale.

# PATRICK GOESERS BUCHTIPPS IM JULI



Patrick Goeser

*Dies wird – für viele – ein Sommer des Heimaturlaubs. Und da ist es doch wunderbar, da zu wohnen, wo andere Urlaub machen: hier im Land zwischen den Meeren. Für diejenigen, die dabei fürchten, sich zu langweilen, habe ich ein paar Buchtipps parat.*



Der Boyens Verlag in Heide hat zwei Reiseführer herausgebracht, die uns auf der Spurensuche der Deutsch-Dänischen-Geschichte im ehemaligen Herzogtum Schleswig dies- und jenseits der heutigen Grenze begleiten. „Von Eiderstedt nach Ribe“ setzt den Schwerpunkt an der Westküste, „Von Haithabu nach Haderslev“ an der Ostsee. Der Schwerpunkt liegt auf der Kulturgeschichte von den Wikingern bis zur Volksabstimmung 1920. Neben praktischen Ausflugstipps gibt es viele Hintergrundinformationen.

**Post/Lipsky: Von Haithabu nach Haderslev, Boyens Verlag 14,95 Euro**

**+ Post/Lipsky: Von Eiderstedt nach Ribe, Boyens Verlag 14,95 Euro**



Wer nicht surfen will, aber trotzdem das „Brettgefühl“ sucht, landet beim SUP: dem Stand-Up-Paddling. Auch für diese Trendsportart gibt es inzwischen einen Schleswig-Holstein-Führer, der die schönsten Plätze und Touren mit den verschiedensten Schwierigkeitsgraden vorstellt. Dazu kommen allgemeine Tipps zum SUP – von der Wahl des richtigen Boards über Technik bis zur Ausrüstung und Tipps zu den Touren für Park- und Einkehrmöglichkeiten, Besonderheiten in Natur und Umgebung, Badestränden et cetera.

**SUP-Guide Ostseeküste & Holstein, Thomas Kettler Verlag, 16,90 Euro**



Ich möchte mit zwei Reiseführern speziell für Wasserratten beginnen: Für alle Kanuten, Paddler, Ruderer hat der Jübermann Verlag den „Tourenatlas Schleswig-Holstein und Unterelbe“ herausgebracht. Ob See, Fluß oder Ostseeküste: Alle Gewässer werden detailliert beschrieben, mit Schleusen, Einsetzstellen für Boote, Picknickplätzen am Wasser, aber auch Gewässersperrungen oder speziellen Befahrungsregeln. Da steht der Planung des nächsten Kajakausflugs nichts mehr im Wege.

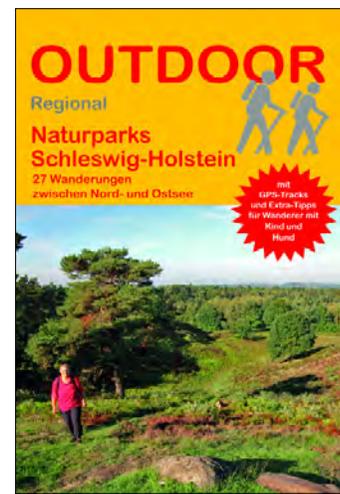
**Tourenatlas Wasserwandern 1: Schleswig-Holstein + Unterelbe, Jübermann Verlag 29,90 Euro**



Die Reihe „Wochenender“ aus dem Frenz Verlag verfolgt ein anderes Konzept: Regionen werden punktuell vorgestellt: Kinos, Läden, Manufakturen, Strände, Restaurants, Natur-Highlights,

Landcafés, alles bunt gemischt. Der Schwerpunkt liegt auf individuellen Angeboten. Schon das Durchblättern dieser Reiseführer macht Lust auf einen Besuch. Für unsere Region bieten sich an „Nordseeküste – St. Peter-Ording – Eiderstedt“, „Ostseeküste – Hohwachter Bucht – Fehmarn – Lübecker Bucht“ und „Hofläden und Manufakturen um Hamburg“. Die Bände kosten jeweils 18 Euro.

**Ostseeküste, Nordseeküste, Hofläden & Manufakturen, Frenz Verlag, je 18 Euro**



Wer gerne zu Fuß unterwegs ist, ist mit diesen beiden Wanderführern hervorragend beraten: „Outdoor Regional – Naturparks SH“ aus dem Conrad Stein Verlag stellt 27 Wanderungen in den Naturparks Westensee, Aukrug und Hüttener Berge vor. Die Strecken reichen vom Verdauungsspaziergang von 2,5 bis zur Tageswanderung mit 22 Kilometern. Dabei sind die Touren mit viel Sorgfalt zusammengestellt und sehr gut beschrieben. Im Bruckmann Verlag ist „Mystische Pfade SH“ von Stefanie Sohr und Volker Lienhardt erschienen. Der Schwerpunkt der Wanderungen liegt an den Küsten, und gerne werden Hügelgräber oder Herrenhäuser mit verwunschener Vergangenheit gestreift. Beide Wanderführer zeichnen sich aus durch Kartenskizzen, gute Beschreibungen und touristische Hinweise rund um die Touren.

**Körner: Naturparks Schleswig-Holstein, Conrad Stein Verlag 12,90 Euro + Sohr/Lienhardt: Mystische Pfade Schleswig-Holstein, Bruckmann Verlag 19,99 Euro**

## A

**Abfallwirtschaft**

**Rendsburg-Eckernförde,**  
Borgstedtfelde 15, Borgstedt,  
Tel.: (04331) 34 51 23,  
www.awr.de

**Autodienst Pannek,**

Kollunder Str. 13-15, Rendsburg,  
Tel.: (04331) 222 23

## B

**Bölinger raumdesign,**

Grafenstr. 15, Rendsburg,  
Tel.: (04331) 275 40,  
www.gardinen-boelinger.de

**Britta & Mario Müller,**

Altstädter Markt 2, Rendsburg,  
Tel.: (04331) 12 37 13,  
www.bm-rd.de

## C

**Classic & Mode,**

Birgit Linnemann,  
Altstädter Markt 17, Rendsburg,  
Tel.: (04331) 697 81 44

**ConventGarten,**

Hindenburgstr. 38, Rendsburg,  
Tel.: (04331) 590 50,  
www.conventgarten.de

## D

**DB Regio Schleswig-Holstein,**

Alte Lübecker Chaussee 15, Kiel,  
Tel.: (0431) 53 44 05 00,  
www.bahn.de

**Dein FreiRaum,**

Itzehoer Chaussee 10,  
Westerrönfeld,  
Tel.: (04331) 440 83 00,  
www.yoga-rendsburg.de

## E

**Elsdorfer Eis,**

Dorfstr. 2, Elsdorf-Westermühlen,  
Mobil: (0174) 442 48 00

**Emil Frey Küstengarage,**

Schleswiger Chaussee 26, Rendsburg,  
Tel.: (04331) 70 10,  
www.emilfrey.de

## F

**Fertility Center Kiel,**

Prüner Gang 15,  
Kiel, Tel.: (0431) 974 13 33

**Fritz Will & Sohn,**

Ochsenweg 9, Dannewerk,  
Tel.: (04621) 939 70  
www.willsohn.de

## H

**Himbeerhof Steinwehr,**

Steinwehr 16, Bovenau,  
Tel.: (04357) 241,  
www.himbeerhof.de

**Hofladen & Café Brandt,**

Ringstr. 26, Ehndorf,  
Tel.: (04321) 628 78

## K

**KinoCenter,** Wallstr. 25, Rendsburg,

Tel.: (04331) 229 16,  
www.kinocenter.de

**Küchencentrum Rendsburg,**

Friedrichsländer Str. 26,  
Rendsburg, Tel.: (04331) 450 63,  
www.rendsburg.schmidt-kuechen.de

## N

**Nelson Park Terrassendächer,**

Gorch-Fock-Weg 8,  
Westerrönfeld,  
Tel.: (04331) 438 09 49,  
www.nelsonpark-td.de

## O

**Onno Hotel by Norman,**

Königstr. 4, Rendsburg,  
Tel.: (04331) 589 10,  
www.onnohotel.com

## R

**RD-Marketing,** Schleifmühlenstr.

16, Rendsburg, Tel.: (04331) 43 84  
00, www.rd-marketing.de

**Restaurant Riverside,**

Am Eiland 11, Rendsburg,  
Tel.: (04331) 14 99 88,  
www.riverside-rendsburg.de

**RONDO,** Am Ahlmannkai 2,

Büdelsdorf, www.rondo.sh

## S

**Sanitätshaus Kowsky,**

Neuer Wall 1, Büdelsdorf,  
Tel.: (04331) 770 96 93 + An der  
Schiffbrücke 1, Rendsburg,  
Tel.: (04331) 708 27 01,  
www.kowsky.com

**Scholler's Hotel & Restaurant,**

Itzehoer Chaussee 2,  
Westerrönfeld,  
Tel.: (04331) 890 41,  
www.schollers-schuetzenheim.de

**Seeterrasse Bistensee,**

Dorfstr. 25, Ahlefeld-Bistensee,  
Tel.: (04353) 998 95 69,  
www.seeterrasse-bistensee.de

**Stiftung Schleswig-Holsteinische  
Landesmuseen Schloss Gottorf,**

Schlossinsel 1, Schleswig,  
Tel.: (04621) 81 33 34

**Strandkorb Open Air,**

Flugplatz Hartenholm,  
www.strandkorb-openair.de

## T

**Teppich-Hof Knutzen,**

Neue Dorfstr. 68, Büdelsdorf,  
Tel.: (04331) 350 60,  
www.knutzen-home.de

**TexFit,**

Schiffbrückenplatz 11, Rendsburg,  
Tel.: (04331) 708 25 30

**Theater Kiel,** Rathausplatz 4, Kiel,

Tel.: (04331) 90 19 01,  
www.theater-kiel.de

## Z

**Zahnärztin Dr. Caliebe,**

Parkallee 9, Büdelsdorf,  
Tel.: (04331) 380 38, www.zahn-  
gesundheit-buedelsdorf.de

**DIE NÄCHSTE**  
**RendsburgerLeben**  
 erscheint am  
**30.07.**  
 Anzeigenschluss  
**21.07.**



## NEUER TEMPEL FÜR KIEL

***Fußball-Zweitligist Holstein Kiel will in absehbarer Zeit in einem neuen Stadion spielen. Die Arena soll auf dem Grund der alten errichtet werden und nach Fertigstellung rund 25.000 Plätze bieten.***

Kiels Oberbürgermeister Ulf Kämpfer informierte die Öffentlichkeit über den Neubau der Arena. Das Holstein-Stadion verfügt derzeit über knapp mehr als 15.000 Plätze, erfüllt bei Funktionalität und Sicherheit aber nicht die geforderten Standards.

Der Spielbetrieb in der Zweiten Liga ist derzeit weiterhin nur mit einer Ausnahmegenehmigung möglich, die jährlich beantragt werden muss. Konkrete Pläne und Termine gibt es allerdings noch nicht. „Herr des Verfahrens ist die Stadt“, sagte Vereinspräsident Steffen Schneekloth.

### NORDTRIBÜNE IST ZUERST DRAN

Als erstes soll die Nordtribüne abgerissen und neu errichtet werden. Sie soll 1.750 Plätze bieten und im Inneren moderne Funktionsräume wie Umkleidekabinen sowie den Presse- und VIP-Bereich beherbergen. Angedacht ist der Neubau dieser neuen Haupttribüne in der Saison 2022/23.

Danach soll die Süd- und damit die alte Haupttribüne für 5.000 Zuschauer folgen. Für West- und Osttribüne gibt es keine zeitlichen Vorstellungen. Der Kostenanteil für Stadt und Land wird auf rund 30 Millionen Euro geschätzt. Allerdings haben BUND und Bürgerinitiativen Bedenken angemeldet und befürchten die Vernichtung von Grünflächen.



Foto: KSV Holstein Kiel

## IMPRESSUM

**RENDSBURGERLeben ist eine Publikation aus dem Hause falkemedia.**

### **falkemedia Regional GmbH**

Geschäftsführer: Jörg Stoeckicht (V. i. S. d. P.)  
 An der Halle 400 #1, 24143 Kiel  
 Fon (0431) 200 766-66, Fax (0431) 200 766-50  
 HRA 8781 KI Amtsgericht Kiel

### **Herausgeber:**

Kassian Alexander Goukassian

### **Redaktion:**

Tel.: (04331) 439 67 25, Fax: (04331) 439 67 27  
 E-Mail: [redaktion@rendsburgerleben.de](mailto:redaktion@rendsburgerleben.de)

### **Chef vom Dienst:** Markus Till

Ramona Dabringer, Eva Griephan, Sina Hoyer,  
 Christina Kreyenberg, Sebastian Schulten,  
 Finja Schulze, Mirjam Stein, Sophia Windisch

### **Anzeigenkoordination & Mediaberatung:**

Jörg Stoeckicht, Tel.: (0431) 200 766-61  
 E-Mail: [j.stoeckicht@falkemedia.de](mailto:j.stoeckicht@falkemedia.de)  
 Frank Barghan, Tel.: (0172) 315 10 40  
 E-Mail: [f.barghan@falkemedia.de](mailto:f.barghan@falkemedia.de)  
 Gesa Butenschön, Tel.: (0431) 200 766-64,  
 E-Mail: [g.butenschoen@falkemedia.de](mailto:g.butenschoen@falkemedia.de)  
 Lennart Lizarzaburu, Tel.: (0431) 200 766-813  
 E-Mail: [l.lizarzaburu@falkemedia.de](mailto:l.lizarzaburu@falkemedia.de)  
 Markus Till, Tel.: (0170) 539 06 23  
 E-Mail: [m.till@falkemedia.de](mailto:m.till@falkemedia.de)

### **Layout & Bildbearbeitung:**

Nadja Ulrich, Marleen Osbahr  
 Titelfoto: Getty Images / E+ / pixdeluxe

Vertrieb: Die RENDSBURGERLeben erhält ihr an über 550 Vertriebspunkten in und um Rendsburg.

**Abopreis:** 25 Euro, Studenten 20 Euro  
 (es wird ein gültiger  
 Studentenausweis vorausgesetzt).  
 Aboservice: Tel.: (0431) 200 766-00

Für unverlangt eingesandte Bilder und Manuskripte keine Haftung.  
 Eine Veröffentlichungsgarantie kann nicht gegeben werden.

### **WIR SIND SCHLESWIG-HOLSTEIN!**

#### **Förde Fräulein - Der Blog**

[www.foerdefraeulein.de](http://www.foerdefraeulein.de)

#### **Sylt Fräulein - Der Blog**

[www.syltfraeulein.de](http://www.syltfraeulein.de)

#### **KIELerleben**

[www.kielerleben.de](http://www.kielerleben.de)

#### **Lebensart im Norden**

[www.lebensart-sh.de](http://www.lebensart-sh.de)

## **RendsburgerLeben**

[WWW.FALKEMEDIA.DE](http://WWW.FALKEMEDIA.DE)

### **Bei falkemedia erscheinen die Publikationen:**

DigitalPHOTO ([www.digitalphoto.de](http://www.digitalphoto.de))  
 So is(s)t Italien ([www.so-isst-italien.de](http://www.so-isst-italien.de))  
 BÜCHER ([www.buecher-magazin.de](http://www.buecher-magazin.de))  
 LandGenuss ([www.landgenuss-magazin.de](http://www.landgenuss-magazin.de))  
 mein ZauberTopf ([www.zaubertopf.de](http://www.zaubertopf.de))  
 Mac Life ([www.maclife.de](http://www.maclife.de))  
 BEAT ([www.beat.de](http://www.beat.de))  
**[www.falkemedia.de](http://www.falkemedia.de)**

© 2021 by falkemedia.  
 Alle Rechte vorbehalten.

# CONVENTGARTEN

Gegründet 1874



Hotel · Restaurant

GUTSCHEINE  
FÜR DEN NÄCHSTEN  
RESTAURANTBESUCH:

*Immer wieder  
eine tolle  
Geschenkidee!*

## DIREKT AM NORD-OSTSEE-KANAL

### PLANEN SIE JETZT IHRE TAGUNGEN & FESTE

Unsere insgesamt neun Veranstaltungsräume bieten für alle Anlässe den passenden Rahmen.

Von der Tagung, über die Geburtstagsfeier bis hin zur Hochzeit.

Ihre Gäste werden nicht nur das Ambiente, sondern auch die direkte Übernachtungsmöglichkeit schätzen.

**Koch &  
Servicekraft  
(m/w/d)  
in Vollzeit  
gesucht**

### Eine köstliche Auszeit im Restaurant Achterdeck

Durch die bodentiefen Fenster genießen Sie von Ihrem Tisch aus den herrlichen Blick auf den Nord-Ostsee-Kanal.

Nebenbei verwöhnen Sie unser Küchenchef Dieter Zabel und sein Team mit regionalen Spezialitäten und wechselnden Aktions- und Saisonkarten.

ConventGarten Betriebs GmbH & Co. KG Hotel & Restaurant

Hindenburgstraße 38-42 · D-24768 Rendsburg · Telefon 04331 5905-0 · info@ConventGarten.de

www.ConventGarten.de · www.facebook.de/ConventGarten

# Besuchen Sie unsere Gala-Ausstellung!



Engagierte Mitarbeiter mit hoher Fachkompetenz stehen Ihnen mit individueller Beratung und fachmännischer Betreuung zur Seite.



**Bauzentrum**  
**TEPKER**

Marie-Curie-Straße 16 – 18  
24783 Osterrönfeld  
Tel.: 04331 12306-0  
osterroenfeld@tepker.de

[www.bauzentrum-tepker.de](http://www.bauzentrum-tepker.de)